PRONOSTICO
DESPEJADO
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 8.2° C a las 6.20 horas.
MAXIMA: 28,3° C., a las 17.00 horas.

LA NACION

Santiago, Sábado 7 de Febrero de 1970

PRECIO E° 1

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.054

Frei conversó con Stevens:

"ESTOY BIEN, PRESIDENTE, Y SUBIRE AL RING A GANAR", DIJO EL CAMPEON

El Jefe de Estado lo llamó para desearle buena suerte en vísperas del trascendental combate. Stevens está seguro que regresará con el título en su maleta de viajes

El Presidente de la República, Eduardo Frei, conversó ayer telefónicamente con el campeón chileno Godfrey Stevens, a quien llamó desde el Palacio Presidencial de Viña del Mar para desearle buena suerte en vísperas del trascendental combate que sostendrá mañana con el campeón del mundo Shozo Saijyo.

Stevens estaba acompañado de Emilio Balbontín y Silvio Sichel, representante de la Federación Chilena de Boxeo, cuando recibió el llamado, y su emoción fue notoria cuando supo que se trataba del Jefe de Estado.

El Presidente, según informó Stevens, se interesó por conocer detalles de su permanencia en Tokio. Le manifestó el campeón, que el pueblo japonés y la prensa lo habían tratado con gran cordialidad y que ello había facilitado mucho su trabajo. Respecto a sus condiciones, expresó que había dicho al Presidente que su estado era excelente y que subiría al ring a ganar.

El Primer Mandatario deseó al campeón la mejor suerte en su intento de obtener para Chile un galardón deportivo tan importante como es un título mundial.

CABLEGRAMA DEL MINISTRO DE OBRAS

El nombre de Godfrey Stevens está en boca de todos los chilenos y su figura ha concitado el interés del mundo entero. Pero lo que pocos compatriotas saben es que el extraordinario púgil chileno es funcionario del Departamento de Máquinas de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, dependiente de la Cartera de Obras Públicas y Transportes.

Es por esto que el Ministro Eugenio Celedón, envió un cablegrama al postulante chileno a la corona mundial de los pesos plumas, que dice textualmente:

"En vísperas del trascendental compromiso exprésole al ejemplar deportista, nuestro cariñoso estímulo de éste, su Ministerio, deseándole pleno éxito". Firmado, Eugenio Celedón.

Antes de partir a Tokio se entrevistó con el Ministro Celedón y entonces el boxeador chileno se mostró tan confiado en su capacidad como en este momento, aunque conocía perfectamente las dificultades que deberá vencer para lograr adueñarse la corona mundial de los pesos plumas. Entonces dijo Stevens: "Yo no creo en superhombres. Todos somos vencibles y yo estoy convencido que ganaré al campeón mundial".

LLEVARE LA CORONA EN MI MALETA

En horas de la mañana Radio Chilena, entrevistó al campeón chileno. La conversación telefónica con Stevens fue emotiva ya que en ella participó su esposa que se encontraba en los estudios de la emisora.

Stevens se mostró optimista del resultado de su confrontación con Shozo Saijyo. E incluso, anticipó que la corona mundial se la traerá en la maleta a su hijo John John. Añadió Stevens que no se sentía solo, por cuanto constantemente estaba acompañado por los chilenos que llegaron a Tokio para presenciar la pelea. Y sobre todo, por el aliento de sus compatriotas que le han hecho llegar decenas de cables al hotel de Tokio, donde está instalado.

Agregó el challenger a la corona mundial que por supuesto echa mucho de menos tanto a su mujer como a sus hijos, pero espera confiado el combate del domingo, que le puede significar la obtención del título máximo en la categoría pluma.

En total, la entrevista con Godfrey Stevens duró 18 minutos constatándose en este lapso la conversación con su esposa y las respuestas dadas al jefe de prensa de Radio Chilena, Mauricio Montaldo. Stevens encargo a su cónyuge que para su regreso a Chile, proyectado después de visitar México y Estados unidos si tuviera el refrigerador lleno de frutas y jaleas de lo que no ha podido disfrutar en su permanencia en el Japón.

Dijo finalmente, Stevens conversando con Mauricio Montaldo que estaba sumamente emocionado y agradecido, por el interés con que los chilenos han seguido este adiestramiento previo al combate del domingo. Por su parte, Luisa de Stevens se despidió de su esposo, ya que momentos después viajo fuera de Santiago, con el fin de escapar del "asedio periodístico". Ese día, presenciará la pelea de su marido, por televisión, desde un lugar de Viña del Mar, en compañía de sus hijos y familiares. La entrevista completa será transmitida mañana, por Radio Chilena, a las 13.30 y 22 horas.



El optimismo de Godfrey Stevens, sobre el resultado del combate que sostendrá mañana con el campeón del mundo Shozo Saijyo, es realmente contagioso. El campeón chileno aparece en el grabado dando de comer a palomas durante una visita realizada al Yasukuni Shinto (Tokio. Foto UPI).

LA NACION en TOKIO

de nuestro enviado especial Alejandro Molina (ADAMOL).

Stevens Está en su Mejor Forma Para el Gran Combate

TOKIO, 6 (Por Adamol, enviado especial de La Nación a Japón).— Hoy la satisfacción nuestra ha sido grande. Godfrey Stevens hizo un excelente entrenamiento de guantes en el Korakuen Gym, con Mario Molina, demostrando haber alcanzado en buen grado sus mejores condiciones técnicas y físicas. En su última sesión intensa realizó seis rounds de guantes que luego completó con tres de punchingball, tres de cuerda, dos de gimnasia y dos de sombra y soltura. Lo vimos trabajar en muy buena forma a la línea baja, alternando con excelentes cruces de derecha al rostro de Molina. Además se vió muy fuerte, veloz y de buena vista para eludir los jabs izquierdos. "Muy bien, muy bien", le gritó Balbontín a Stevens cuando lo vio conectar lindas combinaciones de ambas manos al plexo y rostro de su sparrings, incluso sin detenerse para cambiar de posición y girar a los costados, en constantes cambios de perfil. Esa será la receta para neutralizar la dinámica de Saijyo pasado mañana.

Personalmente, haciendo un balance entre lo que nos mostró Stevens esta tarde y todo lo que hemos podido captar de Saijyo, podemos afirmar que el combate se presenta muy favorable para las pretensiones de nuestro campeón. Si la ceja de Stevens no se abre durante los primeros diez rounds, no nos cabe duda de que al término de los quince asaltos el vencedor debería ser él. Esto porque sabemos el alto grado de superación y rendimiento que alcanza Stevens en la pelea misma. Porque sabemos también que Saijyo es un hombre que tiene defectos dentro de esas virtudes veloces, de esa potencial pegada de ambas manos, de su buena conexión de golpes de zurda que trabaja bien, incluso de su juventud. Sin embargo, la experiencia de Stevens, su gran continuidad para castigar abajo, su inteligencia proverbial para adaptarse y llevar al rival a su estilo de combate, como igualmente su excelente estado físico, le abren perspectivas auspiciosas. Desde luego en el papel la primera opción es del campeón mundial, pero en la práctica, se ha visto que no hay suficientes valores para considerar definitivos los antecedentes de Saiivo.

Las apuestas están 10 a 4 en favor del japonés. Shozo Saijyo no entrenó hoy ni tampoco lo hará mañana, ya que es su costumbre descansar dos días antes de un combate. Incluso se extrañaron acá porque Stevens entrenó hoy día. Stevens está pesando 56,300 kilogramos, contra 58 de Saijyo, que deberá bajarlos restringiéndose mucho en sus comidas y tal vez en los baños turcos. Stevens finalizó hoy su preparación y mañana sólo se moverá haciendo un poco de gimnasia para soltarse. La fe del púgil chileno es grande a 48 horas del combate. Está totalmente recuperado anímicamente, sobre todo que su ceja sana a pasos agigantados y ya es sólo una raya que desaparece poco a poco. Emilio Balbontín nos declaró minutos después del entrenamiento de hoy: "Estoy ahora bastante optimista. Stevens mostró estar a punto. Cuando el hombre hace lo que le digo como lo hizo hoy, es porque el día de la pelea no tendrá problemas. Si el combate pasa el séptimo round podemos pensar en un triunfo realmente. Stevens está muy ganoso". ¿Cómo piensa neutralizar los golpes de Saijyo? "El uppercut lo parará Stevens con su derecha cubriendo el mentón y sacándola para el bloqueo". ¿Y el jab izquierdo? "La peligrosa y rápida izquierda del japonés la evitará con esquive, saliendo lateralmente a la derecha, quedando en buena posición para contragolpear con zurda en hook y cross y volver abajo y arriba con derecha. Esa debe ser la combinación de golpes para ganar". ¿Contempla otros recursos? "Sí, hemos estado trabajando el bloqueo y las "tomadas" para molestar y frenar los ímpetus del japonés. Saijyo se verá trabado y trataremos de desesperarlo".

Las críticas del Budokan Hall de Tokio albergan cerca de 15 mil personas el domingo. Ya se han vendido más de 10 mil entradas, cuyos precios van de 10 mil yens (400 escudos chilenos) a 500 yens (20 escudos). El pesaje de ambos contendores será a las 12 del día domingo.

Si el Campeón del Mundo no Hace el Peso Será Privado de su Título

En tal caso la pelea no será por la corona. Si Stevens llega con el peso reglamentario y gana, será declarado campeón mundial indiscutible.

TOKIO, 6 (UPI) — El desafiante chileno Godfrey Stevens puso término hoy a su trabajo de guantes con seis rounds, lo cual suma un total de 69 asaltos en su preparación para la pelea a 15 vueltas que celebrará el domingo por la noche con Shozo Saijyo por la corona mundial de los plumas, reconocida por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), y que tiene en su poder este último.

Stevens, que cuenta 31 años, es el desafiante número uno reconocido por la asociación y es el primer chileno que combatirá por un título mundial desde que Arturo Godoy perdiera dos peleas frente a Joe Louis, por la corona de los pesados, en el año 1940.

El desafiante se ha concentrado en el ataque al cuerpo y a corta distancia y ese fue el matiz de su última sesión de guantes con Mario Molina, el campeón chileno de los livianos y los welter junior.

"No estoy cansado y me siento en perfecta forma", dijo Stevens después de su última sesión de guantes durante la tarde de hoy. "Creo que si fuera necesario podría pelear 20 rounds", agregó.

Esta mañana hizo también por última vez su práctica en carretera, con un recorrido de seis kilómetros.

Cuando su manager y entrenador Emilio Balbontín le quitaba los guantes, agregó: Estoy contento de que esto haya terminado y esta noche voy a comer una cazuela de pollo".

Stevens declaró que había pesado 56,5 kilos esta mañana y que no tendría inconveniente alguno en dar el peso de la categoría, cuyo máximo es 57 kilos 152 gramos. La ceremonia del pesaje se hará el domingo a las diez de la mañana.

Balbontín dijo, por su parte, que el entrenamiento se había cumplido aquí en Tokio de acuerdo con todos los planes preparados y que salvo la falta de una bolsa especial —sujeta al techo y al piso y un punching-ball un poco más grande— el gimnasio del centro Korakuen había sido satisfactorio.

Shosuke Saijyo, el hermano mayor y entrenador del campeón mundial dijo que confiaba en que Shozo, que tiene 23 años, retenga la corona mundial en este tercer combate en el que la pone en juego.

Shozo le ganó la corona a Raúl Rojas en los Angeles, en septiembre de 1968 y la retuvo en una pelea a 15 rounds que sostuvo con el venezolano Pedro Gómez, principal desafiante de la asociación en ese momento, febrero de 1969. En su segunda defensa puso nocaut a José Luis Pimentel, desafiante número cinco de la categoría, en la pelea que se libró en septiembre del año pasado en Sapporo, en la isla de Hakkaido.

El campeón salió hoy a hacer una caminata y descansó el resto de la jornada. Es boxeador totalmente profesional, soltero y sobre un total de 23 peleas ganadas tiene seis K. O., contra cinco derrotas y dos empates.

Stevens tiene 31 años, está casado, es padre de cuatro niños y trabaja como empleado en la Compañía Chilena de Omnibús Urbanos. Además tiene una línea de transportes propia con tres omnibús. Ha ganado 69 combates, con siete nocauts contra cuatro derrotas y tres empates.

El Presidente de Chile, Eduardo Frei, llamó esta mañana por teléfono a Stevens para alentarlo en relación con su combate del domingo.

El retador del japonés se sintió presa de emoción ante la inesperada llamada telefónica del Primer Mandatario chileno, según informó Silvio Sichel, representante de la Federación de Box de Chile.

En la misma sala con Stevens, en el Sabancho Hotel, durante la conversación, estaban Balbontín, su médico, el doctor Eduardo Ramírez y Mario Molina, con quien el aspirante a la Corona Mundial ha hecho todos sus entrenamientos de ring.

Balbontín y Masaki Kanehira, representante del campeón, acudieron hoy a la 1.30 P.M. (04.30 GMT) para tratar sobre las reglas aplicables en el ring durante el combate. Ambos aprobaron las disposiciones de la entidad japonesa que rige el boxeo y de la AMB.

Los contendores del domingo usarán guantes de seis onzas de fabricación japonesa. Balbontín los examinó y pidió a Kanehira que escogiera el par que deseara para su pupilo.

Entre las reglas figura el sistema de asignar cinco puntos por cada round ganado, aplicándose la cuenta obligatoria de ocho en caso de caídas.

Si un contendor cae a la lona tres veces en el mismo round —siempre que sea por efecto de golpes— será declarado vencido por nocaut técnico. Un resbalón no será considerado caída para tales efectos, según expresó el Secretario Ejecutivo de la Asociación Japonesa de Boxeo.

El pesaje reglamentario se efectuará mañana a las 10 A.M. (01.00GMT). Si Saijyo o Stevens sobrepasan el límite de 57.152 Kg. de la categoría pluma tendrán dos horas "de gracia" para hacer el peso, pudiendo subir a la romana cuantas veces lo deseen.

Si aún así persistiera el sobrepeso, tendrán otras dos horas, pero opción a subir una sola vez a la báscula oficial.

En el caso de que sea Saijyo quien se presente con más peso, será privado de su título y el combate será sin disputa de la Corona. Pero si Stevens hace el peso y obtiene el triunfo, será declarado campeón mundial de los plumas en forma indiscutible. En caso de perder, dadas estas condiciones, tendrá siempre la primera opción para disputar el título en una eliminatoria ulterior.



CHILENOS ESTARAN JUNTO A STEVENS. Un grupo de compatriotas partió ayer a Tokio a animar a su campeón que se enfrenta mañana por el título. En la fotografía aparecen al embarcarse en el Jet de Canadian Pacific que los trasportó a Japón. Entre los viajeros figuran Oscar Pizarro, Omar Díaz, Milthon Pizarro, Jorge Araya, Waldo Parada, Juan Godoy, Fernando Ríos, Gertrudis de Ríos, Rafael Herrera, Hugo Arens y Hernán Rivera.



JUAN BUSTOS, funcionario de investigaciones, uno de los actores de la audaz captura y herido a bala por los secuestradores.

Fracasó Secuestro de Avión LAN

—En audaz y temeraria acción, dos funcionarios de Investigaciones lograron captura de los raptores en el interior de la máquina luego de un intenso tiroteo.

Luego de un intenso tiroteo que tuvo lugar en el interior del avión secuestrado, el Caravell CC-CCQ, de Línea Aérea Nacional, fueron dominados por dos funcionarios de Investigaciones y un pasajero, los raptores de la máquina que cumplía el vuelo Punta Arenas—Santiago.

La noticia del rapto de la nave se conoció alrededor de las 20 horas, mientras cumplía el nerario prefijado. A su llegada a Pudahuel, fueron entregadas las primeras informaciones por personeros de LAN, quienes señalaron que el avión había despegado desde el aeropuerto de Punta Arenas.

Los secuestradores —dijeron— actuaron a la cuadra de Temuco, en una acción rápida, que fue dada a conocer luego a los pasajeros. Los raptores eran dos jóvenes, ambos morenos, de más o menos 22 años, quienes intimidaron al piloto, tripulación y pasajeros con revólveres y una carabina. Uno se ubicó junto al comandante del avión, y el otro, junto a los pasajeros".

A su llegada a Pudahuel, los raptores permitieron solamente el descenso de mujeres y niños, además de Hans Rotter, ingeniero agrónomo y profesor de la Universidad de Chile, a petición expresa de su esposa, que se encontraba en el aeropuerto.

De inmediato, entraron en acción los funcionarios de LAN, quienes comenzaron a reabastecer el avión, al mismo tiempo que se tendía un cordón policial alrededor de él.

Enseguida, comenzó a conformarse una versión verídica de los hechos. En un principio, se dijo que los raptores eran cinco. Aquí se conoció que solamente eran dos, con la posibilidad de que, entre los pasajeros, hubiera mezclado un tercero, lo que fue desmentido luego.

Esto quedó planteado por la tranquilidad que mostraron los raptores, así como para dejar entrar y salir a numeroso personal auxiliar de LAN, lo que, a la postre, significó su captura.

La acción comenzó a gestarse luego que se hubo abastecido el avión. Jefes de Investigaciones fraguaron un plan que se llevó a la práctica. Dos detectives, Juan Bustos y Mario Rojas, vestidos de mecánicos de LAN subieron al avión detenido en la losa.

Ambos policías, una vez en la máquina y luego de tres cortes intermitentes de la luz interior, se avalanzaron sobre los raptores, que reaccionaron de inmediato abriendo fuego sobre los funcionarios. Antes de ser reducidos por completo, hirieron a Juan Bustos y a una auxiliar de vuelo, Scarlett Burgos.

El que se encontraba en la cabina de los pasajeros, identificado como Omar Marcelo Vásquez, 20 años, estudiante, soltero, domiciliado en Seis Norte 2207, de Talca, resultó herido a la altura de la tetilla izquierda. Al respecto de esta información se encontraba en el pabellón de urgencia de la Posta 3, en estado de suma gravedad.

El otro individuo fue identificado como Pedro Luis Valenzuela Bravo de 19 años, estudiante, domiciliado en Lira 627, de Santiago.

Los heridos fueron sacados luego y, en forma inmediata, trasladados a la Posta 3, para atenderlos. Luego, se permitió la bajada de los pasajeros que, en un número superior a los veinte, pasaron a prestar declaraciones al Departamento de Policía Internacional de Pudahuel.

En sus rostros se expresaba la tensión sufrida durante todo el rato que el avión estuvo detenido en la losa. La mayoría de ellos se negaron a entregar declaraciones a los periodistas.

ULTIMA HORA.— En el trayecto entre el aeropuerto internacional de Pudahuel y la Posta 3, falleció el asaltante del avión LAN, Pedro Lenin Valenzuela Bravo, quién fue reducido en el aparato, cuando éste se encontraba estacionado en el campo aéreo, en espera de una próxima salida a La Habana.

El otro asaltante, Omar Marcelo Vásquez fue trasladado al cuartel de Investigaciones para ser interrogado por la policía.

Fue trasladada al pabellón quirúrgico de la posta 3, la azafata del avión Lan, en un intento supremo por salvarle la vida.



PEDRO LENIN VALENZUELA, uno de los raptores, fallecido en la madrugada de hoy.

FOTONOTICIAS



NUEVO EMBAJADOR DE PANAMA. Llegó a Santiago el nuevo Embajador de Panamá, Roger Decerega, quien reemplaza en estas funciones a Alberto Issot, quien finalizó su misión en nuestro país. Según se informó en la Cancillería, el nuevo diplomático entregará copia de sus cartas credenciales en el curso de la próxima semana. En la fotografía, el Embajador es recibido en el aeropuerto de Pudahuel por la Encargada de Negocios en Chile, señora Luisita Aguilera de Santos y por funcionarios de la Cancillería. El diplomático viajó vía Braniff International, acompañado de su esposa e hijos.



RAPIDA SOLUCION. En una ceremonia que se realizó en los terrenos de la población La Pincoya, de la Comuna de Conchalí, quedó suscrita un acta por medio de la cual se soluciona el problema de las tomas de terrenos en dicha zona. EN EL GRABADO. El Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso, se dirige a los pobladores explicándoles las soluciones que ha dado el Ministerio a su cargo. Junto a él el Senador José Musalem



PLANES PARA 1970. La labor que desarrollará durante 1970 la institución, analizaron los altos jefes de Ferrocarriles del Estado de todas las zonas del país. En la foto, Guido Fregonara, Ignacio Echevarría, Luis Falcone, Guillermo Araya, Mario García, Gonzalo Millán, Carlos Pérez, Francisco Walker, Gastón Sáez, Juan Guillermo O'Ryan, Alfonso Herrera y Fanor Barba.

HOMENAJE A "LA DISCUSION" DE CHILLAN. Más de un centenar de socios concurrió al homenaje que el Rotary Club de Santiago rindió al diario "La Discusión", con ocasión de celebrar cien años de existencia. Jorge Meléndez, en conceptuosos términos, se refirió a la valiosa labor realizada por el rotativo chillanejo. En representación de ese diario, concurrieron Luis Hiriat y Olga Lyon Vial. En el grabado, dirigentes de la institución y periodistas santiaguinos.



NUEVO CONTRALMIRANTE. El Senado aprobó el ascenso a Contralmirante del Capitán de Navío Daniel Arellano Mac Leod. De meritoria carrera, el nuevo Contralmirante egresó de la Escuela Naval el 1° de enero de 1939, cumpliendo sus cursos en las diferentes escuelas de la Armada y uno de guerra antisubmarina e inteligencia operativa en Estados Unidos. Ha recibido varias condecoraciones en nuestro país y una de Argentina, la Orden de Mayo al Mérito Naval, en el grado de Comendador. Es Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval, con sede en Talcahuano.

Tomic fue ovacionado por sus coterráneos:

CALAMA RECIBIO EN TRIUNFO A SU HIJO ILUSTRE:



Un recibimiento realmente extraordinario brindó Calama — su ciudad natal — al líder popular y candidato a la Presidencia de la República, Radomiro Tomic, que llegó a aquella localidad nortina en una gira de cuatro días por la Provincia de Antofagasta.

En el aeropuerto lo esperaba una verdadera multitud portando banderas y retratos del candidato que lo aclamaron prolongadamente al descender del avión que lo llevó hasta allí. Inmediatamente después que el candidato saludó a los integrantes del Comando local de su campaña, a numerosos amigos y condiscípulos y a quienes le esperaban, se organizó una caravana integrada por cerca de cien vehículos que durante todo el trayecto hacía sonar sus bocinas y exhibían affiches del visitante. Practicamente todo el pueblo se volcó a las calles para saludar al abanderado popular mientras en sus casas lucían otros tantos letreros y retratos de Tomic. A la entrada de Calama un enorme letrero decía: "Bienvenido Hijo Ilustre de Calama, Radomiro Tomic, futuro Presidente de Chile. . .".

De inmediato Tomic y los dirigentes locales de su campaña se dirigieron a algunas poblaciones populares. En ese recorrido el líder popular recibía entusiastas demostraciones de simpatía a las que él respondía alegremente. En varias fue obligado a detener su marcha y bajarse a conversar con los pobladores que le exponían sus principales inquietudes. Todos ellos le exteriorizaron su decidida adhesión porque es hijo de esa tierra y porque ellos reconocen la labor del actual Gobierno Demócrata Cristiano permitiendo un mejor nivel de vida a todos los pobladores.

El abanderado popular recibió emocionado el saludo de viejos amigos suyos, muchos de ellos condiscípulos que continúan aún en Calama. Todos ellos, por encima de banderías políticas, le dijeron que no sólo están con él, sino que trabajan incansablemente por alcanzar el triunfo el cuatro de Septiembre próximo.

CONFERENCIA DE PRENSA

Sorprendido se mostró Tomic cuando un periodista durante la conferencia de prensa ofrecida poco después de su llegada, le preguntó su opinión acerca del proyecto de reforma constitucional que crea la "segunda vuelta" en el caso de que ninguno de los candidatos a la Presidencia de la República logre la mayoría absoluta y deba decidir el Congreso Pleno. El abanderado popular dijo que a su juicio no había problemas porque la Constitución Política del Estado es sumamente clara al respecto. Exteriorizó su extrañeza por la campaña que se ha venido levantando en torno a aquel proyecto, en circunstancias que la Carta Magna no deja lugar a dudas sobre la matéria. Recordó que desde hace 45 años — desde 1925 — ese texto legal ha estado en vigencia luego que en su redacción y estudio previo tomaron parte destacados elementos del Gobierno de la época.

Luego Tomic respondió que él no es candidato solamente de la Democracia Cristiana sino de otros amplios sectores populares que sin distinción de ideologías políticas apoyan su postulación. Además, agregó, que junto con él estaban dirigentes nacionales del cobre que pertenecen a la Unión Socialista Popular y que lo respaldan porque dentro de los trabajadores de esa riqueza hay amplios sectores que han decidido adherir a su postulación presidencial. Así también señaló el apoyo del Partido Democrático Nacional —PADENA — principalmente en las Provincias centrales y sureñas, que han adherido públicamente a su campaña. De manera, dijo, que su campaña es de unidad popular, pero ésta se ha concretado desde las mismas bases del pueblo.

Volviendo a lo de la reforma constitucional señaló Radomiro Tomic que las disposiciones vigentes otorgando al Congreso Pleno la facultad de decidir cuando un candidato presidencial no alcanza la mayoría absoluta relativa, se han cumplido en tres ocasiones y que la campaña agitada en torno al proyecto en estudio en el Senado y que incluso ha tenido eco en el exterior, obedece a intereses de otras postulaciones.

Para Hospital de Los Angeles

El próximo mes se fectuara la entrega definitiva de las ampliaciones que se están efectuando en el Hospital Base de Los Angeles.

Entre los principales nuevos departamentos del establecimiento asistencial figuran el de Rayos X y del Sistema Abreu. Han sido instalados en la Sección Bronco Pulmonar del Hospital y serán utilizados en la determinación de la presencia de enfermedades pulmonares.

Estos modernos sistemas funcionarán mediante radiografías tomadas en placas pequeñas, pero de gran nitidez y perfección. Hasta la fecha, los exámenes de este tipo tenían que efectuarse mediante un equipo móvil de la Novena Zona del Servicio Nacional de Salud

Hacen justicia al prestigioso maestro:

DIRIGENTES JUVENILES RECONOCEN PUBLICAMENTE LABOR DEL PROFESOR JUAN GOMEZ MILLAS EN LA DIRECCION DE LA REFORMA EDUCACIONAL CHILENA

Un público reconocimiento al papel preponderante que le cupo en la elaboración y puesta en marcha de la Reforma Educacional que está impulsando el Presidente Frei, dieron ayer al profesor Juan Gómez Millas un grupo de ex dirigentes universitarios y secundarios.

Los jóvenes, encabezados por el Diputado Luis Maira, quien presidió la FECH, reivindican para el prestigiado maestro la política educacional, cuyos resultados positivos han sido reconocidos por organismos de mundial solvencia, como UNESCO, y sus planes y programas adaptados por otros gobiernos latinoamericanos.

El profesor Gómez Millas, después de desempeñar los cargos de Decano de la Facultad de Filosofía y Educación y la Rectoría de la Universidad de Chile, asumió animosamente el cargo de Ministro de Educación por especial petición del Presidente Frei, cuando el Primer Mandatario le solicitó este nuevo sacrificio por el porvenir de la juventud chilena.

Desde su cargo correspondió al profesor Gómez Millas responsabilizarse por la adecuada implementación y ejecución de los planes reformistas, tarea que hoy es reconocida públicamente por los jóvenes dirigentes, quienes salen así al paso de un candidato presidencial, que en su afán de auto-atribuirse todas las realizaciones del actual Gobierno, ha sorprendido a los educadores al plantear ante la opinión pública "que él es el creador de la Reforma Educacional", en circunstancias que, como muy bien lo planean los jóvenes firmantes de la carta al profesor Gómez Millas, fue éste y no otra persona la que dirigió el equipo que ha hecho posible esta Reforma fundamental.

Profesor
Don Juan Gómez Millas
Presente

Estimado Profesor:

Con malestar hemos presenciado en estos días la forma **que una candidatura presidencial ha pretendido usurpar al Gobier**no del Presidente Frei, la auténtica y destacada labor educacional que en beneficio del país entero le ha correspondido realizar.

Las superficiales declaraciones del candidato de la derecha, no obedecen sino a una de las tantas maniobras políticas, en que irrespetuosamente se desconoce el sacrificio y la labor de los **verdaderos gestores de la reforma educacional chilena y el esfuerzo gigantesco del Gobierno al dar a la educación la primera prioridad, en la confianza absoluta de que será el propio pueblo de Chile el forjador de su destino.**



JUAN GOMEZ MILLAS



MAIRA



CAVALLA



RAMIREZ



MIQUEL *CASTILLA*

En tan magna y loable tarea debió escogerse a aquellos que con su experiencia y sabiduría, señalarán al país y a su pueblo una ruta de formación y desarrollo integral.

Llevar adelante un sistema nuevo, en que miles de niños se integraran a la educación y en que esta dejará de ser la trasmisión simple de conocimientos muchas veces inícuos, para transformarse en el mejor factor de desarrollo y de cambio social, no era tarea sencilla.

El Supremo Gobierno debió, al asumir, escoger a los hombres más dotados para esta empresa. El cargo de Ministro recayó en Ud. la más honrosa distinción se le entregaba a quien había tributado su vida a la educación, como maestro de juventudes, Rector, pensador y realizador.

A su lado, como Subsecretario, de gran capacidad y entereza, Patricio Rojas, fue el mejor impulsor y el ejecutor más idóneo para el proceso por Ud. inspirado.

Sin la vocación y el cariño otorgados por Uds. a la tarea que el Gobierno les entregaba, no se habrían conquistado los éxitos que hoy satisfechos podemos señalar y que nadie ha podido seriamente dejar de reconocer como trascendentales con el progreso de nuestra patria,

Ya en Noviembre, de 1964, a los 24 días de haber asumido el mando supremo de la Nación, el Gobierno de la D.C., abía las puertas de las escuelas primarias a todos los niños que hasta entonces infructuosamente las habían golpeado.

Miles de niños que nunca tuvieron la oportunidad, se incorporaban a la educación.

¡Y la candidatura que osa atribuirse la paternidad de esta labor, había tenido seis años para realizar lo que en su primer mes de gestión el Gobierno de la Democracia Cristiana conseguía!

El incremento de matrículas en el nivel primario en 1965, fue equivalente al alcanzado durante los cinco anteriores años de la administración de Alessandri.

No hay punto de comparación en el aumento de construcciones escolares, formación de profesores y equipamiento escolar. se ha revisado profundamente el sistema de enseñanza, los programas de estudios, orientación y finalidades del sistema educativo.

Ante la magnitud de la labor efectuada desde 1965, la derecha no ha tenido otra alternativa que ocultar la ineficiencia de su administración, y arrogarse irreverentemente las obras que, en beneficio popular el actual Gobierno ha llevado adelante.

El agravio que el desconocimiento de esta obra significa para quienes, como Ud. le gestaron, la impulsaron y la llevaron al éxito, nos ha motivado a dirigirles estas palabras de sincero reconocimiento por la vasta acción que como ex-dirigentes estudiantiles al frente de tantas luchas y reivindicaciones, pudimos apreciar y valorar en su justa trascendencia y que marcan palmariamente el hondo sentido popular que a la educación dio la Democracia Cristiana, y distingue a los hombres que como Ud. tuvieron la honrosa misión histórica de representarla.

Lo saludan cordialmente

Luis Maira Aguirre, ex-Presidente FECH

Octavio Torres, ex-Presidente FECOCH

Pedro Felipe Ramírez ex-Presidente FECH

José Luis González ex-Presidente FESECH

Jaime Ravinet, ex-Presidente FECH

Antonio Cavalla, ex-Presidente FECH

Ricardo Hormazábal ex-Presidente FESECH

Waldimir Alvarez ex-Presidente FEUT

José Miguel Fritis, ex-Presidente FECOCH

Eduardo Vergara, ex-Presidente FESECH

Juan Enrique Miquel ex-Presidente FECH

Guido Castilla, ex-Presidente UFUCH

No comparte "vía electoral":

Altamirano Renunció a la Comisión Político-Técnica de Unidad de la Izquierda

ALTAMIRANO

Un nuevo síntoma de la crisis de actualmente agita la llamada "unidad popular" afloró ayer cuando el senador socialista Carlos Altamirano, presentó su renuncia a la Comisión Político Técnica, especialmente creada para asesorar a Salvador Allende.

Altamirano, que había sido designado con el senador Luis Fernando Luengo -a quien se le quiso desagraviar por el trato "poco deferente" de su Partido renunció, según informaron otros personeros socialistas "para mantener consecuentemente sus posiciones político-doctrinarias contrarias al electoralismos reformista".

UNA ANTIGUA QUERELLA

Esta posición de Altamirano le ha provocado numerosos y fuertes enfrentamientos con el sector "social-demócrata" del P.S., cuyo más caracterizado personero es el propio Allende, a quien el senador ahora renunciado increpó reiteradamente por sus desmedidas afanes por ser postulante a la Presidencia.

REEMPLAZANTE

Con el propósito de disminuir los efectos de esta nueva crisis, los dirigentes socialistas nominaron como reemplazante de Altamirano al dirigente Jaime Suárez, uno de los negociadores en la designación de Allende como candidato.

Hoy Concluye Pleno del Partido Comunista

Ayer se inició una reunión, con carácter de Pleno, el Comité Central del Partido Comunista, para "adoptar las medidas necesarias para el volcamiento de la colectividad a todos los frentes de la campaña de la unidad popular" -según informa un comunicado oficial de ese Partido...

INAUGURACION

Durante la ceremonia inaugural rindió un "informe central" el diputado y miembro del C.C. Jorge Insunza Bécker, informe cuyos planteamientos fueron posteriormente analizados por los participantes en el Pleno.

De las palabras de Insunza, se deduce que el P.C. vé conn bastantes posibilidades la alternativa de poder desplegar una amplia lucha social en torno a reivindicaciones de las "masas populares y sectores medios".

PARTICIPANTES

Concurren al Pleno, con carácter de delegados, todos los miembros titulares y suplentes del C.Central del P.C., los Secretarios Regionales y los parlamentarios en calidad de invitados".

El Pleno comunista será clausurado hoy en la mañana.

LA NACION

El Oportunismo Político en la Acusación Constitucional

La declaración del Ministro del Interior, Patricio Rojas, aporta un elemento de juicio más para descalificar la acusación constitucional contra el Ministro del Trabajo, Eduardo León, aprobada en la Cámara por una pintoresca coalición de izquierda marxista y nacionales.

El Ministro Rojas hace ver que existía un déficit de 120 millones de escudos por el desfinanciamiento del fondo de pensiones, producido por el despacho de iniciativas irresponsables. El Gobierno, en su oportunidad, manifestó que se estaba llevando a la quiebra el sistema previsional y que, en cualquier momento, el Servicio de Seguro Social sería incapaz de pagar los montos de pensiones acordadas. Los partidos de oposición siguieron adelante con sus concesiones demagógicas, sin atender a los estudios técnicos que el propio Servicio de Seguro Social realizó probando que su cumplimiento era completamente ilusorio.

La oposición de izquierda marxista y de derecha se mostró sorda a estas advertencias. Prefirió dejar pasar el tiempo, esperar que el Servicio de Seguro Social declarara la imposibilidad de pagar y entonces explotar políticamente la coyuntura con una acusación constitucional al Ministro del Trabajo.

Sin embargo, la oposición sabía muy bien que, si no existen fondos para pagar un reajuste demagógico, la única forma de pagar es recurriendo a fondos destinados por ley a otros fines. Y este procedimiento tiene, en nuestro Código Penal, un nombre muy claro: se trata de una modalidad de la malversación de fondos públicos. Paradójicamente, entonces, se está sancionando a un Ministro por ajustarse a derecho.

La conciencia de que se estaba procediendo mal y de que los fondos no existían, es algo tan visible que los mismos partidos que, un poco después, llevaron adelante su acusación, dieron su aprobación a los nuevos tributos que permitirán pagar esos reajustes. Como para reforzar frente a la opinión pública la impresión de que se trata de una maniobra política, los parlamentarios de oposición formularon la demagógica proposición de que levantaban sus cargos si se pagaban en el acto los 120 millones, habiendo aprobado, apenas unas horas antes, los tributos que hacían posible su recaudación, operación que sólo dará frutos a fines de marzo próximo y hasta 1971.

¿Es necesario aportar mayores argumentos para dejar en claro la finalidad puramente política de la acusación? La hipocresía de algunos sectores que aprobaron la acusación es patente, porque fueron los mismos que han reconocido, en numerosas oportunidades, la necesidad de reformar un sistema previsional en decadencia. Hay que recordar que esos mismos sectores se mostraron de acuerdo en terminar con la iniciativa parlamentaria en materia de gastos previsionales. Al usar los viciosos resultados de un sistema que condenan como instrumento político para acusar a un Ministro de Estado, están incurriendo en contradicciones que no pasarán inadvertidas para la opinión pública responsable.

Mucho se especula, en la actualidad, sobre actitudes políticas de tales o cuales corrientes de opinión frente a la campaña presidencial de 1970. Pero, sin duda, la extravagante combinación política formada por la izquierda marxista y el Partido Nacional, supera todo cálculo. Los observadores imparciales de nuestro panorama político deben tomar nota de esta falta de escrúpulos de la derecha chilena, porque, en cierto modo, es un símbolo del rencor que alimentan por todo lo que provenga de la Democracia Cristiana. Para atacar a un Ministro de sus filas no vacilan en unir fuerzas con el Partido Comunista, abandonando, incluso, sus propias posiciones anteriores en materia de reformas a la previsión.

El oportunismo de las corrientes marxistas es, sin duda, considerable, pero pensamos que la responsabilidad del Partido Nacional es todavía superior, porque sacrifica abiertamente una actitud doctrinaria en aras del rencor político.

Precios e Inflación

Los agricultores saben — y en realidad deberían tenerlo siempre presente — que cualquier alza no estrictamente compensatoria de los precios de sus productos, genera inflación; se trata de alimentos de consumo ineludibles por la población, de donde resulta la imposibilidad de que, mediando una participación del público, sea posible eludir el agravamiento inflacionario.

En el funcionamiento de las leyes económicas, tampoco hay posibilidad de eludir las reacciones lógicas y, por lo consiguiente, a las alzas agropecuarias corresponde, a un plazo muy corto —cuando no instantáneo — el alza de los insumos indispensables de la agricultura: maquinarias, semillas, abonos, mano de obra y los restantes y variados otros factores que forman sus costos.

En consecuencia, después de estos encarecimientos en definitiva nada queda de ganancia real para este productor que no habrá visto otra cosa que aumentar sus ingresos numéricos conjuntamente con sus gastos también nominales. Y sin embargo se habrá dado nuevos empujes a la inflación general.

La prensa de derecha, representativa auténtica de los intereses de los grandes propietarios rurales, en forma permanente declara que el proceso inflacionario castiga con dureza al capital. Ultimamente, el candidato de esos sectores destinó una parte importante de varias de sus exposiciones radiales, a demostrar que el proceso inflacionario daña, también, a los productores.

Cabría, entonces, preguntarse por qué, a pesar de conocerse estos hechos, existe una permanente pugna para solicitar del Gobierno nuevas o mayores alzas de los precios de productos agropecuarios ¿Es que son falsas las afirmaciones en el sentido de que la inflación es gravosa para los empresarios, como lo es para el consumidor? ¿O es que las entidades gremiales en que se agrupan los propietarios del agro sufren de una equivocación permanente para juzgar los efectos de la política que proponen se adopte en el país en lo referente a precios?

No quisiéramos pronunciarnos categóricamente ante tales interrogantes; por ahora, nuestro propósito es más bien analizar el hecho económico-social que se cumple en cada oportunidad en que se fuerzan resoluciones que exceden una regulación compensatoria del proceso de la inflación. Toda extralimitación — sea de precios, de salarios, tributaria o de otra especie — provoca reacciones contrarias, casi con inevitabilidad de un fenómeno físico. Un conjunto de remuneraciones que va más allá del reajuste estrictamente compensatorio, recae, al fin de cuentas, sobre los costos y es transferido, de una u otra manera, a los precios. Igual ocurre con el precio que sobrepasa el nivel estabilizador de ingresos. Prontamente, el sector laboral demanda su justo mejoramiento, que no destruya o deteriore su tipo de vida.

Es verdad que en Chile, durante el largo período en que la inflación destrozó la base económica nacional, etapa que comenzó bajo el Gobierno del Presidente Pérez, entre 1861 y 1871, no se registró este juego de las leyes económico-sociales, porque no existía organización laboral que defendiera las rentas del trabajo y porque los Gobiernos — integrados de modo exclusivo por la clase terrateniente — jamás mostraron interés alguno por reparar las iniquidades de esta especie.

La autoridad se utiliza para mantener la sujeción del asalariado, al que, además del derecho a impetrar mejores jornales, se privaba hasta de educación, como un medio de impedirle tomar conciencia de sus necesidades y de las formas en que debería actuar para hacerse respetar. Los tiempos han cambiado de modo fundamental. Y hoy, Chile, con un Gobierno que aquilata sus responsabilidades y deberes, no sólo se obliga a reconocer la justicia de las demandas laborales, sino que, con mucho mayor sentido de la justicia y de la solidaridad, se alienta y estimula la organización de las gentes de trabajo para que, de este modo, estén en condiciones de disponer de la fuerza suficiente para no ser atropellados.

No pueden, pues, los productores, esperar ventajas cuando provocan — consciente e inconscientemente — inflación artificialmente activa. Las contramedidas desde el sector laboral vendrán como respuesta casi instantánea, cuando no la necesidad de que el Fisco, urgido también por la inflación, reclame mayor cuota de impuestos y otros aportes. Desaparece con las alzas de insumos toda la ventaja transitoria lograda con un reajuste de precios que no encaje dentro de las normas técnicas de contención del proceso inflacionario. La situación del productor, en el mejor de los casos, queda igual, aunque el país sufre los efectos de la carestía que, sin mucho tardar, también herirán al productor que creyó haber obtenido un éxito con sus presiones alcistas.

Estas cosas deberían considerarlas quienes se engañan a sí mismos o a los ingenuos asambleístas de las entidades gremiales del capital, que sólo piensan en lograr mayores entradas nominales que no los conducen a ninguna parte económicamente hablando, pero que los mantienen dentro de un campo social que se va haciendo más duro y difícil en la medida misma en que crece la inflación así provocada. Sería aconsejable que en la Soc. Nacional de Agricultura y sus congéneres de todo el país, se estudiaran estos hechos y realidades.

Godfrey Stevens y la Corona Mundial

Cuando el boxeador Godfrey Stevens suba al ring para enfrentar al campeón de la categoría pluma, Shozo Saijyo, será la quinta vez que un chileno dispute un título mundial. Routier Parra primero, luego Estanislao Loayza y, finalmente, Arturo Godoy en dos oportunidades, lo han precedido en esta confrontación decisiva, que, para un pugilista, constituye la coronación de una carrera profesional.

Las características personales de Stevens lo han transformado en un ídolo deportivo, muy representativo por sus virtudes: dedicación sistemática, caballerosidad dentro y fuera del ring, unido a un estilo depurado, técnicamente impecable. No es raro, entonces, que el país entero tenga los ojos puestos en Tokio y esté pendiente de todos los detalles de su preparación. Desde hace bastante tiempo, la carrera de Stevens ha venido siendo objeto de una atención entusiasta, la cual, como sucede en todos los casos de grandes deportistas, ha desbordado el marco de la afición especializada. Ya Stevens es un ídolo nacional.

El tiempo también contribuye a acentuar el dramatismo de este combate. Después de todo, han pasado treinta años, tres décadas completas, desde que el último chileno —Arturo Godoy— disputó una corona mundial. Desde 1940 que Chile espera su quinta oportunidad.

Sólo cabe esperar que Tokio ofrezca esta vez, las mismas garantías de seriedad que ha ofrecido en oportunidades anteriores como escenario de combates de primera importancia. Dos argentinos han conquistado el título a un japonés en esa misma ciudad, y esto representa, en cierto modo, una garantía, a pesar de que los triunfos sudamericanos fueron por KO.

Que todos los sectores de opinión, sin excepciones, brindan su apoyo al campeón sudamericano en su combate crucial lo prueba la cantidad considerable de telegramas que llegan aTokio. El Presidente de la República y el Ministro Celedón, entre otros, le han hecho llegar su saludo.

La esperanza de los chilenos está, desde luego, en la obtención del título mundial. Sería la primera vez **que** un chileno se ciñe esa corona. Pero, como deportistas, sin duda deseamos que cualquiera que sea el resultado final, el combate se desarrolle con limpieza.

La trayectoria de nuestro campeón, ejemplar en todo sentido, nos asegura una representación excelente también en el terreno de la caballerosidad.

Flores Para la Exportación

La política impulsada por CORFO a objeto de diversificar la producción, especialmente aquella que se transforma en divisas para el desarrollo del país, se ha llevado a la práctica en multitud de aspectos, no olvidándose que la premisa de los grandes países exportadores es la sustentación de un amplio frente comercial que abarque el mayor número de rubros posibles.

Gracias a este benéfico criterio, que ha alentado la producción en calidad, cantidad y variedad, los agricultores chilenos han dedicado parte de sus esfuerzos al cultivo de especies vegetales consideradas tradicionalmente como inexportables, pero que ahora, por el aprovechamiento de los modernos, seguros y rápidos medios de transporte, son capaces de rendir altas utilidades, con el consiguiente beneficio para las entradas nacionales en moneda fuerte. Es el caso de las flores.

Cerca de dos años tiene ya un convenio suscrito entre CORFO y los agricultores del valle del Aconcagua, en el cual se estipulan las facilidades que aquel organismo les brinda a fin de realizar el cultivo de claveles finos y su posterior exportación al extranjero, incluyéndose Estados Unidos y gran parte de Europa.

Los técnicos de CORFO verificaron que el mercado de los Estados Unidos se encuentra en condiciones de absorber la producción chilena de flores, sobre todo en época invernal que, por sus bajas temperaturas, convierte a los productos florícolas en artículos de lujo. En Nueva York se pagan fácilmente entre 15 y 20 dólares por una docena de rosas o claveles. En cuanto a las flores tropicales, de mucho más valor, alcanzan precios del todo prohibitivos.

Es un mercado interesante que vale la pena intentar, pero que debe abordarse con el máximo de precauciones a fin de no provocar el desprestigio de nuestra producción. Al igual que se han tomado medidas de estricto control en lo referente a frutas, hacia las cuales los norteamericanos han abierto muy buenas perspectivas, CORFO tiene planes para decantar lo mejor posible las exportaciones de flores.

Entre lo convenido con los agricultores consta la asistencia técnica para la obtención de las mejores especies. Respecto al cultivo y exportación de claveles, que parece ser, por ahora, el mercado más promisorio, se han traído desde Estados Unidos las mejores semillas para la producción de un género de plantas de aceptación general por la belleza y fortaleza de sus especies.

Este paso de CORFO, con ser muy específico, debe ser comprendido en su verdadera magnitud como reflejo de la tarea de expansión y diversificación desempeñada por la Corporación de Fomento, llevada adelante en múltiples aspectos de la producción, tanto primaria como manufacturera.

La exportación de flores, bien mirada, es un verdadero descubrimiento en materia de perspectivas para aumentar nuestras fuentes de divisas. Antes no se había soñado siquiera con tal posibilidad. Es cierto que influía la condición de los transportes, no adecuados a la conservación de tan perecibles artículos de ornamento. Hoy su traslado se verifica en aviones especialmente construidos, con regulación de temperatura, para permitir el comercio de la fruta y la producción agrícola en general.

Satisfacción tiene que provocar a todo chileno el advertir el cuidado que se ha puesto en la diversificación de las exportaciones procurando que el más amplio abanico de productos vernáculos logre su acceso a los mercados internacionales.

La Semana Internacional



El presidente del BID, Felipe Herrera, ha señalado que en el proceso de capitalización, América Latina ha financiado por lo menos el 90 por ciento de éste, lo que pone de relieve la magnitud de su esfuerzo interno.

CIES: luces y sombras

Al pasar la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), en Caracas, del nivel técnico al político ha entrado en una fase mucho más espectacular. Sin embargo, los variados factores limitantes que presionan sobre la conferencia, sin duda, harán que sus resultados sean bastante modestos, aunque ciertos aspectos de ella constituyan un positivo avance así en las relaciones interamericanas como en la actitud que, dentro de tal sistema, están asumiendo los países latinoamericanos.

El marco económico que ha rodeado las sesiones del CIES ha incorporado a ellas un sentido de urgencia, pues es inocultable la gravedad de la situación a que las injustas estructuras del comercio internacional han llevado a América Latina. De este modo, las discusiones se han situado en torno a dos problemas fundamentales: el mejoramiento de las condiciones en que se desarrolla el comercio interamericano y el incremento de la ayuda que presta Estados Unidos a América Latina.

La herencia que los técnicos dejaron a los políticos demuestra la dificultad del diálogo pues los principales problemas quedaron a la espera de una solución política: el contenido y el sentido del nuevo mecanismo de consulta; el statu quo de los productos básicos latinoamericanos (a fin de que no sufran nuevas restricciones por parte de Estados Unidos) y la indemnización compensatoria por los perjuicios económicos que a los países latinoamericanos creen las restricciones norteamericanas.

Es poco posible que del CIES salgan respuestas adecuadas para estas interrogantes, pues el clima que reina en Estados Unidos contiene factores limitantes de mucha gravedad. En efecto, el gobierno de Nixon se ha comprometido a dos cosas esenciales: por una parte, a replegar a su país de las obligaciones internacionales en extremo gravosas que le ha impuesto su papel de gendarme y banquero del mundo y, por la otra, dedicarse con la mayor atención a los problemas internos de la sociedad norteamericana, que sufre de la pobreza que afecta a casi 30 millones de sus miembros, la inflación, el crimen organizado y las tensiones raciales. En estas condiciones es improbable que su administración asuma más obligaciones hemisféricas (lo que está implícito en el diálogo del CIES si de él han de salir soluciones concretas).

Además, en este año se celebrarán elecciones en Estados Unidos y el deseo de Nixon es, claro está, que la mayoría del Congreso, en la actualidad demócrata, sea republicana. Para ello no sólo tiene que acentuar su influencia sobre su propio partido y la "mayoría silenciosa" que ha invocado tantas veces en su apoyo, sino también atraerse a los conservadores radicales del sur, a los liberales del norte, a los apóstoles de las flores y del pacifismo y — last but not least — a los estudiantes críticos. De consiguiente, adoptar medidas como las que deberían surgir del CIES al aceptar las proposiciones de América Latina, le significarían complicaciones electorales en ese cuadro tan complejo, que, de seguro, no está dispuesto a correr.

De esta manera, América Latina se encontrará, después del CIES, con algunos modestos avances; pero, en lo esencial, contando sólo con la fuerza que emana de su esfuerzo interno y de su unidad, factores ambos que han sido de los más positivos que han aparecido en el horizonte de su historia en el último tiempo. El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, ha señalado recientemente, una vez más, que en el proceso de formación de capitales, el financiamiento latinoamericano ha significado el 90 por ciento, por lo menos, lo que pone de relieve la magnitud de su esfuerzo interno.

Con todo, ¿podrán mantenerse, en el orden interamericano, estos asuntos económicos tan vitales, como problemas sin definición? No parece posible, ya que ellos son, para emplear las propias palabras de Nixon al dirigirse a la reunión del CIES, "la esencia de las relaciones más maduras y eficaces que todos deseamos". Por eso, en la línea larga del panamericanismo, la conferencia de Caracas marca un hito cuya importancia es indisimulable.

Cuba, ausente y presente

Trinidad Tobago, apoyada por Jamaica y después por Venezuela, introdujo, un poco sorpresivamente, el asunto cubano en la reunión del CIES. Cuando ambos países fueron aceptados dentro de la Organización de los Estados Americanos (OEA) dijimos en estas mismas columnas que incorporarían nuevos enfoques a ella y que era éste uno de los valores de su llegada a la organización regional americana. En este caso, tal predicción se ha cumplido y no es raro que así sea, pues los países de la Comunidad Británica de Naciones nunca han estado de acuerdo con el bloqueo a Cuba.

En el debate sobre el país caribeño están involucradas varias cuestiones esenciales para la convivencia americana y no es una de las de menor relieve la que se relaciona con el hecho de ser la OEA y, más generalmente hablando, el sistema interamericano mismo, la única organización internacional en que existe discriminación ideológica. En efecto, un proceso que se inició en la X Conferencia Interamericana celebrada en Caracas en 1954 desembocó en la resolución adoptada por los Cancilleres Americanos durante su Reunión de Consulta de 1962, según la cual los principios marxista-leninista son incompatibles con los del sistema interamericano. Debe recordarse que en la X Conferencia Panamericana se había aprobado la llamada Resolución de Caracas, en cuya virtud todo país americano controlado por el comunismo internacional constituye "un peligro para la paz de América", al que deben aplicarse las sanciones establecidas para el caso de agresión en el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca. Tal fue el mecanismo jurídico-político que se movió contra Cuba.

Pero los tiempos que corren-época de negociación y no de enfrentamiento, como ha dicho Nixon— han superado largamente las razones y motivaciones que dieron origen a esta desnaturalización del sistema interamericano, primitivamente creado como un sistema de pacífica convivencia entre países de diverso signo político, económico y cultural, como se dejó establecido en el artículo 13 de la Carta de la OEA aprobada en 1948.

De consiguiente, es bastante pertinente el debate sobre Cuba, ya que toca uno de los problemas fundamentales del interamericanismo: ¿podrá mantenerse en estos tiempos signados no por el enfrentamiento sino por la negociación, un sistema que así discrimine políticamente? Se encuentra aquí, más allá del caso circunstancial de Cuba, el nervio del problema.

Chile, no sólo el de hoy, sino el de siempre, ha estado permanentemente en contra de toda discriminación política y ha procurado hacer retornar a la OEA a su primitiva construcción de lugar de encuentro y diálogo entre países diversos ideológica, económica y culturalmente.

El debate, pues, sobre Cuba sería incompleto si no se proyecta también sobre el carácter discriminatorio que desde 1954 y por efecto de la guerra fría, ha afectado al panamericanismo hasta convertirlo, indebidamente, en un instrumento de esa fase de las relaciones internacionales que hoy está superada.

Ahora le toca a Polonia

Si alguna duda existiera acerca de lo que acabamos de afirmar, bastaría para disiparla examinar lo que está sucediendo en Europa. En más de una oportunidad hemos calificado a esta región como la "Europa de los diálogos" y ello es así, porque al hosco silencio que caracterizó la guerra fría, ha seguido un fructífero cambio de opiniones entre los países de dentro y fuera de la llamada cortina de hierro.

Dentro de tal clima se acaban de inaugurar en Varsovia las demoradas conversaciones entre Alemania Federal y Polonia. Una larga historia de resentimiento separa ambos países, a la cual se agregan problemas concretos de tanta magnitud como la cuestión de la línea fronteriza Oder-Neisse, cuya aceptación por parte del gobierno de Bonn —como lo quiere Polonia—, haría que importantes territorios alemanes se pierdan para ellos definitivamente.

Sin embargo, el sólo hecho que tales conferencias se inician y, como se ha afirmado, en un clima satisfactorio, es revelador de los profundos cambios que están presentándose en los escenarios de las relaciones entre los países.

Si la inteligencia es —como a veces ha sido definida— la capacidad de adaptarse a las nuevas situaciones, América Latina tiene que ser inteligente y no imitar a la mujer de Lot, convertida en estatua de sal por mirar no hacia adelante, es decir, al porvenir, sino atrás, al pasado, con su melancólico perfume de flores muertas.

"Aquí se podrán reunir los gremios de los empleados" señala Roberto León Alquinta, Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, a LA NACION, mostrando una de las partes de lo que será el gran Estadio de los Empleados Particulares. León Alquinta ha sido uno de los más entusiastas propulsores de esta iniciativa.

EMPLEADOS PARTICULARES TENDRAN SU PARAISO

Se inició la construcción de un moderno campo deportivo y de veraneo para los empleados particulares. Estará ubicado en la ex chacra La Perla.

El proyecto, que es uno de los más completos que se haya realizado en Chile, es obra del arquitecto Héctor Mardones Restat y deberá estar teminado a fines del presente año.

Su construcción se efectúa financiada con aportes de los excedentes de asignación familiar de años anteriores, y forman parte del núcleo de Obras Sociales que el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Alquinta, planificó para los imponentes de la Caja que dirige.

SUS CARACTERISTICAS

El recinto se construye sobre una superficie de 35 hectáreas y contará con tres canchas de fútbol, baby fútbol, vóleibol, tenis y gimnasio cerrado con acomodaciones para multiactividades.

El balneario que empezará a prestar servicios a fines del presente año está dividido en sectores, aunque, en su estructura general, es un solo proyecto.

El primer sector estará destinado para hogares de jubilados.

El Vicepresidente ha hecho una encuesta y un estudio socioeconómico de cada uno de estos jubilados, de tal forma que cuando la villa entre en servicio, sean los primeros que se instalen en ella.

Este sector dispone de salas de lectura, entretenimientos, televisión, espectáculos y parques.

CONGRESOS Y ACTOS CULTURALES

El Balneario estará dotado de modernos casinos e instalaciones para dar acomodaciones a delegados de congresos gremiales de los Empleados Particulares. Habrá dependencias en donde los dirigentes podrán desarrollar sus sesiones de trabajos y plenarias.

OPINA ROBERTO LEON

"La Villa de Recreación, Deportes y Vacaciones de los Empleados Particulares, dijo el Vicepresidente de la Caja, Roberto León, será única en su género en América Latina. Solamente en España existe actualmente un proyecto similar

Carabineros Fiscalizará Panaderías de Santiago

Por intermedio de personal especializado de Carabineros, la Intendencia de la Provincia comenzara una intensa labor de fiscalización a las panaderías del Gran Santiago.

Esta medida se adoptó luego de recibir reiteradas denuncias entregadas a este organismo, por diferentes instituciones comunitarias.

Los pobladores se quejan de la mala calidad del pan monroy. Según su versión, este producto se vende crudo, para que pese más y se fabrica con harinas de mala calidad.

La labor que realizará la intendencia tiene por objeto colaborar con la que efectúa la Dirección de Industria y Comercio y hacer más efectivas las sanciones a quienes cometen abusos en contra de la comunidad.

129 Mil Escudos de Multas

UN TOTAL ascendente a los 129 mil escudos, resolvió aplicar la Dirección de Industria y Comercio, según anunció su director, Jorge Awad, en rueda de prensa, a cerca de 1.400 establecimientos comerciales que fueron sorprendidos por inspectores del organismo cometiendo especulación y arbitrariedades en la venta de artículos de primera necesidad, en desmedro de los intereses de los consumidores.

Anuncio también Awad, que, además, se iniciaron los estudios respectivos para calificar el porcentaje de culpabilidad de otros101 comerciantes, a los que ayer se les extendió igual número de partes, luego que el Departamento de Control de DIRINCO comprobó incumplimiento de las disposiciones en vigencia.

Entre las sanciones aplicadas, mencionadas en primer término, hay un número apreciable por infracción a las disposiciones que rigen sobre el precio del pan.

Ministro Zaldívar Reasumirá el Lunes

El Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar regresará al país mañana, después de estar un mes ausente.

El Secretario de Estado asistió a la reunión del CIAP, en Washington, y posteriormente a la del CIES, en Venezuela, encabezando la delegación chilena a dichos torneos económicos.

Durante su ausencia fue subrogado por el Ministro de Economía, Carlos Figueroa Serrano.

Flores a EE.UU.

Fue enviada una remesa experimental de flores a los Estados Unidos, en un avión de Línea Aérea Nacional, con el proposito de dar inicio a un plan impulsado por el Departamento Agrícola de la Corporación de Fomento, en colaboración con los asentamientos campesinos de Longotoma e Hijuelas, para exportar flores chilenas al hemisferio norte, que en este tiempo se encuentra en invierno.

En total iban 1.200 claveles. Si el envío resulta un éxito, vale decir, si las condiciones en que viajan son óptimas y las flores no sufren destrozos en el viaje o se marchitan antes de tiempo, el próximo 18 de febrero se enviaría el primer cargamento de 20.000 claveles.

Antes del mes de abril, es probable que se hagan 2 envíos más del orden de las 30.000 unidades cada uno. Esto representará un fuerte ingreso para el país.





Diario La Unión a sus Trabajadores

El Servicio de Cooperación Técnica entregará hoy un informe al Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Carlos Figueroa, que pondrá en su conocimiento para que éste decida si es factible o no crear la Cooperativa de Trabajadores del Diario La Unión de Valparaíso.

Se adelantó sin embargo que la estudio del Servicio de Cooperación Técnica señala que el mercado para la circulación de ese rotativo en Valparaíso es positivo, como asimismo, el avisaje.

Por su parte, la directiva del Sindicato de Empleados y Obreros de esta empresa, que dirige Luis Tapia González, expresó su optimismo en que puedan contratar suscripciones de un buen número de personas con pago adelantado, lo que serviría para las operaciones.

Finalmente, informaron que han contado con el apoyo del comercio y del sector campesino de la provincia que les ha proporcionado productos y víveres, mientras los empleados permanecen en el interior del local.

Ochenta y cinco trabajadores de esa empresa, desde hace 29 días, ocupan el local del Diario La Unión, al ser desahuciados de sus labores por los propietarios.

Agilizarán Acción del Tribunal de Comercio

El Presidente del Tribunal de Comercio, Fiscal de la Dirección de Industria y Comercio, Jorge Arancibia, anunció que está estudiando algunas modificaciones al reglamento de funcionamiento de ese organismo.

Aunque Arancibia no entregó detalles a la prensa, se dijo que se adoptarían algunas medidas para hacerlo más eficiente.

Agregó, eso sí, que el Tribunal está funcionando bien y que las fallas que existían eran producto de su reciente creación. Empezó a operar en mayo pasado, como Tribunal de segunda instancia, y lo integran tres miembros titulares y tres suplentes. Estos son un abogado del Ministerio de Economía, uno del Consejo de Defensa del Estado y otro del Registro Nacional de Comerciantes.

El alto número de causas que llegan a este tribunal ha llevado a este presidente, Jorge Arancibia, a hacerlo funcionar en dos salas. Una con los miembros titulares y otra con los suplentes.

Finalmente, Arancibia señaló que en fecha próxima dará a la publicidad el detalle de la labor realizada por ese organismo.

Breves de Economía

A Quilpué viajó en la mañana de ayer el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Carlos Figueroa, con el objeto de imponerse de los destrozos causados en la fábrica de Fideos Carozzi, de esa localidad, por un incendio.

Con anterioridad, el Secretario de Estado había celebrado algunas reuniones con personeros de los trabajadores y empresarios de la industria, para estudiar la forma en que el Gobierno ayudará a la empresa, y evitar, en esta forma, la cesantía de muchos obreros y empleados.

MATARIFES DE CONCHALI

El Ministro de Economía estudiará, igualmente, la situación que se presentará a los matarifes de Conchalí, cuyo cierre del matadero se anunció hace algunos días.

El Secretario de Estado anunció que no se cerrará este recinto sin antes obtener una solución a la situación que se les creará a los cincuenta trabajadores, todos matarifes, que laboran en el

INSPECCION DE DIRINCO

Diversas infracciones a los precios del pan, verduras y diversos otros productos sorprendieron los inspectores de la Dirección de Industria y Comercio en el día de ayer, durante el desarrollo de un control que se extendió a más de mil locales comerciales de Santiago, a los que se les cursaron más de 70 partes.

Los antecedentes de los infractores se enviaron en forma inmediata al Departamento de Causas y Sanciones de DIRINCO, para que se adopten medidas del caso.

La inspección se intensificará este fin de semana en el rubro de sustitutos de la carne de vacuno y otros productos.

JORGE AWAD EN SAN ANTONIO

Con el objeto de continuar una intensiva fiscalización de los productos que expende el comercio, ayer viajó a San Antonio el Director de Industrias y Comercio, Jorge Awad.

El jefe del organismo contralor del Ministerio de Economía regresará hoy a Santiago, luego de haber impartido algunas instrucciones a los inspectores de San Antonio y la capital, que refuerzan a los funcionarios del puerto capitalino, y que participan en la "Operación Playa", de tan buenos resultado obtenidos hasta ahora.

FUNCIONARIOS DE PRISIONES

La Asociación Nacional de Funcionarios de Prisiones entregó en la mañana de ayer un memorandum al Subsecretario de Hacienda, José Florencio Guzmán, donde están condensadas todas las peticiones que solicitan para este año. Destaca el pago de un vital mensual en horas extraordinarias para todos los funcionarios de la repartición.

Agregan que la Asamblea acordó por unanimidad, que los 6.500 millones que existen para pago de horas extras de 1970, y que con el correspondiente reajuste ascienden a 8.320 millones, se reparta entre todo el personal de Prisiones, dando más horas a los vigilantes.

Obsequio de ENAMI Para Presidente del Paraguay



Un álbum con fotografías que muestran las diferentes facetas por las que atraviesa el cobre en la Fundición y Refinería de Ventanas, fue entregado al Presidente de la República del Paraguay, General de Ejército Alfredo Stroessner, por el Jefe de Relaciones Públicas de la Empresa Nacional de Minería, Felix Guerrero Pavez.

El obsequio fue enviado al Primer Mandatario del Paraguay por el Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI, Jorge Manterola F.

La entrega tuvo lugar en el Palacio de Gobierno "Carlos Antonio López, en Asunción, durante el curso de una audiencia privada que el Jefe de de Estado paraguayo concedió al Relacionador Público de ENAMI, quien viajó al país hermano en uso de su licencia legal.

Al recibir el álbum, el General Stroessner inquirió amplios detalles acerca del complejo industrial de Ventanas, como asimismo de la labor que cumple ENAMI en beneficio de los Pequeños y Medianos Mineros.

El Presidente del Paraguay envió un afectuosos saludo a los trabajadores de la Empresa Nacional de Minería y agradeció con elogiosas palabras el obsequio.

Centro de Ciencias de la Computación Crea la UC

El Consejo Superior de la Universidad Católica creó el Centro de Ciencias de la Computación. Su misión fundamental será otorgar a estas ciencias el ámbito necesario para fortalecer la investigación en la Universidad, dar a los profesionales que en ella se forman una preparación eficiente y otorgar el servicio de computación requerido por la misma Universidad.

La Universidad Católica había iniciado sus actividades relacionadas con la computación en 1963, con la adquisición de un computador IBM- 1620, pero es en el año 1968 cuando adquiere real importancia al crearse la Oficina de Computación.

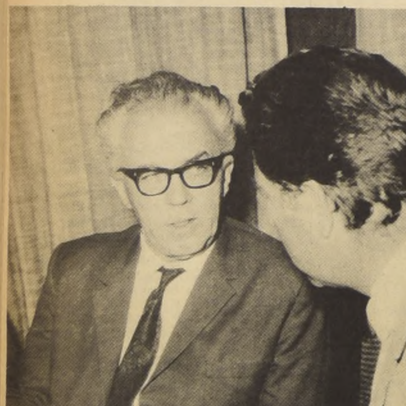
La creación del Centro completa el ciclo y responde a la necesidad de desarrollar en forma eficiente las Ciencias de la Computación a través de un adecuado trabajo interdisciplinario, partiendo de la base que la mayoría de las disciplinas están relacionadas en alguna forma con la computación.

El Centro de Ciencias de la Computación-CECICO- realizará funciones docentes y de investigación y ofrecerá servicios en el campo de sus actividades propias.

El primer paso en la creación del Centro fue la adquisición de un computador de tercera generación un Burroughs 3500, de 90 KB de memoria principal capaz de satisfacer las necesidades de la computación en la Universidad, tanto en docencia e investigación como en las de tipo administrativo. El computador, con un costo aproximado de seiscientos mil dólares, llegará a la UC a principios de mayo.

El CECICO desarrollará un amplio programa docente para preparar personal que posteriormente pueda dedicarse a las labores de investigación.

A partir del primer semestre de este año, el Centro impartirá enseñanza en el sector de Ciencias de la Ingeniería para escpecializar a los profesionales de alto nivel que el país necesita para planificar y dirigir los sitemas de planificación. Al mismo tiempo se encuentra en estudio el desarrollo de carreras de Computación que tendrían por finalidad preparar el personal de tipo intermedio-programadores, operadores, etc. imprescindibles en todo centro o servicio de computación.



A ESTUDIAR LAS LLUVIAS ARTIFICIALES. Para imponerse como se está realizando el Plan META (Modificación Experimental del Tiempo Atmosférico) en Arica, viajó al puerto nortino el pluviólogo australiano E. E. Addersley. Posteriormente, hará las indicaciones que estime necesarias a los trabajos que se efectúan. En la foto, junto a Juan Cristofanini, jefe del citado Plan, que está destinado a lograr lluvias artificiales para regar los valles ariqueños.

DEFICIENTE SEVICIO COLECTIVO.- Serios reclamos contra el recorrido de microbuses "Recoleta - Lira", variante La Pincoya, presentaron a LA NACION un grupo de pobladores dirigentes de la Junta de Vecinos de ese sector, por lo que ellos consideran una "arbitrariedad y abuso de los empresarios micreros para con los habitantes de sectores habitacionales periféricos". Al fundamentar su acusación, dijeron que sólo veinte máquinas atiende un número de pobladores cercano a los seis mil. "Eso no sería nada, agregaron pero, en los fines de semana, sábados y domingos, la disponibilidad de micros queda disminuida a cinco o menos, nunca más, lo que nos provoca plantones de cerca de una hora y más, por lo extenso del recorrido". Hasta el momento los pobladores han oficiado en innumerables oportunidades a la Subsecretaría de Transportes y Junta Provincial Reguladora del Tránsito, pero nada se ha hecho para remediar el problema. También han expuesto 31 caso al Intendente Kindermann, que trata por todos los medios de darle solución, sosteniendo conversaciones con empresarios de la línea "Pila - Recoleta N° 45", para que cubran el sector afectado. En el grabado, los dirigentes Margarita Gallegos, Teófilo Toledo, Heriberto Arenas, Luz Marina Tapia, y Graciela Hernández, todos representantes de la comunidad.

Obligarán a Cerrar los Cines en Día del Cinematografista

Una circular a los empresarios de los cines, haciéndoles presente que deben respetar la celebración de "Día del Cinematografista" enviará el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann.

La Directiva del Sindicato de Operadores de Cine, que preside Ricardo San Martín, se entrevistó con el Intendente, haciéndole presente que varios empresarios no están dispuestos a reconocer que la celebración de ese día, que se realizará el próximo martes, es una conquista sindical que tiene que ser respetada. Además, dichos empresarios quieren trabajar ese día, utilizando personal inexperto, lo que significa un peligro para el público.

Finalmente los trabajadores señalaron que habrá un conflicto si ese día no es respetado por los empresarios.

El Intendente acogió el reclamo y dispuso que se enviara la circular antes mencionada.

Financiamiento del Fondo de Revalorización de Pensiones

Se encuentra en trámite la publicación de la Ley N° 17.289, que introduce diversas modificaciones al sistema de financiamiento del Fondo de Revalorización de Pensiones, en el Servicio de Seguro Social, creado por la Ley N° 15.386, reemplazando su art. 11°.

1.- La nueva letra c) del art. 11° citado, establece que la imposición adicional sobre las remuneraciones imponibles será de 1% tanto para los empleadores como para sus trabajadores dependientes, en vez del 1/2% que los afectaba anteriormente, manteniéndose la forma de recaudación vigente.

2.- El 1% adicional que afectaba a los préstamos no reajustables, de acuerdo con lo dispuesto en la letra e) del art. citado, ha sido aumentado al 2%. En consecuencia se procederá ha reliquidar los préstamos concedidos desde el 1° de Enero hasta la fecha, cobrándose a los interesados la diferencia del 1%.

3.- La nueva letra f) del art. en referencia, modificará el sistema de descuento de la diferencia de las pensiones, de acuerdo a las instrucciones que impartirá la Comisión Revalorizadora de Pensiones en su oportunidad.

Esta disposición rige a contar del 1° de Enero del año en curso.

Formada Junta de Conciliación Para Mediana Minería

FUE ELEGIDA la Junta Permanente de Conciliación Especial para la actividad de la Mediana Minería del Cobre, de Santiago, Valparaíso y Aconcagua.

La Junta tiene por objeto mediar en los problemas gremiales de esta actividad y su vigencia durará hasta el 15 de Enero de 1971.

Paro Solidario de OO. Panificadores

Un paro de veinticuatro horas iniciaron ayer cuatro mil obreros panificadores de Santiago.

El movimiento es en apoyo solidario a la huelga que mantienen 1.436 obreros de ese ramo en las provincias de Ñuble, Concepción y Bío - Bío.

El paro no es prorrogable y la falta al trabajo de los obreros provocó escasez de pan en algunos barrios. En otros sectores, los propios industriales panificadores ordenaron el amasijo.

LOS JUBILADOS DE CORREOS CUENTAN CON SEDE PROPIA

Después de muchos años de espera y de una larga lucha judicial, los jubilados de Correos y Telégrafos cuentan con un local propio.

Los asociados de la Mutual de Jubilados de Correos y Telégrafos tuvieron siempre la aspiración de contar con un local adecuado, donde reunirse con alguna comodidad. Sin embargo, lo limitado de los recursos de la institución, impedía que esto se concretara en una bella realidad, pese al esfuerzo que permanentemente realizaron las diferentes directivas.

Finalmente, un socio de la Mutual, Edmundo Jeria Ponce, llegó a formar parte del Consejo de la Caja de Empleado Públicos y Periodistas y gracias a su valiosa intervención, obtuvo el local tan esperado.

Sin embargo, los jubilados se encontraron con la desagradable sorpresa que un profesional que arrendaba la oficina a la Caja, se negó a entregarla a la Mutual y arrastró a la institución a un largo juicio en los tribunales, que se prolongó por dos años. Sólo en noviembre de 1969 se pudieron recibir del local.

Ahora, la sede ha sido totalmente refaccionada y empleglada. Los jubilados de Correos y Telégrafos tienen donde reunirse y nos han solicitado invitar a todos sus compañeros jubilados a reunirse en el nuevo local, que está ubicado en Huérfanos 1294, oficina 64, sexto piso.

Movimiento Laboral

Ampliado de Electricistas

UN AMPLIADO NACIONAL, donde participarán todos los Consejeros Provinciales del país e instaladores en general, iniciará mañana a las 10 horas, los instaladores técnicos electricistas de Chile. El ampliado, que se realizará en el local de Echaurren 301, tratará Memoria sobre la creación del Colegio, entrega y lectura de los Estatutos recientemente aprobados y firmados por el Presidente de la República, análisis de la Ley 17.146 y resolución del Ministro del Interior sobre el Artículo 37.

Apelación de Municipales

LA ASOCIACION NACIONAL de Empleados Municipales apeló a la Contraloría General de la República, de las instrucciones impartidas por ese organismo para aplicar la ley de reajuste para el gremio municipal. Además han declarado en estado de alerta a sus bases y han solicitado entrevistas con el Contralor para tratar el problema.

Seminario Sindical

SU 18° SEMINARIO SINDICAL, con la participación de 35 dirigentes sindicales de Santiago, iniciará el lunes el Centro de Estudios Laborales de la ORIT en Chile. El curso, de capacitación sindical tendrá dos semanas de duración y se tratarán los temas: "Historia del Sindicalismo Nacional e Internacional" y "Organización, Administración Sindical y Oratoria".

Jubilados de FF.AA.

EL PERSONAL EN RETIRO de las FF. AA. por inutilidad de segunda clase, y montepiadas por la misma causa, se reunirán hoy a las 17.30 horas, en Lord Cochrane 226.

Vecinos de Conchalí

EN PRESENCIA DE UN MINISTRO de Fe enviado por la Intendencia de Santiago, y con la asistencia de más de 80 asambleístas, se efectuó recientemente la aprobación de los estatutos de la Unidad Vecinal N° 39 de Conchalí. Esta Unidad fue felicitada por el Ministro de Fe, Julio Arancibia, por la organización ejemplar que ha exhibido.

...LETAS Y BASTONES son una parte más del equi... de estos Boys Scouts.

"EL SCOUT SONRIE EN LA ADVERSIDAD"

...ños impedidos físicamente lucen sus parches e insignias de Scouts

...on dificultad, pero con enorme entusiasmo, realizan las mismas tareas de sus compañeros

¡Adelante, muchachos, los lisiados!
Contemplemos sin miedo el porvenir,
vamos todos cogidos de la mano
a donde todo hombre debe ir.

Entonando este himno los alumnos de la Escuela Especial de Educación Nº 4, pertenecientes a la Primera Brigada de Scouts, subieron a un bus de Vía Sur que los llevaría hasta Valdivia, donde participarán en un Jamboree Internacional de la Asociación de Boy Scouts del Pacto Andino.

...ue los scouts estén "siem... listos" a partir no es extra... Sin embargo llama la aten... que niños lisiados, o con ...ciencias mentales, vistien... uniforme tradicional nar... con la alegría reflejada en ...os a tomar parte en una se... actividades en las cuales ...ipan otros totalmente ...ales.

¿Por qué son Scouts?

...os niños de la Escuela Espe... de Lisiados quieren ser co... el resto. Para ellos existen ...mismas posibilidades por lo ...deseamos darles una aten... especial"

...en dice esto es Enrique Ló... Moreno, Comisionado ...al de Scouts. Un joven ...33 años, profesor especial en ...entes mentales, que en el 1963 fundó el primer gru... de scouts lisiados en la ciu... de Antofagasta.

...tarea está dirigida a darle ...yor énfasis a la actividad ...va de estos niños, que ...gocen y rían sin proble... sin complejos de ninguna ...se.

...stos niños necesitan una ...ción y atención especial ...a López, ya que la edad ...ológica de muchos no ...ponde a la edad mental" ...esto necesitamos varias ho... de enseñanza y nuestro ...vo es que los niños apren... ...iendo las cosas".

...ICES DE SER SCOUTS

...o las niñas como los varo... están felices de ser Scouts. ...do Urbina de 21 años es ... Es él quien vela por la ...plina de sus compañeros, y ...ropone las tareas del día.

...dos los niños son muy ...s, pero un poco ...ordenados, por eso es difí... que nos pongamos de ...do en hacer las cosas. ...salimos de ...mento lo que más nos ...hacer es la carpa, se ...en los palos justo cuan... ...amos levantando la lo... ...entonces tenemos que vol... ...hacerlo".

...ina está atacado de po... desde hace años. Pero con ...muletas camina con la ...naturalidad por los pa... de la escuela llevando maletas y frazadas. Estudió tres años radio y televisión y ahora tendrá que hacer la práctica. Luego irá a Talca donde viven sus padres para instalar un taller de reparaciones.

Para Claudio Yáñez de 15 años el ser scout es lo más lindo que ha visto, "Siempre miraba lo que los demás compañeros hacían en las reuniones hasta que un día hablé con el director y entré".

El pequeño juega con la bandera del campamento: "Aquí hemos aprendido a cocinar, a cosernos la ropa, a cortar palos. Lo más difícil: es hacer la comida. La primera vez que me tocó se me quemó todo. En su carita se refleja una sonrisa maliciosa al recordar lo pasado. "Yo me asusté mucho porque creí que me iban a retar pero el director no dijo nada, sólo me ordenó que lo hiciera de nuevo".

Claudio es el leñador del grupo. Estudia el 7º año de la Escuela Básica y cuando sea grande quiere estudiar relojería. Está feliz de ir a Valdivia, porque no la conoce.

Los pequeños scouts practican nudo, pionerismo, juegos de scouts, aprenden a cortar leña y a cocinar. Sus vidas son normales. Participan en Festivales de Coros, y en desfiles.

En esta visita a la conmemoración del sesquicentenario Valdivia, los niños se alojarán en el campamento de la UTE de esa ciudad. Allí presentarán una exposición de fotos, dibujos y composiciones realizadas durante el año en el colegio.

Junto con ellos viaja la directora de la Escuela Especial Nº 4, señora Olga Romero, activa participante en todas las actividades de los niños. Ella con amor maternal los alienta a seguir adelante para que no queden en el camino".

Preocupada de todo lo que acontece a su alrededor vigila que los niños aprendan lo fundamental.

"Antes de irnos a Valdivia expliqué a los pequeños a qué íbamos, les enseñé un poco de geografía del lugar, historia natural, y características de la gente".

Quiere así demostrar al resto de la sociedad que sus "hijos" pueden ser como sus semejantes.

LAS NINAS ADMIRAN AL POLLO FUENTES.

Lucrecia Sandoval e Iluminada Ferrada sienten las mismas inquietudes que las otras niñas de su edad. Les gusta el Pollo Fuentes y Raphael, escuchar música popular y bailan a go-go.

Cuando salen de campamento cosen la ropa de sus compañeros y en las noches bailan la resfalosa. También les gusta leer Disneylandia o la Pequeña Lulú.

Ellas con gran naturalidad lavan la ropa o cocinan. Sus impedimentos físicos no es problema y los saben llevar con alegría. El ser scouts es un aliciente más, aprenden nuevas cosas y se divierten en sus horas libres.



EN VISITA a "La Nación" un grupo de Boy Scouts de la Escuela Especial Nº 4 de Lisiados cuenta su próximo viaje a Valdivia a un Jamboree Internacional del Pacto Andino.

ADELANTE, SIEMPRE ADELANTE

Todos estos niños dañados por polio, parálisis cerebral, sordos o mudos sigen adelante. Así como su inteligencia está por debajo de los demás niños de su edad, la habilidad de sus manos es extraordinaria.

Así como algunos son scouts otros practican deportes. Y hasta muestra un botón. El año pasado en Argentina se realizaron los Juegos Panamericanos para Lisiados y Ramiro Cádiz, chileno enfermo de poliomielitis ganó una medalla de oro al conquistar el primer lugar en natación en 50 metros estilo crawl.

Nuestros niños chilenos compitieron con gran ahinco conquistando otros lugares priviligiados. Con estas pequeñas ganancias ellos se están integrando en todo sentido a la sociedad, no piden nada sólo desean que se les comprenda y que los ayuden.

Afortunadamente son pocos, y el interés por demostrar que estos niños valen ha quedado demostrado en Argentina, defendiendo a nuestro país.

...nstrucción Regional Recibe ...uda Crediticia de la CORFO

...PARAISO.- (Sara Vial, ...ponsal).- Ayuda crediti... ...ustrias de la construc... ...se encuentran instala... ...las provincias de Valpa... ...Aconcagua prestará la ...ación de Fomento, se... ...formaciones proporciona... LA NACION en la Cámara ...de la Construcción, de...

...créditos se destinarán a ...industrias que ofrez... ...mayores posibilidades de ...o y su distribución se ...una vez que se conoz... ...resultados de la investigación sobre la real situación de la construcción zonal en los rubros de pavimentos, puertas y ventanas, que se está realizando por orden del Consejo Regional de la Cámara Chilena de la Construcción.

El asesor económico e ingeniero comercial Hernán Benavides Carrasco, tiene a su cargo la investigación que se le ha encomendado en tal sentido, siendo asesorado por un grupo de investigadores de la Corfo, mediante un convenio suscrito entre ese organismo y la Cámara de la Construcción local, en la recopilación de datos en las industrias del ramo y de antecedentes en todas las Direcciones de Obras de las Municipalidades de las dos provincias.

Por su parte, el gerente de la mencionada Cámara, Arnaldo Pandolfo, ha manifestado a LA NACION que "se espera completar este estudio dentro de los próximos treinta días, para lo que se ha solicitado a los asociados la máxima cooperación en la entrega de datos, ya que ello servirá para conocer a corto plazo la situación porque atraviesan las industrias de la construcción en rubros de pavimentos, puertas y ventanas". De igual forma nos ha señalado que el Consejo Regional ha decidido llamar a Asamblea General de socios para el próximo mes de marzo, oportunidad en que, entre otras materias, se dará a conocer a los socios el alcance y proyecciones del estudio que se está realizando en colaboración con la Corfo, así como la forma en que se canalizará la ayuda crediticia ofrecida por ese organismo de fomento estatal".

El Consejo Regional de la Cámara se mantendrá en receso durante el presente mes de febrero, aunque proseguirá funcionando la administración y diversos comités de trabajo. Esta semana se debe reunir el comité pro Formación del Instituto de Desarrollo Regional.

ENGALANADA, VALDIVIA CELEBRA SESQUICENTENARIO HISTORICO

- **Canciller Valdés presente en los actos**
- **2 mil marinos de 5 barcos participan en ceremonias.**
- **Mensaje envió Real Armada Británica**

A Valdivia viajó el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, con el objeto de asistir a los actos conmemorativos del sesquicentenario de la toma de esa ciudad, por el marino inglés Lord Thomas Alexander Cochrane.

El programa de festejos destinados a recordar la efeméride consulta, entre otras cosas, la reproducción del diálogo original que en esa lejana fecha intercambiaron los patriotas y los defensores del fuerte de la Aguada del Inglés.



CANCILLER DE CHILE, GABRIEL VALDES y DOUGLAS COCHRANE, tataranieto del gran marino inglés que colaboró a la Independencia de Chile, presentes hoy en las fiestas sesquicentenarias de Valdivia.

La ciudad de Valdivia que también celebra el cuadragésimo décimo octavo aniversario de su fundación, desde hace días se muestra engalanada. Hoy recibirá, en un acto sin precedentes, al bisnieto del ilustre marino, Douglas Cochrane, quien viajó especialmente de Gran Bretaña, para asistir a estas celebraciones.

Además, en los festejos participarán mil ochocientos marinos chilenos. Tripulantes del buque Antártico Inglés "Endurance" y gaiteros enviados por Gran Bretaña.

Douglas Cochrane recibirá las llaves de la ciudad que le entregará el Alcalde. En todos estos actos también participan en carácter de invitados especiales, los Embajadores de Gran Bretaña y España.

MENSAJE

Desde el patrullero antártico británico **Endurance**, presente en las celebraciones del Sesquicentenario de la Batalla de Corral, en Valdivia, se transmitió ayer al Comandante en Jefe de la Armada, en el **Prat**, el mensaje que el Almirantazgo británico envió a la Marina de Chile:

"El Consejo del Almirantazgo de la Real Armada envía sus buenos deseos a la Armada de Chile en la ocasión del Sesquicentenario de la Batalla de Corral. Da gran importancia a la estrecha amistad que se ha mantenido en el pasado entre las dos Marinas de Guerra, y anticipa con placer su continuación en los años venideros".

Este mensaje fue leído en el banquete que las autoridades de Valdivia ofrecieron a altas personalidades nacionales y extranjeras asistentes a los festejos.

TEDEUM SOLEMNE

Mañana domingo en Valdivia, a las 11.30 horas se oficiará un Tedeum Solemne en la Iglesia Matriz, con la presencia de las más altas autoridades chilenas y extranjeras invitadas.

En la mañana, a las 9 están programadas las regatas de yola y botes de doble bancada. Habrá una actuación de buzos tácticos en descenso rápido y salvataje de río, por helicópteros.

Para el mediodía se prepara un acto cívico militar en la Plaza Pedro de Valdivia, con la participación del Batallón Naval.

Luego se servirá un almuerzo criollo para los tripulantes de los barcos de la armada chilena y británica que han concurrido a los actos celebratorios.

Finalmente en la noche, se desarrollará la tradicional "Noche Valdiviana" con la participación de embarcaciones adornadas e iluminadas en el río Valdivia iluminado por proyectores y fuegos artificiales.

Será el fin de la gran fiesta sesquicentenaria con la participación de los miles de habitantes de la progresista ciudad sureña.

Los cuatro barcos de la Armada chilena y el "Endurance" que han participado en las ceremonias, zarparán a las 9 de la mañana del lunes desde Corral, los primeros rumbo a Valparaíso, y el buque patrullero británico hacia el sur.

Integración Universitaria:

Asociación Andina de Ciencias Políticas

Una "Asociación Andina de Ciencias Políticas" es la meta perseguida por las autoridades de las universidades católicas de Bogotá, Lima y Santiago en las reuniones que están celebrando en la capital peruana hasta el 7 de febrero.

Fernando Molina, Vicerrector Académico de la Universidad Católica de Chile y representante de esa universidad en las reuniones de Lima, reseñó así los objetivos que tendría esta Asociación: "Un acuerdo tripartito para facilitar entre nuestras universidades, especialmente en nuestra área, el intercambio de profesores y alumnos graduados; establecer las bases para investigaciones conjuntas en el campo de las Ciencias Políticas; buscar la forma para editar una revista especializada en esta materia, con una temática andina; establecer un centro o un banco de datos electorales del área andina; iniciar un plan conjunto de desarrollo de las ciencias políticas en esta región, evitando la duplicación de esfuerzos.

A la Asociación Andina de Ciencias Políticas le cabrá un papel de gran importancia en los esfuerzos integracionistas de los países andinos.

El Parlamento Latinoamericano y el Grupo Andino podrán encontrar en la Asociación la asesoría técnica que requieren. La docencia, la investigación y la presentación conjunta de planes de desarrollo cobrarían el impulso que hasta hoy no han tenido en el ámbito latinoamericano.

El acuerdo definitivo lo firmarán los representantes de las tres universidades el próximo 7 de febrero, en Lima.



Fernando Molina, el Vicerrector Académico de la UC, habla en Lima de integración universitaria. El grabado, lo muestra a su partida.

149° Aniversario de San Bernardo

La progresista ciudad de San Bernardo cumple 149 años de existencia.

Esta comuna debe su nombre a su fundador, el General Bernardo O'Higgins, y pese a la corta existencia y distancia que la separa de Santiago, lleva una vida independiente, de notable avance en el campo comercial, industrial, económico y cultural.

Para dar a conocer los detalles del programa que se ha elaborado para conmemorar el aniversario de "la ciudad del futuro", el Alcalde de la Comuna, Luis Navarro Avilés, ofreció una conferencia de prensa en la tarde de ayer.

Entre otras cosas, la Autoridad Edilicia señala que en la celebración del aniversario están contempladas la inauguración oficial de una moderna piscina, construida en el recinto del Estadio Municipal, y a la que asistirá el Presidente de la República, Eduardo Frei. Dentro del programa de festejos se cuentan, además, diversos actos cívicos, militares y artísticos.

San Bernardo, actualmente, une a su progreso el hecho de ser asiento de una de las más importantes unidades del Ejército: la Escuela de Infantería del General San Martín.

Cabecera de departamento, además, es punto principal de las actividades agropecuarias de una zona que tiene en las tareas campesinas una fuerte base económica.

SINTESIS

Ovejeros Alemanes

LA PRIMERA EXPOSICION DE LA ASOCIACION de Criadores de Perros Ovejeros Alemanes de Valparaíso y Viña del Mar, y la ACOA Chile se realizará el próximo domingo 15 en la sede del regimiento coraceros de la Ciudad Jardín.

Acuarela y Pequeña Plástica

SE ENCUENTRAN ABIERTAS LAS INSCRIPCIONES para el curso que sobre acuarela y pequeña plástica dictará el Instituto Cultural de la Municipalidad de Santiago. Las inscripciones pueden hacerse directamente a la sede de la institución de 19 a 21 horas en calle Compañía 2850.

Campo Deportivo Para EE. PP.

Se ha comenzado la construcción de un moderno recinto de recreación y deportes para los empleados particulares. Este campo deportivo quedará ubicado en la ex chacra "La Perla".

El proyecto, que es bastante amplio y completo, es obra del arquitecto Héctor Mardones Restat, y deberá estar terminado a fines del presente año.

La obra será financiada con aportes de los excedentes de la asignación familiar de años anteriores.

Convención de Iberia

Con un coctel conferencia de prensa en el Centro Español de Concepción, se dio comienzo a la VI Convención de Agentes Generales de IBERIA, Líneas Aéreas de España. A ella asisten los 18 representantes que esta Empresa Aérea tiene distribuidos a lo largo de todo el país.

Las reuniones, se basan en un extenso temario de actividades relativo a la coordinación del trabajo de ventas para el presente año.

HOY ELIGEN REINA DEL BIO-BIO



ALEJANDRA MENESES, de pie, una de las candidatas con mayor opción a ser Reina de la Feria de Bío-Bío. Vive en la Población "Villa San Pedro" de CORHABIT y cursa 5º año de humanidades. La rodean otras candidatas que atienden el stand levantado por el Ministerio de la Vivienda.

En medio del creciente entusiasmo del público, de las autoridades provinciales y de los organizadores, se elegirá la reina de la Feria del Bío-Bío, que alberga 50 stands instalados a orillas de la carretera principal, cerca de Concepción.

La muestra que exhibe los avances logrados por tres importantes provincias, en los últimos 10 años, permanecerá abierta hasta el 23 del corriente. Desde su inauguración, el sábado 31 de enero, han asistido miles de personas entre ellas veraneantes y turistas extranjeros.

La Reina de la Feria del Bío-Bío saldrá de entre un grupo de jóvenes y atractivas candidatas que trabajan en los distintos stands. Una de las postulantes con mayor opción es Alejandra Meneses del pabellón que instaló el Ministerio de la Vivienda, donde se muestran dos casas de autoconstrucción totalmente equipadas. El público que visita dicho stands tiene la oportunidad de informarse tanto de su precio como del sistema y la manera de adquirir, en la forma más conveniente, los muebles y enseres para el hogar.

Funcionarios de la Corporación de Servicios Habitacionales (CORHABIT) tienen a su cargo las explicaciones de orden técnico a fin de interesar al público y pobladores de la región.

"Crimen S.A." abraza el Gran Santiago:

EL CRIMEN DEL FOTOGRAFO ROMPIO TABU DEL SORDIDO MUNDO DELICTUAL

Texto: Marcos Borcowsky

Fotos: René Barra

En horas de la mañana de ayer pasaron a disposición de los Tribunales los dos hombres y la mujer implicados en el asesinato del fotógrafo Juan Bascuñan Lagos, quien fue eliminado a balazos en la plaza La Alcaldesa de Providencia a raíz de una discusión originada por los "radios de acción" de prostitutas entre sus protectores. La Brigada de Homicidios señaló que el autor material de este hecho, identificado como un tal Germán, detenido en Chillán, arribó a Santiago a las 7.30 horas de ayer.

Pablo Rodrigo Pena Torres, alias "El Pollo", de 20 años de edad; José Enrique Abarzúa Vásquez, alias "El Pato" de 24 años y Lidia del Carmen Toledo Guerra, alias "La Lily", de 17 años, aparecen como los instigadores del crimen y al mismo tiempo, en sus declaraciones a la policía especializada, señalaron todos los entretelones de como se gestó la disputa entre "protectores" de prostitutas por cuestiones de sectores de "trabajo". Asimismo, los detenidos confesaron una serie de antecedentes relacionados con **Germán** y el camino que éste había tomado rumbo al sur, luego que de dos certeros tiros de revólver eliminó a Bascuñan Logos. Fueron estos datos los que permitieron a los detectives realizar diversas diligencias que culminaron en un tiempo record de 26 horas, con la detención del homicida.

LARGA ESPERA

Jorge Bascuñan, padre de la víctima del suceso, permaneció durante 5 largas horas en la puerta de salida **de detenidos** ubicada en la calle Los Suspiros.

"Solo quiero conocer al asesino de mi hijo" —señaló a los periodistas y luego, nadie obtuvo una sola palabra más de él. El afligido padre llegó hasta **el lugar a las cinco** de la madrugada sabiendo a conciencia que el asesino de su hijo Juan, debía salir por esa puerta. Pero esto no sucedió y a las 10.20 horas, cuando los tres detenidos e instigadores del delito salieron rumbo a los Tribunales no se movió de su sitio ni tampoco hizo amago de tratar de agredir a los delincuentes, como se esperaba, sino que por el contrario permaneció callado y un tanto apartado pero sin despegar la vista de los dos hombres y la muchacha.

"Estoy convencido que uno de ellos es el homicida" —dijo. Pero se equivocó porque "El Germán" aún estaba en el cuartel de General Mackenna se encontraba enfrentando los largos interrogatorios de los detectives de la policía especializada.

PUÑETAZOS A PERIODISTAS

Primero apareció Pablo Rodrigo Peña Torres, luego lo hizo Lidia del Carmen Toledo y finalmente Abarzúa Vásquez. Fue este último, quien al verse seguido por una nube de **reporteros gráficos** las emprendió a puñetazos contra estos acción que fue cortada de raíz y en forma enérgica por los funcionarios de la Brigada de Homicidios.

Por su parte, "El **Germán**" fue interrogado durante toda la tarde para que relatara todos los entretelones y cuales fueron las causas que le llevaron a convertirse en homicida.

Para la policía civil, la muerte del fotógrafo deja de manifiesto, una vez mas, esta vez con una muerte, el sórdico ambiente del hampa que reina en el gran Santiago apenas el reloj marca las cero horas.

"La trata de blancas, la prostitución, el tráfico de drogas y la homosexualidad, son el pan de cada día en los diversos sectores de la capital. Muchos pensarán— dijo un funcionario de Investigaciones— que el delincuente sólo actúa en los llamados "bajos fondos" por no decir las poblaciones callampas de la capital, pero ya tenemos como ejemplo la muerte del fotógrafo que se perpetró en la plaza la Alcaldesa, pleno Barrio Alto. O sea, que realmente la delincuencia ha derribado todos los escollos policiales para mantenerlos en un reducto limitado, para comenzar a extender sus tentáculos a todas las comunas de Santiago".

Una de las maffias más poderosas que existen en Santiago es precisamente la **"protección de prostitutas"**, en que determinado número de individuos inescrupulosos incitan a menores a iniciarse en la "profesión más antigua del mundo" y al mismo tiempo a protegerla de otros que protejen los sectores de **"sus muchachas"**. Por supuesto que esta clase de sujetos tienen sus tarifas y viven a expensas de las mujeres que prostituyen y explotan.



La Brigada de Homicidios reveló que se encontraba detenido en esa unidad, el autor material del homicidio del fotógrafo Juan Bascuñán Lagos, hecho ocurrido en la Plaza La Alcaldesa. El individuo fue identificado oficialmente como GERMAN JORGE MOYA SANTELICES, de 23 años, soltero, domiciliado en Mac Iver 120, departamento 24, sin profesión. El sujeto pasará hoy a disposición de los Tribunales.

LOS DOS DELINCUENTES se cubren los rostros en sus manos evitando "pasar a la posteridad" en tales condiciones.



PABLO RODRIGO PEÑA TORRES, alias "El Pollo", uno de los incitadores de la riña que terminó con la muerte del fotógrafo.

JORGE BASCUNAN, el padre de la víctima. "Desde las cinco de la madrugada en las puertas de Investigaciones. "Quiero conocer al asesino de mi hijo" —señaló.



LIDIA DEL CARMEN TOLEDO GUERRA, "La Lily", prostituta, una de las personas que se encontraban en la plaza La Alcaldesa el día del crimen y luego se dio a la fuga.

SINTESIS POLICIAL

Detenidos Ladrones "Intelectuales"

Dos ladrones intelectuales fueron detenidos luego que el propietario de la Empresa Editora Lastra, ubicada en calle Bombero Núñez 126 de esta capital, anunciara el desaparecimiento de una serie de enciclopedias desde las bodegas de su firma.

Los detectives iniciaron sus pesquisas interceptando en una de ellas el paso de la camioneta de la empresa, constatando que algunos de los ejemplares que allí se transportaban carecían de guía y destinatario. Posteriores averiguaciones permitieron la detención del jefe de bodega Mario Enrique Hormazábal, de 25 años, y del chofer Jaime Maximiliano Carbonell Mora, de 23 años, quienes se habían concertado para concretar estos robos, los que le habían ocasionado un botín superior a los 30 mil escudos.

La Soledad Mató a Anciana

La soledad en que vivía y una afección diabética crónica llevaron al suicidio a Olga Vásquez Prieto, de 62 años. Su cadáver que colgaba en el interior de la vivienda que ocupaba en el pasaje Lima 1441 de la población Dalmacia, fue ubicado por vecinos del sector, quienes dieron cuenta a la policía de lo ocurrido.

Bus Mató un Desconocido

SAN JAVIER. Un desconocido de aproximadamente 28 años falleció en forma instantánea al ser atropellado por un microbús de una empresa interciudad. El accidente ocurrió en el camino longitudinal sur cerca del cruce San Javier, donde el vehículo con patente de Talcahuano embistió al desconocido ocasionándole la muerte.

Detenido Estafador que Suplantaba a Periodi[sta]

Un estafador que suplantaba el nombre de un periodista de "LA NACION", fue detenido por funcionarios de la Cuarta Comisaría Judicial de Investigaciones, por falsificación de instrumento privado mercantil, suplantación de persona y estafas reiteradas en el comercio.

El detenido fue identificado como David Pedro Alcayaga Díaz y en los momentos de su aprehensión se le encontró en su poder la cédula de identidad perteneciente al periodista de nuestro diario Juan Alfonso Bravo Goni, y la credencial del Colegio de Periodistas.

La policía aseguró que el estafador mantenía en su poder un carnet universitario. Alcayaga Díaz confesó que la totalidad de estos documentos los utilizaba para hacer compras en diversos establecimientos comerciales del sector Providencia en los cuales daba un pie por especies y firmaba letras de pago.

Entre los establecimientos estafados se encuentran la Casa Olmos, Electrohogar, Casa Benny, Casa Singer, y Casa Castel. El sujeto una vez que compra-

Lo mataron sin motivo:

Investigan Misterioso Homicidio de Indigente

FUNCIONARIOS de la Brigada de Homicidios se encuentran investigando un misterioso homicidio en el cual, un sujeto no identificado mató de un balazo a un indigente, sin que al parecer existieran motivos justificados para ello.

El hecho se registró a las 3.35 horas en calle Aldunate frente al número 1335, lugar donde la policía especializada constató que había sido ultimado con arma de fuego Héctor Mario Valenzuela, de 40 años, soltero.

Las primeras investigaciones realizadas establecieron que los tiros se hicieron con un revólver calibre 32 y según testigos del hecho, Valenzuela se encontraba en dicho lugar cuando se acercó un desconocido quien, sin decir palabra, le descerrejó el balazo en el pecho ocasionándole una muerte instantánea.

El homicida de 1,67 metros de estatura aproximadamente, sería delgado, moreno y vestía pantalón color marengo y un chaleco verde, mientras que su edad fluctúa entre los 20 y 23 años.

La víctima —señaló la Brigada de Homicidios— era un conocido indigente del sector y tenía su domicilio en una hospedería y al parecer no tenía problemas, no le conocían enemigos ni había tenido problemas graves. Asimismo, se dijo que Valenzuela había trabajado hace algún tiempo como mecánico y en su cédula de identidad figura como domicilio General Jarpa 1125.

Varios individuos del lugar, con antecedentes policiales o simplemente en calidad de sospechosos, fueron detenidos por Investigaciones con el objeto de interrogarlos y señalar el sitio en que se encontraban a la hora de cometido el crimen.

¡Mueren las adulteraciones!:

"CH5", Extraordinario Agente Químico Descubierto en Ch[ile]

Un revolucionario invento hizo ayer su debut en sociedad.

—Se trata del elemento químico bautizado por sus creadores como CH5, y que fue mostrado a los periodistas durante una conferencia de prensa que tuvo lugar en el Casino Español, ofrecida por Vicente Gutiérrez Rolleri Landeaux, gerente general de la Corporación Química Nacional.

El CH5, es un compuesto químico, cuya aplicación en documentos mercantiles al momento de su impresión, permite descubrir posteriormente adulteraciones o falsificaciones por acción de elementos extraños.

Según dijo Gutiérrez, el CH5, será usado, especialmente, por organismos bancarios y entidades tales como la Casa de Moneda e imprentas que se dedican a la producción de documentos valorados, y por ser fabricado con materias primas netamente nacionales tiene un costo muy bajo, existiendo ya interés en países extranjeros por adaptarlo a su sistema de impresión.

Conjuntamente con mostrar a los periodistas los procedimientos químicos destinados a otorgar una protección química especial a documentos de uso común ante cualquier agente de adulteración, la Corporación Química Nacional dio a conocer la salida al mercado de un nuevo "desmanchador" también de su invención, que tiene un porcentaje de éxito en su aplicación verda[dera]mente extraordinario.

La Corporación Nacional es un empre[sa] de constitución limita[da] el esfuerzo, constanci[a] tu de superación de socios y colaboradores tido el descubrimient[o] productos, netamente y únicos en América en el mundo. Para alcanzar las metas ha contado con la co[laboración] desinteresada y an[...] Banco Francés e Ital[iano] América del Sur que ha dado un res[paldo] sivo a los proyectos Corporación, por co[nsiderarlos] de infinita importancia ridad en la lucha co[ntra las] diarias adulteraciones [y falsifi]caciones.



VICENTE GUTIERREZ ROLLERI LANDEAUX, Gerente General de la Corporación Química Nacional, da a conocer las bondades del "CH5". Abajo, demuestra su eficacia.

Policía Acusado de la Muerte de su Esposa

UN CARABINERO perteneciente a la dotación de la Tercera Comisaría de Santiago e identificado como Luis Alberto Sánchez Díaz, de 27 años, fue detenido e incomunicado por la presunta implicancia que puede tener en la muerte de su esposa, Fresia Soto Pardo, de 23 años, quien falleció en la mañana de ayer a consecuencia de haber recibido un disparo en la sien izquierda.

Las informaciones oficiales entregadas sobre este hecho de sangre, señalan que el suceso se registró en el interior de la pieza que ocupaba la pareja en calle Matucana 777, segundo piso.

Las primeras averiguaciones realizadas por funcionarios de la Brigada de Homicidios establecieron que Sánchez y su cónyuge habían sostenido una violenta discusión, durante el transcurso de la cual, esta última tomando un objeto contundente había agredido en el rostro al carabinero.

Posteriormente, se apoderó de una pistola manifestando a su esposo sus intenciones, de terminar con sus días, puesto que en los últimos meses la pareja tenía continuas discusiones que aumentaban paulatinamente de violencia. Tan pronto como Fresia tomó el arma, el policía se abalanzó sobre ella tratando de quitarle la pistola, pero ésta, según la confesión del detenido, se disparó antes que él pudiera cumplir su objetivo. El balazo que recibió Fresia Soto en la sien izquierda le ocasionó la muerte en forma instantánea. Antes de ser detenido e incomunicado, el carabinero fue atendido en la Posta N° 3 de las lesiones que tenía en el rrostro y que le ocasionara la presunta suicida.

Averiguaciones practicadas por funcionarios de la BH entre vecinos del sector, dieron como resultado la confirmación de lo que declarara Luis Alberto Sánchez en relación con que su matrimonio se había convertido en un horrendo fracaso y que ambos no se soportaban. "Cada vez que llegaba a casa —dijo el carabinero— me hacía escenas por cualquier motivo. Discutíamos y nos gritábamos hasta cansarnos. Esta situación no podía durar pero nunca pensé que terminara de esta manera".

Por su parte, la policía especializada no se ha pronunciado aún si se trata efectivamente de un suicidio, como lo señala el detenido o de un homicidio.

Volcó tanqueta de Carabineros:

Murió un Suboficial y 4 Quedaron Heridos

UN CABO de la Escuela de Suboficiales de Carabineros falleció en forma instantánea al volcarse la tanqueta de servicio en que viajaba.

El accidente ocurrió a las 9,40 horas de ayer en la carretera panamericana sur, a la altura del kilómetro 64 que corresponde a la salida del túnel de Angostura. La máquina viajaba desde Chillán a Santiago y transportaba a cuatro cabos de la institución policial ya mencionada.

La víctima fatal del trágico accidente carretero, fue identificado como José Merino Ferreira, en tanto que los lesionados, quienes fueron trasladados de urgencia a esta capital e internados en el Hospital de Carabineros, son Luis Andrade Cortés, Eduardo Riquelme Retamales y Gustavo Uribe.

Inundación de Dólares Falsos

Investigaciones está averiguando la procedencia de dólares falsos que fueron vendidos por Ricardo Rodríguez Videla, quien tiene un nutrido prontuario como estafador.

La falsificación fue descubierta ayer cuando el jugador del club Audax Italiano, Antonio Vargas Menese acudió hasta el Banco Central a cambiarlos, puesto que anteriormente los había comprado al citado estafador.

La policía, según se informó, está ahora buscando a otro individuo quien en compañía Rodríguez se dedicaba a vender estos dólares falsos. Además, el detenido confesó haber recibido los billetes de un tal Luis Arévalos Torres, quien le habría encargado los negociara.

...rma Subsecretario de Justicia:

...ENA DE MUERTE NO ES SOLUCION PARA ...ERMINAR CON ASALTOS A LOS TAXISTAS

Un anteproyecto de la ley que sancionará los ...litos específicos que se cometan contra choferes ...taxis, cuando éstos se encuentren conduciendo ...vehículos o llevan pasajeros y que posterior...mente son asaltados, redactará la comisión ...esidida por el Subsecretario de Justicia, e ...tegrada por los abogados Guillermo Piedra...buena y Luis Bates.

Así se acordó en una reunión que sostuvo el ...inistro de Justicia con los representantes de la ...ederación de choferes de Taxis de Chile.

El proyecto en estudio viene a ser una posible ...ución al grave problema que afecta a estos ...mbres que en lugares apartados, sin testigos ...enciales y víctimas seguras con dinero en el ...lsillo, son los principales clientes de los últimos ...altos que han cobrado numerosas víctimas ...tre este gremio de trabajadores.

...n una desesperación natu... ...r los momentos que es... ...endo, los taxistas desfila... ...ace algunos días pidiendo ...e alguna forma se ponga ...y que terminen con este ...e delito.

...ndiendo a ese llamado ...s choferes de taxi, el ...ente de la República se ...có telefónicamente con ...nistro de Justicia para ...rle la tarea de encon... ...solución y que de una u ...rma se dé solución al ...ma.

...onsultado el Subsecreta... ...Justicia sobre las medi... ...se tomarán y las mismas ...resentadas por los afecta... ...aló que por el momento ...ntraba estudiando los ...os presentados al respec... ...r los parlamentarios Luis ...y Alberto Naudon.

...se está haciendo como ...ferencia ya que es muy ...le encontrar algunas ...decuadas. En cuanto a ...lado por los taxistas, ello ...aron la idea de estable... ...a penalidad especial y ma... ...n los delitos contra estos ...adores".

...specto el Subsecretario, ...o González señaló que ...modo ello no era facti... ...cuanto la penalidad se ...a por el delito mismo y ...la persona que ha sido ...o por ello.

...embargo yo les anticipé ...nión personal ya que ...el punto de vista técnico ...no habría inconveniente ...establecer circunstancias ...permitan aumentar la

Tomando en cuenta que el conductor del vehículo de alquiler tiene a su cargo la mantención de un servicio público y le es por tal calidad prohibido rehusar la prestación de este servicio, mediaría una mayor penalidad en quien comete el delito por actuar mediante abuso de confianza.

"Ello, señaló el subsecretario hace más grave la pena ya que existe el agravante por actuar con abuso de confianza en contra del chofer de taxi".

La impunidad del délito.

Si se toma en cuenta que los asaltos se realizan a altas horas de la noche, sin testigos y en barrios apartados, es casi imposible vincular a los autores, como contrariamente ocurre en otros tipos de delitos.

"Para el asaltante, el taxista es uno de sus mejores "clientes" por cuento siempre anda con dinero producto de las ganacias del día y además la impunidad es mucho más grande por el lugar y la hora".

Personalmente el Subsecretario de Justicia, Alejandro González piensa que una pena más grande para los asaltantes no es una solución drástica ya que se ha comprobado que el índice de delincuencia opera ajena al tipo de pena.

"Si la pena de muerte fuera intimidatoria, habrían disminuido notablemente los delitos, pero ello no es así. Tenemos el ejemplo que en las épocas en que sé está por aplicarse la pena capital a algún asesino, los delitos no disminuyen. Recuerdo que cuando estaba a punto de ser fusilado un asesino ocurrió la matanza de Avenida España".

Consultado acerca de cual había sido el encargo del Presidente Frei al respecto dijo que había sido el de estudiar las inquietudes planteadas por los conductores de taxi en la medida, en que pudieran ser satis fechos mediante un proyecto de ley.

Para mucho es casi imposible poner fin a este tipo de delito pero una comisión especial integrado por expertos en la materia ya está trabajando en un anteproyecto que sancione los delitos específicos que se cometen contra los choferes de taxi.



Alejandro González, Subsecretario de Justicia: No hay inconveniente en aumentar la pena.

El Gobierno Ordena Medidas Para Evitar Accidentes del Tránsito

El Gobierno enfrentará con energía y severidad la ola de accidentes del tránsito que han dejado últimamente una secuela de muertes en las dictintas carreteras del país.

El Ministro del Interior, Patricio Rojas, se reunió al mediodía de ayer con las autoridades del tránsito, de carabineros y representantes de los gremios de la movilización colectiva y taxistas, con el objeto de iniciar una campaña destinada a enfrentar este problema. En la reunión, que se prolongó por más de una hora, se hizo un análisis de la situación concluyéndose que la falla principal que ocasiona los accidentes, son de carácter humano y luego de tipo mecánico.

Patricio Rojas manifestó por otra parte, que se pondría término a la entrega de documentos para manejar, que en la actualidad se otorga con demasiada facilidad. Las municipalidades representadas en la reunión por el presidente de la Confederación Nacional de Municipalidades recibieron instrucciones precisas en el sentido de aplicar en la forma más drástica, las disposiciones legales vigentes sobre el tránsito. A la vez el Instituto de Jueces de la Policía Local actuará en forma severa para dar curso a todos los partes que carabineros pase a los infractores de las leyes sobre la materia. Patricio Rojas señaló que carabineros acentuará el control tanto en carreteras como en calles de las ciudades y que el fruto de la reunión podrá verse en los próximos días porque existen disposiciones legales en vigencia que no habían sido aplicadas y que con ellas se iniciará la campaña destinada a poner término a la serie de accidentes que han causado conmoción pública. Rojas dijo finalmente que la velocidad en las carreteras será disminuida a un máximo de 90 kilómetros por hora, porque también se han comprobado que las altas velocidades son causantes de estas catástrofes.

A la citada reunión asistieron el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia; el Director General Subrogante de Carabineros, Joaquín Chinchón; el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann; el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández; el Director de la Municipalidad y otros.

Alarmante estadística:

7 Muertos y 60 Heridos en Accidentes del Tránsito en 48 Horas

Siete muertos y sesenta heridos quedaron como saldo de siete accidentes del tránsito y carreteros ocurridos en las últimas 24 horas en Chillán, Teno, Pelequén, Santiago, Viña del Mar, Providencia y Melipilla.

El primero de ellos, ocurrido en Chillán, dejó un saldo de 34 heridos en un espectacular choque, cuando un microbús repleto de pasajeros embistió a un camión, en el kilómetro 18 de la Carretera Panamericana, al sur de esta ciudad.

En Teno, dos personas resultaron muertas y dos con lesiones graves, a raíz de la caída de una camioneta al lecho del canal Puente Negro. El hecho ocurrió cuando la camioneta, con patente de Romeral, circulaba por el camino público desde Curicó y su conductor realizó una mala maniobra, mientras guiaba a exceso de velocidad.

Por otra parte, dos menores que caminaban por el medio de la vía férrea fueron atropellados por un tren que cubre el recorrido entre Pelequén y Las Cabras. El accidente tuvo lugar anoche, a las altura del paradero 20 de la vía mencionada.

Mientras tanto aquí en la capital, en la intersección de las calles Dublé Almeyda con José Pedro Alessandri, una persona murió y otra siete resultaron heridas al chocar un taxi con nueve ocupantes con la parte trasera de un camión estacionado.

El otro accidente fue en Viña del Mar, donde un microbús tuvo una falla de frenos, frente al paso nivel Capuchinos, cuando corría por la Avenida España. Para evitar una desgracia mayor se lanzó contra un microbús, provocando lesiones a 17 personas.

En la calle Joaquín Cerda, de la comuna de Providencia, en esta capital, un automóvil atropelló a un menor causándole una muerte instantánea. El hecho se registró frente al número 6175 de esa arteria.

Por último, en Melipilla, un vehículo manejado por Mario Carmona, dio muerte a un desconocido, de aproximadamente, 45 años.

EL CABLE DIFERENTE

SAN ANTONIO (Texas), 6 (UPI).— Roger Martínez, de 19 años de edad, estableció un nuevo record de ingestión de peces de colores.

Martínez estudiante de Ingeniería en la Universidad local de St. Mary, se tragó 225 pececitos en 42 minutos durante el concurso anual en su escuela. El record anterior era de 210, establecido el año pasado por Charles Winfield.

CINCINNATI (Ohio), 6 (UPI).— El zoológico local separó de sus madres a dos gorilitas recién nacidos enviándolos al hospital "Buen Samaritano" a la unidad especial de cuidado de animales, ya que las madres los habían rechazado, como es costumbre.

Las dos criaturas, nacidas hace unas semanas, regresarán mañana al zoológico, que es el único en el país con dos gorilitas nacidos en cautividad.

HUNTSVILLE (Alabama), 6 (UPI).— El famoso experto en cohetes y naves espaciales, doctor Wehrne Von Braun, se dejó crecer una barba mientras estaba en vacaciones recientemente, porque quería tener "el aspecto de un verdadero científico".

Algunos de sus compañeros en la Dirección Nacional de Aeronáutica y espacio (NASA), le dijeron que la barba no era suficiente para que el público promedio creyese que era un científico.

"Me dijeron que necesitaba, además, andar siempre fumando en pipa, llevar zapatos de tenis y pantalones Blue Jeans... que preferiblemente deben estar sucios", dijo Von Braun, que se afeitó ya la barba, aunque conserva el bigote, pero pequeño y bien acicalado.

LEIGH (Gran Bretaña), 6 (UPI).— Ray Richardson arquero de fútbol, tuvo un día muy malo en el match jugado ayer; los contrarios batieron su valla anotándose un gol, uno de sus compañeros de equipo, que disparó un tiro de penal, lanzó la pelota hacia las graderías, en vez de la valla contraria... y el único gol anotado por su gente fue anulado por los jueces.

Luego uno de sus compañeros falló un pase dirigido a Richardren, quien salió embalado de la portería y las emprendió a golpes contra él ya que había sido gol.

Pero el día de hoy seguramente será peor para Richardson, que enfrentará a la comisión disciplinaria de la Asociación Futbolística.

Río de Janeiro:

Veinte mil Policías Mantendrán el Orden en el Carnaval

RIO DE JANEIRO, 6 (UPI).— Los brasileños se aprestan a celebrar jubilosamente el Carnaval, a pesar de las severas medidas de seguridad adoptadas por el Gobierno para evitar que los terroristas aprovechen el ambiente alegre y ligero de los festejos.

Las fiestas son una de las más grandes celebraciones populares en todo el mundo y se espera que más de la mitad de los cuatro millones de habitantes de esta ciudad tomen parte en ellas.

Los diarios no aparecerán y los servicios públicos serán mantenidos a duras penas.

La policía espera movilizar 20.000 hombres para mantener el orden; han sido prohibidas las máscaras en los bailes a fin de que las fuerzas de seguridad puedan impedir que los terroristas izquierdistas antigubernamentales puedan sacar ventaja de la fiesta.

Ya se vive en la ciudad el ambiente del carnaval, el ritual anual de alegría que permite a los pobres pretender que son ricos, a los ricos abandonar sus complejos y que todos se dediquen a bailar samba en cualquier momento del día o de la noche.

Oficialmente el carnaval comenzará mañana con el tradicional baile en el Hotel Copacabana Palace y concluirá el Miércoles de Ceniza, 11 de febrero.

Cinco mil turistas serán recibidos este año con la transparencia de los vestidos femeninos, a pesar de la desaprobaación oficial a esa moda. En los salones de baile las escasamente vestidas bailarinas seguirán el ritmo de la samba a gogó, cubriéndose con sarongs de los mares del sur y brevísimos bikinis.

El lunes por la noche una muchedumbre que se cree será de unas 4.000 personas asistirá al famoso baile del Teatro Municipal, donde los aparatos de aire acondicionado deberán trabajar esforzadamente para aminorar la temperatura tropical de alrededor de 30 grados centígrados.

Los participantes en la fiestas bailarán brazo contra brazo, los hombres llevando ligeros trajes y las mujeres vistiendo desde sintéticos bikinis hasta complicados disfraces que cuestan miles de dólares.

Así es como los ricos festejarán el Carnaval, pero en las favelas, en esos barrios miserables de las colinas donde un millón de personas viven en la pobreza, docenas de celebraciones comenzarán mañana y no concluirán hasta el miércoles.

El acto principal del domingo será un desfile de 15 horas de duración que comenzará por la noche y concluirá el lunes por la mañana. Diez grupos de bailarines de samba y músicos, conocidos como "Escolas de Samba", incluirán unas 20.000 personas que ofrecerán un gigantesco colorido espectáculo de disfraces y ritmo que representa el pasado de Brasil.

Obtener un primer premio en el desfile de "Escolas da Samba" es algo casi tan grandioso como conquistar el Campeonato Nacional de Fútbol.

El último grupo de bailarines desfila extraoficialmente el miércoles, cuando la policía pone en libertad a millares de personas que han sido arrestadas por ebriedad o conducta desordenada.

Año tras año el grupo de liberados forma su propia "Escola da Samba" en desafío a las ordenanzas policiales y baila en las calles de un distrito suburbano por la tarde.

Y año tras año también la policía los persigue por las calles con garrotes y gases lacrimógenos, señalando la terminación del período de cuatro días de incontrolada alegría.

PROYECTO DE PREVISION DEL COMERCIANTE

Información Oficial

Con especial agrado, el Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes Establecidos de Chile, informa a los comerciantes del país sobre la forma como se está desenvolviendo la tramitación del Proyecto de Previsión en la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la H. Cámara de Diputados.

Con satisfacción, este Consejo General puede dar cuenta a los comerciantes y empresarios independientes de Chile, que por la unanimidad de sus miembros dicha Comisión aprobó ya la idea de legislar sobre la materia. Esto constituye un paso más hacia la conquista de los beneficios de la Previsión Social a través del Registro Nacional, una de las más antiguas y sentidas aspiraciones de comerciantes y empresarios chilenos. Significa, al mismo tiempo, que este numeroso sector, a través de sus instituciones gremiales, debe estrechar filas y aunar sus esfuerzos para continuar adelante en esta lucha y obtener del Poder Legislativo el pronto despacho del Proyecto de Ley a través del Registro Nacional, ya que constituirá la culminación de un ansiado anhelo, cuyo logro redundará en beneficios generales para un importante conglomerado de ciudadanos chilenos.

El Consejo General del Registro Nacional de Comerciantes, estima de su deber expresar sus agradecimientos al Poder Ejecutivo por haber incluido el Proyecto de Previsión en la actual Convocatoria a sesiones del Congreso Nacional.

Hace extensivos estos agradecimientos a la Comisión de Trabajo y Previsión Social que, con un amplio espíritu de justicia y conocimiento de las antiguas aspiraciones de los comerciantes y empresarios independientes de nuestro país, otorgó su respaldo a esa iniciativa de Ley.

Este Consejo General espera que, en consideración a las profundas repercusiones que el Proyecto de Previsión encierra para los comerciantes del país, los diversos Comités de los Partidos Políticos representados en el Parlamento, le darán el apoyo favorable que requiere y el impulso necesario e indispensable que necesita para que, en breve, pueda convertirse en realidad.

El Consejo General estima que, de este modo, se podrá satisfacer tal vez, la más ansiada aspiración de comerciantes e industriales independientes que, aunque parezca paradojal, carecen ahora de los beneficios y garantías del Sistema Previsional que posee desde hace muchos años la gran mayoría de todos los sectores productores de la Nación.

REGISTRO NACIONAL DE COMERCIANTES ESTABLECIDOS DE CHILE

Elías Brugere
Presidente

José Z. Navarrete
Secretario - Abogado

Constituida por escritura pública del 20 de Junio de 1949, ante el Notario de Santiago, don Javier Echeverría Vial, autorizada su existencia y declarada legalmente constituida por Decreto Supremo de Hacienda N° 7336 de 28 de Septiembre de 1949; modificado por Decreto Supremo N° 8869, del 28 de Mayo de 1954; D. S. N° 3254 del 17 de Abril de 1956; D. S. N° 3217 del 18 de Abril de 1957; D. S. N° 11424 del 30 de Septiembre de 1960 y D. S. N° 2262 del 27 de Junio de 1964.

FERROSTAAL (CHILE) S.A.C.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1969

CAPITAL	
Autorizado	E° 600.000
Suscrito	600.000
Pagado	600.000

EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE JULIO DE 1968 Y EL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO		Ejercicio Actual PARCIALES	TOTALES	Ejercicio Anterior
DISPONIBLE				
Caja		5.784.78		
Bancos		29.498.67	35.283.45	114.366.99
REALIZABLE				
a) Inversiones de fácil liquidac.				
Acciones		1.000.00		
b) Existencias				
Mercaderías		15.855.54		
c) Valores por Cobrar Corto Plazo				
Cuentas Corrientes		47.746.28		
Documentos por Cobrar		298.576.87		
d) Valores por Cobrar Largo Plazo				
Ferrostaal AG. Comisiones		1.093.568.86		
Ferrostaal AG Pagarés CORFO		136.105.35	1.592.852.90	1.510.587.21
Inmovilizado				
Bienes Raíces		247.637.91		
Muebles y Enseres		42.781.51		
Material Rodante		183.466.83		
Instalaciones Oficinas		39.305.47		
		513.191.72		
Depreciaciones Anter.	48.156.94			
Id. del Ejercicio	17.482.19	65.639.13		
		447.552.59		
Revalorizac. Activo Inmovilizado		172.432.42	619.985.01	377.144.78
Otras Inversiones				
Plan Habitacional		9.432.71		
Importac. Motor M. Benz		1.014.55	10.447.26	9.432.71
Transitorio				
No hay				
Pérdida Ejercicio Anterior				87.889.14
			E° 2.258.568.62	2.099.420.83

PASIVO	Ejercicio Actual PARCIALES	TOTALES	Ejercicio Anterior
EXIGIBLE			
A Corto Plazo			
Cuentas por Pagar	4.525.32		
Retenc. Imptos. y Leyes Sociales	37.792.65		
Gratificaciones Empleados	40.000.00	82.317.97	75.415.36
Ferrostaal AG Vtas. Consignación		370.442.44	405.256.27
Transitorio			
No Hay			
NO EXIGIBLE			
Capital autorizado, suscrito y pagado dividido en 600.000 accs. de E° 1.00 c/u	600.000.00		
Fondo de Reserva Legal	2.863.98		
Fondo de Eventualidades	5.312.60	608.176.58	608.176.58
Fondo para Futuro Aum. de Capital		681.769.56	678.262.29
Fondo Revalorización Cap. Propio		466.403.91	288.767.33
Ferrostaal AG Cta. Cte. (W.S.)		28.641.51	43.543.00
Utilidad del Ejercicio	26.020.81		
Menos:			
Art. 35 de Ley de Renta N° 2	5.204.16	20.816.65	
		E° 2.258.568.62	2.099.420.83

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía	70.-
Boletas de Garantía Banco Sud Americano	12.238.-
	E° 12.308.-

Responsabilidad Garantía del Directorio	70.-
Responsabilidad Boletas de Garantía	12.238.-
	E° 12.308.-

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	Ejercicio Actual PARCIALES	TOTALES	Ejercicio Anterior
Depreciaciones y Castigos	17.482.19	17.482.19	16.637.22
GASTOS			
a) Gastos Generales			
Sueldos Honorarios Salarios	408.660.15		
Leyes Sociales	120.020.97		
Varios	227.106.26		
Gastos Mat. Rodante	19.410.18	775.197.56	698.028.65
b) Gastos Tributarios			
Contr. Bienes Raíces	3.675.35		
Patentes	6.160.97		
Impuestos Varios	137.047.73	146.884.05	130.951.73
c) Gastos Financieros			
Intereses	13.879.25	13.879.25	9.009.40
Provisiones			
Gratificación Empleados	40.000.00	40.000.00	30.000.00
Remuneración al Directorio			
Dieta Asistencia Sesiones	13.130.00	13.130.00	10.105.00
Pérdida Ejercicio Anterior	87.889.14		147.008.40
Art. 35 Ley de la Renta N° 2	5.204.16	93.093.30	
Utilidad del Ejercicio		20.816.65	
		E° 1.120.483.00	1.041.740.40

GANANCIAS	Ejercicio Actual PARCIALES	TOTALES	Ejercicio Anterior
Venta de Mercaderías	195.339.09		
Costo	158.125.50	37.213.59	8.488.19
Diferencias de Cambio		334.906.21	351.662.11
Ingresos Varios		27.802.96	29.141.10
Comisiones devengadas por recibir		695.522.67	521.729.54
Intereses		25.037.57	—
Arriendos Percibidos		—	11.880.00
Diferencia Costo Venta Activo Fijo		—	30.980.12
Pérdida de arrastre		—	87.889.14
		E° 1.120.483.00	1.041.740.40

HERNAN ANGULO CARRILLO
Contador Reg. 8851 Licencia 8269

JUAN SCHOENNENBECK KELLERMANN
Director - Gerente

PROMESA MOSCOVITA PARA ALENTAR LUCHA DE ARABES CONTRA ISRAEL

EL CAIRO, (UPI).—El Primer Ministro Soviético, Alexei Kosygin, en su mensaje a las tres grandes potencias occidentales advirtió que Moscú "pondrá a disposición de los países árabes todo lo que sea necesario para expulsar a los groseros agresores (israelíes)", si el Estado Judío sigue atacando a sus vecinos árabes, dice hoy el diario Al Ahram.

Agrega la publicación semioficial egipcia que los rusos acusaron a los Estados Unidos por la falta de progreso en las conversaciones cuadripartitas sobre el Medio Oriente que se realizan en estos momentos en Nueva York. Asisten a ellas representantes diplomáticos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética.

"Al Ahram publica en su primera página un resumen del mensaje de Kosygin, que según afirma, fue puesto a disposición de su corresponsal en Londres.

Señala el diario que la parte más importante del mensaje advierte: queremos establecer bien claramente que si Israel continúa en su posición aventurera, la Unión Soviética pondrá a disposición de los países árabes todo lo que sea necesario para expulsar a los agresores".

Kosygin dijo también que "es nuestro deber llamar su atención sobre sobre las consecuencias gravísimas que podría tener la conducta elegida por los círculos gobernantes de Israel, sea con respecto a la situación en el medio Oriente como en relación a la Paz Mundial".

Según el periodico, Kosygin señaló más adelante que la Unión Soviética está haciendo todo lo que está en sus manos para alcanzar resultados positivos "en las conversaciones con las grandes potencias occidentales: Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

"Pero hemos hallado que, como los Estados Unidos, siguen una politica destinada a permitir que Israel recoja los frutos de su agresión a los países árabes, es difícil lograr un cambio positivo en la situación "con las conversaciones.

Editorialmente, Al Ahram rechaza la respuesta del presidente norteamericano Richard M. Nixon al mensaje del primer Ministro soviético.

En un comentario que se publica en la primera página Al Ahram dice que la exhortación de Nixon a árabes e israelís de que observen la cesación de las hostilidades concertadas por las Naciones Unidas, significa que el Estado Judío debería permanecer en las posiciones avanzadas que ha logrado mediante la agresión sin ser molestado; lo que equipara la ocupación con la legítima defensa propia".

Añade que la diplomacia de Nixon está destinada a hacer a Israel más fuerte que todos los árabes juntos".

Ladrones Violentaron Caja Fuerte y Robaron dos Millones de Pesos

MONTEVIDEO, 6 (UPI).— Un robo de dos millones de pesos realizado con una modalidad que hacía bastante tiempo no se registraba en el país, se cometió anoche en el Instituto Geológico del Uruguay.

Según la policía, los delincuentes se habían ocultado en alguna parte del edificio antes de que se cerraran sus puertas, haciendo lo que se llama en jerga policial el "trabajo del gato".

Durante la noche, valiéndose de taladros y otras herramientas apropiadas, violentaron la caja fuerte, apoderándose de una suma cercana a los dos millones de pesos.

Desde hacía mucho tiempo no se producía un robo de este tipo, lo que no ha dejado de llamar la atención, de las autoridades policiales. Ahora son frecuentes, y casi diarios, los asaltos a mano armada contra bancos, comercios y otras instituciones.

La policía trata de individualizar a algún delincuente que opere en esa forma, pero hasta ahora el momento al parecer no hay pistas seguras.



INDIANAPOLIS, Indiana. Manifestantes contrarios al Presidente Nixon, realizaron protesta portando un féretro y cubriéndose con parches la boca con lo que pretenden simbolizar a los de la silenciosa mayoría contraria a la política de Estados Unidos. (RADIOFOTO UPI).

Posición de Socialismo Italiano Ante Coalición de Centro Izquierda

ROMA (INTER PRESS SERVICE).- Pietro Nenni, el viejo líder del Partido Socialista Italiano, ha empleado toda su fuerza dialéctica, toda su calidad de orador para defender la causa del centro izquierda.

Delante del Comité Central de su partido, el viejo león del centro de Italia, ha vuelto una vez más a hacer un análisis lucidísimo sobre la situación política italiana y ha invitado a sus compañeros a no cometer errores que podrían ser fatales para la democracia.

El Comite Central Socialista ha oído con interés el apasionado discurso de este hombre que ha conocido la amargura de la dictadura y que querría ver a todos los socialistas unidos bajo una sola bandera en "El interés de la clase trabajadora".

Los socialistas por el contrario están divididos en tres grupos. Hay tres partidos que se proclaman socialistas. El más grande es el Partido Socialista Italiano en el que milita Nenni y que tiene por secretario a Francesco de Martino. También está el **PSU** dirigido por Mauro Ferri, que considera demasiado a la izquierda al grupo principal socialista y por último el **PSIUP** que acusa a de Martino y compañeros de estar demasiado a la derecha.

Pero los males del socialismo no acaban aquí. En el seno del **PSI** hay como mínimo cuatro corrientes. Los del grupo de de Martimo los De Nenni, la izquierda dirigida por Ricardo Lombardi y un cuarto grupo dirigido por Antonio Giolitti.

Ahora el grupo de Martino, que es el que tiene la mayoría interna, se está deshaciendo porque una docena de hombres guiados por Bertoldi, intentan evitar la ratificación de los acuerdos para la reconstrucción del gobierno de centro izquierda, si los amigos de Bertoldi no desisten de su propósito, seguramente Francesco de Martino tendrá que abandonar la secretaría al no tener la mayoría que lo ha llevado al vértice del partido.

Sobre la ratigicación de los acuerdos para formar un gobierno de centro izquierda no hay dudas porque es seguro que el comite central lo aprobará. Pero ¿con quién tratarán los otros partidos si de Martino debe presentar la dimisión?

Tal vez con Giacomo Mancini que parece al menos por ahora, el candifato más serio en eventual sucesión del actual líder socialista.

Si la crisis socialista no tiene una rápida solución, la situación política italiana podría verse comprometida. En los círculos políticos romanos no se excluue la posibilidad de que el gobierno monocolor, dirigido por Rumor, pueda permanecer aún en pie en espera de una enésima restructuración en casa de los socialistas.

Reintegración Económica de Cuba Apoyan Países Latinoamericanos

CARACAS, (UPI).—La reincorporación de Cuba al sistema Interamericano no figura en el Temario del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), aunque todos los que asisten a la sesión que se efectua én esta capital a nivel ministerial tienen presente el problema.

La proposición del Primer Ministro de Trinidad-Tobago, Eric Williams, de que se considere la "Reintegración Económica" de Cuba, secundada por el Presidente venezolano Rafael Caldera, ha sido acogida con beneplácito por la mayoría de las delegaciones de las 24 naciones representadas en la reunión.

Fuentes fidedignas dijeron que por lo menos hay cuatro países —la Argentina, Brasil, Colombia y Paraguay— que se oponen terminantemente a levantar las sanciones económicas impuestas a Cuba en 1964, estimando que ello sería "Falta de ética".

Caldera declaró que el asunto "más que problema de intercambio económico" es "de orientación política fundamental". Muchos delegados estiman que estas palabras reflejan la actitud generalizada en la América Latina, especialmente en cuanto el Primer mandatario venezolano realzó la preocupación que existe en esta parte del Hemisferio por la "ausencia de Cuba en esta familia.

Aun el jefe de la delegación norteamericana, Charles A. Meyer, manifestó que Washington no se opone a que Cuba regrese al sistema interamericano, pero condicionó el hecho a que el Gobierno del Primer Ministro Fidel Castro respete el principio de no intervención en los asuntos internos de sus vecinos.

El Ministro de planificación de Bolivia, Jose Ortiz Mercado, expuso claramente la posición favorable de su país al reingreso de Cuba, manifestando que "el consejo Latinoamericano" apoya la reincorporación de la Nación ausente.

Por su parte, el Ministro de Industria y comercio del Perú, contralmirante José Dellepiani, expresó que el problema "debe necesariamente ser estudiando a nivel político". Agregó que la simple reintegración económica (de cuba), "Tendría de todos modos un impacto político.

Invasión Salvadoreña Denuncia Honduras

TEGUCIGALPA, 6 (UPI).— Fuerzas salvadoreñas penetraron en territorio hondureño chocando con tropas nacionales en las cercanías de Sabernatas, anunció al Ministerio de Defensa.

La invasión se produjo ayer a unos 100 kilómetros de la capital, según informó el Ministerio, agregando que cuatro salvadoreños perecieron en el encuentro y que un soldado hondureño resultó herido. (Hasta ahora el gobierno de El Salvador no ha hecho comentario alguno sobre lo afirmado por Honduras).

Mientras tanto, la secretaría de la Organización de los Estados Americanos (OEA) tuvo conocimiento de que a ambos lados de la frontera entre ambos países hay concentraciones de tropas.

El ex secretario de la OEA José A. Mora manifestó a United Press International que "tales movimientos de tropas constituyen una amenaza potencial a la Paz".

La OEA informó que dichas concentraciones ocupan varios puntos donde se produjeron choques militares en la breve contienda de junio último —La Alianza, Libertad, Ocotepeque y Al Amatillo.

Ambos países esperan reanudar el 23 de este mes en la capital de Costa Rica la reunión bilateral en que se tratará el permanente conflicto surgido de la "presión demográfica salvadoreña" en Honduras, cuando residían aquí cerca de 300.000 ciudadanos del vecino país.

Mora culpó a las radioemisoras de ambos países por "las campañas de agitación" que ellas desarrollan constituyendo así un factor negativo para el logro de la paz.

SAN SALVADOR, 6 (UPI).— Un vocero del Ministerio de Defensa salvadoreño dijo que las alegaciones hondureñas de que tropas de El Salvador habían invadido Honduras eran "completamente falsas".

El Mayor Ramón González Suvillega dijo a United Press International (UPI): "Eso es completamente falso. No hay nada de eso. Nada ha ocurrido en las últimas 48 horas".

Discrepancia Comunista

VARSOVIA, 6 (UPI).— El primer cauteloso intento germanoccidental de hacer las paces con Polonia se vio poblado de reminiscencias de la Segunda Guerra Mundial, mientras en el Ministerio de Relaciones Exteriores se iniciaba esta mañana, a las 1000GMT, la segunda etapa de negociaciones.

Fuentes fidedignas dijeron que había visibles discrepancias dentro del Partido Comunista Polaco sobre la amplitud que pueda darse a las gestiones encaminadas a establecer relaciones con la República Federal Alemana y, asimismo, sobre la conveniencia de realizar tal plan.

Mientras el vice Ministro de Relaciones Exteriores Jozef Winiewicz, festejaba anoche con un banquete al enviado de Bonn, George Ferdinand Duckwitz, las pantallas de televisión polaca presentaban escenas de la última guerra con Alemania.

El miércoles, horas antes de la llegada de Duckwitz, se exhibió un programa fílmico en que aparecían los agentes de la Gestapo maltratando a civiles en Dinamarca —donde Duckwitz estaba durante la pasada guerra sirviendo de agregado naval, en la Embajada de la Alemania Nazi.

Se sabe que por lo menos hay dos bandos bién delineados dentro del partido. En el dominado por Wladyslaw Gomulka que dirige la campaña en favor de mejorar las relaciones con Bonn, en el caso de que el nuevo Gobierno social-demócrata del Canciller Willy Brandt esté realmente dispuesto a reconocer la frontera de Oder-Neisse.

SAIGON (UPI) Dos soldados de la tercera división de la Novena Infantería de Estados Unidos yacen en el suelo, mientras en su torno explotan las granadas, durante una operación al suroeste de Saigón y cerca de la frontera cambodiana.

Controlado Brote de Viruela en Alemania Federal

GINEBRA, (DPA).—La Organización Mundial de la Salud, con sede en Ginebra, elogió hoy las medidas adoptadas por las autoridades competentes alemanas para evitar la propagación del brote epidémico de viruela estallado el mes pasado en la región de Sauerland, Estado de Renania del Norte Westfalia.

Un vocero de la OMS agregó que gracias a las certeras medidas preventivas que se tomaron se ha conseguido controlar plenamente el brote, no siendo por tanto de temer que se produzcan nuevos casos de contagio.

El brote de viruela estalló en la localidad de Meschede y la enfermedad fue traída a Alemania desde Pakistán por un vecino de la localidad. Hasta el presente fallecieron de viruela dos personas.

Los casos de contagio se elevan a catorce y 200 personas se encuentran en cuarentena.

Por "Morbosa" Clausuraron una Revista

BUENOS AIRES, 6 (UPI).- Una revista ilustrada fue clausurada por el gobierno debido a que presentó a las víctimas del reciente accidente ferroviario en forma "morbosa".

La clausura de "Así", nombre de la publicación, fue cumplida ayer mediante un decreto que expresa:

"El dolor del pueblo argentino, en particular de los deudos de las víctimas, no puede ser agravado por la irresponsable publicación de imágenes visiblemente encaminadas a la exhibición morbosa de circunstancias tan penosas".

La última edición de "Así" que aparece tres veces por semana, estuvo dedicada exclusivamente a fotografías del choque ferroviario ocurrido el domingo último, en que perecieron 141 personas.

En su mayoría, las fotografías mostraban cadáveres mutilados.

Obispo Italiano Exalta Celibato de Sacerdotes

CHIETI (ITALIA), (INTER PRESS SERVICE) — Monseñor Loris Capovilla, ex-secretario del Papa Juan XXIII, quien actualmente es Arzobispo de Chieti invitó a guardar la castidad a todos los sacerdotes de su diócesis en un mensaje en el cual, depués de expresar su solidaridad con Pablo VI contra todos los ataques que le son hechos por el problema del celibato sacerdotal, disocia claramente su voz de quienes piensan de modo diferente.

En su mensaje monseñor Capovilla recuerda el pensamiento de Juan XXIII sobre el problema del celibato.

"El Papa Juan me encomendó decir a los sacerdotes y seminaristas que uno de los motivos de su imperturbada serenidad ha sido la certeza de haber guardado la castidad de haberla amado y honrado y de no tener nada que reprocharse en esa materia".



SAIGON.- Vietnam del Sur.- Soldado patrulla una calle mien[illegible] vietnamitas dan comienzo a las celebraciones con ocasión d[illegible]vo Año Lunar (TET). La población civil olvida la tensión bé[illegible] decretar ambos bandos cesación del fuego con motivo [illegible] festividad. RADIOFOTO UPI.

"Niñas" Holandesas Someten a Tratamiento Especial a Varones

● Pero, primero los secuestran. Escabrosa campaña para lograr la total igualdad de de[illegible]

AMSTERDAM, 6 (UPI).— Las "niñas" holandesas, que han secuestrado ya a varios varones para someterlos a su "tratamiento secreto" como parte de la campaña feminista por lograr total igualdad en derechos, amenzaban con intensificar este fin de semana sus actividades.

Rita Hendricks, una de las 30 jóvenes "locas", profesora de párvulos, declaró que "sería muy peligroso que los hombres salgan solos mañana en la noche".

Las "niñas" debían su nombre de la famosa sufragista holandesa Wilhelmina Drucker. Entre sus demandas figuran primordialmente la legalización del aborto, el empleo de píldoras anticonceptivas para niñas adolescentes, mejor educación sexual en los colegios, igualdad de salarios para hombres y mujeres y una responsabilidad compartida equitativamente por marido y mujer en el hogar.

Estas exigencias no tienen nada de original por ser cosa tradicional. Lo que sí es novedad es la táctica que el grupo de las "niñas" desarrolla desde enero último, cuando las jóvenes iniciaron su insólita cuanto pintoresca campaña quemando un corpiño junto a la estatua de la prócer Wilhelmina Drucker.

Casi de inmediato comenzó la guerra relámpago en "territorio enemigo". Las "niñas" se dieron a silbar a los nombres que pasaban por las esquinas de las calles principales, siguiendo tras ellos con requiebros y alusiones personales un tanto incendiarias.

Aparte de esto, y ya en terreno sumamente escabroso invadieron los servicios [illegible] cos destinados únicam[illegible] los varones, para realizar [illegible] de que las damas care[illegible] tan necesarios sitios.

Otras "niñas" se entreg[illegible] lleno a secuestrar a cua[illegible] joven sorprendían des[illegible]do y lo llevaban a los ext[illegible] de la capital para somete[illegible] que ellas denominan [illegible]miento especial", métod[illegible] sigue en el misterio por[illegible] víctimas se niegan a [illegible]birlo.

El hecho más extrao[illegible] ocurrió la noche del 30 de [illegible] en la ciudad de Utrecht. C[illegible] "niñas" no lograron in[illegible] recinto donde se efectua[illegible] concurso de belleza fem[illegible] por impedirlo los guardi[illegible] entrada, el grupo se apod[illegible] director cinematográfico [illegible] la Parra cuando éste sal[illegible] local y lo llevaron secuestr[illegible].

De la Parra estaba des[illegible] como juez del torneo, [illegible]bió "resignarse" a pasar el [illegible] de la noche en un club [illegible] en compañía de las "niñas".

"No sé lo que haremos [illegible] en la noche" dijo la [illegible] Rita a los periodistas a m[illegible] admonición.

Por otra parte, las [illegible] muchachas han logrado [illegible]tar a algunos adeptos [illegible] varones que comparten [illegible] de igualdad de derechos [illegible]tud. Uno de ellos es Kee[illegible] Baalen, quien expresó [illegible]mente:

"Estoy contra toda dis[illegible]ción.

Es mucho más divertido [illegible] relaciones con compañeras [illegible] gocen de iguales derechos".

Seis Muertos y 41 Heridos en Accidente de Argentina

● Chocaron dos buses repletos de pasajeros

BUENOS AIRES, 6 (ANSA).- El choque de dos omnibus en la ruta Buenos Aires-Mar del Plata con un saldo de seis muertos y 41 heridos se sumó hoy a la trágica secuela de catástrofes que asoló a la Argentina en la última semana.

Con estupor y desolación que orillaba los límites de una verdadera sicosis colectiva la población seguía hoy, minuto a minuto, las noticias que daban cuenta de una nueva tragedia apenas cuando no habían transcurrido un día de la muerte de 39 pasajeros de un avión caído en el noreste del país y a sólo cuatro jornadas de un luctuoso choque de trenes que arrojó más de cien muertos y centenares de heridos como saldo.

La colisión entre el omnibús se produjo a 164 kilómetros de Buenos Aires, en la ruta que conduce desde la capital a Mar del Plata, el mayor centro turístico argentino, sobre la costa del Atlántico (400 kilómetros al Sur de Buenos Aires).

En uno de los vehículos siniestrados viajaba todo el plantel de fútbol del club Temperley que milita en segu[illegible] sión, así como los pre[illegible] físicos, técnicos y [illegible] miembros de la comis[illegible] tiva. Todos ellos se [illegible] Mar del Plata a cum[illegible] diversos compromisos [illegible] ticos.

El otro vehículo era [illegible] bús de la empresa "M[illegible] que transportaba alre[illegible] cuarenta personas hac[illegible] tal en su mayoría, q[illegible] retornaba a sus hoga[illegible] de haber finalizado su [illegible] anual de vacaciones.

Político Fascista Belga es Buscado por la Policía

MADRID, 6 (DPA).- El político fascista belga León Degrelle que colaboró en la Segunda Guerra Mundial con las fuerzas alemanas de ocupación en Bélgica, figura en el boletín de búsqueda de la policía española.

Degrelle había sido condenado a muerte en rebeldía por un tribunal belga y se encuentra en España como refugiado político.

Según trascendió hoy en Madrid de fuentes bien informadas, Degrelles no se presentó a la policía española en enero pasado como debe hacerlo todos los meses.

La policía española, que había entregado en el domicilio madrileño de Degrelle la correspondiente citación, ignora de momento el paradero del político belga.

El Gobierno de Bruselas pidió repetidamente al Gobierno de Madrid la extradición de Degrelles. La última petición en este sentido fue efectuada el diez de enero pasado por el Ministro belga del Interior, Pierre Harmel, con motivo de la visita que hizo a Bruselas el Ministro Español del Ramo, Gregorio Lopez Bravo.

Comisión Ministerial de Consultas Creó el CIES

CARACAS, 6 (UPI).— La Conferencia del Consejo Interamericano Económico Social (CIES) creó una comisión ministerial, de alto nivel, de carácter permanente para la negociación y consulta entre la América Latina y los Estados Unidos.

El bloque unido latinoamericano, aunque intransigente en muchos aspectos, halló un permanente espíritu de colaboración en la delegación norteamericana que hizo numerosas concesiones y dejó de lado algunas objeciones e iniciativas que podrían haber debilitado el poder de negociación del bloque del sur del hemisferio.

Los estadounidenses no aceptaron la sugestión de que la comisión puede demandar compensación en los casos de violación del "Status Quo" en beneficio de los Estados Unidos, pero prometió buscar una solución satisfactoria a este problema.

Al mismo tiempo hubo acuerdo general en efectuar consultas "cuando un estado miembro del sistema (Interamericano) considera que los Estados Unidos han violado sus obligaciones internacionales".

Además hubo unanimidad para efectuar revisiones en las restricciones impue[illegible] Washington sobre el [illegible] interamericano desde [illegible] ra mantener conversa[illegible] tre los Estados Unidos [illegible] América Latina antes [illegible] los norteamericanos [illegible] mar medidas "adve[illegible] perjudiquen las [illegible] latinoamericanas, co[illegible] ocurriendo con el pe[illegible] región.

La representación de [illegible] dos Unidos accedió [illegible] comisión estudie la [illegible] facilitar el acceso de [illegible] primas y productos [illegible] rados latinoamericanos [illegible] más de una larga [illegible] atribuciones de la [illegible] defensa de los intereses [illegible] ción.

El debate realizado [illegible] tas cuestiones mostró [illegible] absoluto de [illegible] latinoamericana y un [illegible] colaboración en la [illegible] norteamericana.

El bloque latinoamericano [illegible] atuvo durante todas [illegible] nes de la conferencia [illegible] naria del CIES [illegible] "Consenso de Viña [illegible] firmado el año pasado [illegible]

El bloque se negó [illegible] con los Estados [illegible] "acuerdo" en relación [illegible] posición de sus res[illegible] ses respecto a las [illegible] extranjeras.

Ultima fecha del hexagonal:

CATOLICA Y SANTOS POR EL TITULO

- Tres partidos en la reunión de clausura del campeonato
- La "U" y América en el preliminar
- Colo Colo y Dínamo en el semi-fondo.

Esta noche se cumple la jornada final del campeonato Hexagonal de fútbol, con un programa triple que comenzará a las 18 horas y en el que tomarán parte los seis equipos que intervienen en el torneo.

De los tres partidos que conforman la reunión de clausura, hay uno: el que sostendrán la "U" y América, que en realidad no tiene interés en cuanto al resultado, mientras que los dos restantes son vitales para la ubicación final de los participantes.

El primer partido, fijado para las 18 horas, en realidad es casi de mero trámite, ya que cualquiera que sea el resultado, no tendrá ninguna influencia en la ubicación definitiva de la "U" o de America, por lo menos en lo que respecta a la obtención del título, posibilidad que en el hecho no existe para ninguno de los dos. No obstante eso, no se puede tampoco extremar las cosas y afirmar enfáticamente que el partido carece de interés total, ya que por magro que haya sido el cometido de ambos cuadros, existe para los dos el incentivo natural de rehabilitarse frente al publico.

En cuanto a equipos, hay novedades, en el conjunto universitario en cuyo ataque la línea mas debil del cuadro es muy probable que reaparezcan Spedaletti y Araya, quienes no jugaron en los partidos anteriores. La presencia de estos dos delanteros, no hay duda que hará aumentar las posibilidades de la "U" y proporcionalmente disminuir las de América, cuya mayor chance se funda precisamente en su función defensiva, ya que en materia de ataque es muy poco lo que ha mostrado.

COLO COLO —DINAMO

El semi fondo debe comenzar a las 20 horas y tiene al revés del primer cotejo, gran interés ya que en caso de ganar Dynamo podría clasificarse campeón, si es que en el otro match, el de fondo, empatan Santos y Católica.

Hasta el momento, Dínamo, ha totalizado 5 puntos, mientras que Colo Colo, tiene 4, como producto de un triunfo sobre Santos y dos empates: con America y con la "U".

A la luz de las cifras este cotejo tiene entonces mucha importancia, especialmente para Dínamo, quién necesita la victoria de modo imperativo. Para Colo Colo en cambio, el triunfo no le daría el título, pero si le daría la posibilidad de terminar su participación en el torneo, de manera honorable y con la satisfacción de haber superado a los dos cuadros que se supone son los más fuertes del campeonato: Dínamo y Santos.

U C—SANTOS

A las 22 horas, se enfrentarán en la final del campeonato, los conjuntos de Universidad Católica y Santos. Match este realmente decisivo y cuyo resultado determinará cual de los dos se queda con el título de campeón del hexagonal. Las posibilidades de ambos, se ven relativamente parejas, en cuanto a las cifras, ya que mientras Universidad Católica - único invicto del torneo - tiene 6 puntos, su rival, el famoso cuadro del Rey Pelé, ha logrado 5.

El triunfo e incluso el empate, le daría el título al elenco católico y dejaría a Santos postergado al segundo o tercer lugar, según sea el resultado del match entre Colo Colo y Dinamo. Esta circunstancia ha sido valorada por los integrantes del equipo universitario, quienes han mostrado un contagioso optimismo y más que eso, la esperanza de ganar, jugando bien, que es en el fondo lo más importante. La empresa de batir a los morenos santistas, no aparece tan inalcanzable, luego de la excelente actuación que cumplió la U.C. en el match con Dinamo, al cual, ganó en un partido muy bueno y que para muchos ha sido el de más calidad del torneo. Claro, que también hay que considerar que el rival es nada menos que el cuadro del Rey Pelé y que este ratificó que dista mucho de estar en decadencia, como algunos suponían. Prueba de ello, es lo que ocurrió la fecha anterior en la cual, Santos, revitalizado y rindiendo lo que en realidad debe rendir, destrozó a America, en una brillante exhibición de fútbol armónico, ordenado y de positivismo excepcional. Los siete goles que anotó el cuadro paulista y la cuota que en ellos, puso Pelé, son argumentos suficientes, para anticipar, los problemas que tendrá la defensa católica y el tono de gran final qque puede y debe tener el match.


Pelé


Cesjec

Besanguren

Caszelli


Messen

Quintano

Por asunto de entradas:

Colo Colo Enojado con la Católica

Molestia existía en la sede del club Colo Colo ante la disposición de Universidad Católica — organizadores del Torneo Hexagonal — por medio de la cual anula las entradas (impuestos) para socios para la reunión triple de mañana.

Por tales circunstancias la Institución alba emitió la siguiente declaración.

1°.- Desde el comienzo del campeonato, hubo acuerdo entre ambas instituciones para respetar las facilidades que siempre han tenido sus socios, en el sentido de que podían entrar a la tribuna del Estadio con impuesto numerado.

Desgraciadamente, tal acuerdo no se respetará en esta ocasión, ante lo cual el club protesta enérgicamente, ya que esta medida afecta en forma directa a sus asociados, cuyos intereses en todo momento se ha empeñado en velar.

2°.- El club Colo Colo lamenta que para tomar tal determinación la Universidad Católica en ningún momento lo consultó, ni menos aún consideró el justo reclamo que por esta causal oportunamente se le representó.

Ayer en la mañana en Cienfuegos los socios albos reclamaban al encontrarse con la sorpresa de que sus impuestos liberados, esta vez, no les serían entregado.

Como en el tango: "Volvió una noche...

DONATO: "YA ME VENDRAN A BUSCAR...SE LO QUE DIGO"

- Orlando Garro no sigue en Everton
- Luis Alamos habría recomendado a Osorio

VALPARAISO (Por Armando ...orquera Márquez). No ha habido variación en el trabajo intenso de preparación física que está desarrollando el joven entrenador de Wanderers, Jorge Luco, aprovechando el reducto del Estadio Naval de Las Salinas. Mientras tanto, muy cerca del escenario que están usando los caturros, aunque en plena playa, diariamente los jugadores de Everton realizan su sesión de gimnasia. No sabemos lo que persigue Raúl Pino, pero si estamos conscientes que Jorge Luco sabe lo que quiere. El técnico está empleando su inteligencia. Todos aquellos que muestran "flojera" para trabajar son citados para una jornada extra en la tarde. El plantel completo, entonces, tiene que asimilar la labor en un mismo nivel. Y lo que podríamos llamar como un pequeño castigo ha favorecido el incentivo de los "panzers".

Por ese motivo le pregunté al buen puntero izquierdo, Fernando Osorio qué impresión le había causado Luco. Lo escogí a Osorio porque el "negro" es sincero y franco. "La verdad que la preparación física nos está haciendo muy bien. Nos ha venido perfectamente. Nadie se aburre porque está alternada con recreación. Los efectos han sido satisfactorios".

¿Y qué hay del interés de Lota Schwager por sus servicios?

—Yo nada sé. Se me ocurre que don Luis Alamos que me conoce sobradamente puede haber recomendado mi nombre. Le repito, yo nada sé.

"Volvió una noche" dice la letra del tango. Efectivamente Donato Hernández está en Valparaíso en un paso fugaz. Vino a arreglar algunos problemas de platas pendientes y encontró buena acogida. Los hinchas lo siguen queriendo. Tiene una legión de admiradores. ¡Sos grande Donato! ...stió en afirmar que no tiene interés momentáneo en arreglar con ningún club. "Ya me vendrán a buscar. Yo sé por qué se lo digo".

Otro que estuvo en la zona fue el correcto delantero argentino que actuara en Everton en la temporada pasada. Orlando Garro. Se reunió con los dirigentes para pedirles el pase que le pertenece. Ya arregló un buen contrato con el club "Godoy Cruz" de Mendoza. El hombre lo merece porque aparte de su corrección es un valioso elemento.

Se casa David Henry. En efecto el habilidoso puntero izquierdo viñamarino contrae enlace el próximo domingo. Aún no ha solucionado la parte económica con Everton. En todo caso, decidió acelerar su matrimonio. En buena hora.

Del que nada se sabe de su futuro con Everton es Rodolfo Begorre. En realidad, las autoridades oro y cielo desean venderlo. Incluso la Serena estaba de lo más interesada en contratar sus servicios. No obstante, las conversaciones se enfriaron cuando supieron las pretensiones del delantero argentino.

Este pide 12 mil escudos mensuales de sueldo sin prima. El pase de Begorre cuesta 60 mil escudos. ¿Estamos?

¿Que le pasa señor Pino? Todavía no puede realizar una gira con Everton. Nuevamente viajó a Santiago para ver si consigue una tourneé por la zona sur. Hace unos días le falló un partido con el América de México. En esa ocasión "Conejo" Scopelli no lo reconoció, no lo pudo relacionar con sus colegas. Sería mejor, señor Pino, que concentre toda su atención en entrenar al cuadro que tendrá que aumentar mucho su rendimiento si es que existen pretensiones serias de ir a la pelea, lo que nos parece difícil por lo que hemos constatado.

Este es el texto del Oficio 321/1 que el propio Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca envió al Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza: "Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en relación a la enajenación de los terrenos que ocupa la piscina 8 Norte y a la construcción por parte de esa Municipalidad de un nuevo recinto para la natación deportiva y recreativa. Quiero expresarle mi felicitación por el acuerdo municipal en orden a destinar el producto de la venta de los terrenos actuales a nuevas piscinas". En otro de los acápites del oficio recomienda que se mantenga un contacto permanente entre la corporación y el Consejo Local de Deportes. Por último, reitera el ofrecimiento para que "cuando lo estime adecuado se realicen contactos de orden técnico entre los distinguidos profesionales de esa Municipalidad y los de esta Dirección General". En honor a la verdad, ha sido el timonel del consejo local, Oscar Padró uno de los enlaces más efectivos en todas estas gestiones.

Es importante señalar, al margen de lo expresado por Marco Antonio Rocca, sobre los destinos de los dineros de la piscina 8 Norte que no será posible emplearlos en la construcción de una olímpica. En este sentido LA NACION hizo efectiva una intensa campaña para solucionar el problema de la natación viñamarina. Esto se consiguió en parte. Decimos en parte, por cuanto al tenor de lo informado por el arquitecto jefe de la Dirección de Deportes del Estado, Mario Recordón una pileta olímpica para Viña del Mar costaría 9 millones de escudos. Como la utilidad de la venta de los terrenos mencionados significará una suma de 4 millones de escudos, es evidente que solamente alcanzará para una piscina temperada de 25 metros de ancho cuya ubicación será un sitio existente en Sausalito. Este asunto puede provocar de nuevo las protestas de la Asociación de Natación de Viña del Mar que quiere escenario que reuna las condiciones para realizar competencias a todo nivel.

Hablemos algo de basquetbol. Como se sabe, Universidad de Chile, una institución que creemos ahora y lo hemos creído siempre, representa una organización lo suficientemente seria, pareciera tener intención decidida de volver a la división de honor. La despreocupación administrativa los llevó a caer al foso del descenso. "De las cenizas renaceremos", expresa la gente de la "U". Ya inscribieron en los primeros días de la temporada de pases tres jugadores para el club. Ellos son Marcos Bosagna, Dean Funes y Quinto Schiappacasse. Por otra parte, el día 10 del mes en curso habrá elecciones en la Asociación de Básquetbol de Valparaíso. ¿Habrá cambios? Por ahí suena el río.


Donato Hernández: Lo recuerdan en Valparaíso.


Garro: No sigue en Everton

Su recuperación es lenta, pero segura

Tostao Vive Días Felices en Houston

HOUSTON (Texas), 6 (UPI). — Eduardo Goncalves Andrade, el popular "Tostao", recibió el tributo de admiración de 30 niños compatriotas suyos de un grupo de señoras que no lo conocían, pero igualmente le pidieron el autógrafo convencidas de estar ante una celebridad.

Tostao, considerado el mejor futbolista del Brasil después del incomparable "Pelé", vive momentos de felicidad desde que a comienzos de semana los médicos le dijeron que una operación de retina que le fue efectuada el año pasado ha sido un éxito y que no debería sacrificar su carrera deportiva.

Ello significa que Tostao podrá integrar el seleccionado de Fútbol brasileño que concurrirá a disputar las finales del Campeonato Mundial en México a mediados de año, respondiendo a las esperanzas de millones de compatriotas que confían en su extraordinaria capacidad de juego como un factor indudable de victoria.

Ayer, en el salón del hotel donde se hospeda el deportista, un grupo de damas no podía explicarse a qué se debía tanta excitación mientras una treintena de niños brasileños gritaban "Tostao, Tostao, Tostao".

Quizá las damas nunca lleguen a saber quién es Tostao, pero contagiadas por el entusiasmo de los niños se sumaron a éstos para pedirle su autógrafo. Lo obtuvieron. Varias de ellas se retiraron triunfales, llevando la firma de Tostao en pequeños pedacitos de papel, segura de que habían obtenido un recuerdo poco común.

Tostao vino a Houston el año pasado para someterse a una operación en el ojo izquierdo, en el cual había sufrido un desprendimiento de la retina. Debió volver este año para que el doctor Roberto Abdel Moura determinara el resultado final de la intervención trás el examen practicado el martes. Mouca recomendó a Tostao que guardara prudencia durante un mes pero le aseguro que podría seguir jugando al fútbol.

El grupo de 30 niños brasileños que lo acosó esta mañana se encuentra realizando una gira de dos semanas por los Estados Unidos su viaje fue programado de manera que coincidiera con el reconocimiento médico de Tostao.

"Está firmando muchísimos autógrafos, por lo menos dos por cada chico, puesto que ellos quieren uno para cada uno, además de otros para sus hermanos y sus hermanas en el Brasil", comentó Lucio Sosa, director de la compañía que auspicia la gira de los niños. "Se siente muy feliz y esa es la única palabra para expresar su estado de ánimo".

Realmente Tostao era feliz con los niños, algunos de los cuales le trajeron un poco de café de su lejana patria.

"Me siento muy feliz al ver a estos jovencitos brasileños aquí, primero porque adoro a los niños y segundo porque aunque estoy muy lejos del hogar me siento muy cerca a tantos amigos brasileños", comentó emocionado el astro.

Revelaciones de U.C. Inician Gira al Sur

En las primeras horas de hoy viajó a Mulchén el equipo de Revelaciones de Universidad Católica, iniciando así una gira que se prolongará hasta Ancud.

El plantel que envía el club cruzado está integrado por una mayoría de los jugadores que actuaron el año pasado en la Cuarta Especial, formación que obtuviera el título, aventajando merecidamente a equipos poderosos como son Universidad de Chile, Colo Colo, Unión Española y otros.

El calendario completo de partidos que disputará el cuadro de revelaciones es el siguiente: 8 en Mulchén; 10 en Traiguén; 12 en Loncoche; 13 en Valdivia; 15 en Corral; 17 en Osorno; 19 en Frutillar; 21 en Puerto Montt; 22 en Castro y 24 en Ancud.

Para cumplir con éste compromiso, de fechas tan seguidas, Universidad Católica, su entrenador, Jorge Casanova, lleva 20 jugadores, entre ellos tres conocidos de los aficionados: Julio Crisosto, Hugo Solís y Ricardo Díaz.

La nómina completa es la siguiente: Héctor Acuña, Guillermo Arriagada, Fernando Astudillo, Eddy Campódonico, Julio Crisosto, Ricardo Díaz, Sergio Faúndez, Francisco Guerrero, Miguel Herrera, Daniel Hornos, Hernán Meneses, Bruno Morales, Freddy Olivares, Santiago Oñate, Miguel Pizarro, Juan Prieto, Hugo Solís, Carlos Valenzuela, Wilfredo Leyton, Héctor Jiménez.

Esta gira es una repetición de una realizada hace varios años en la que se consagró Juan Inostroza, aquel ariete que le hizo un gol a la selección de la URSS en Concepción y después anotara varios goles en la Copa Libertadores, actuando por la U. C. Además en ese cuadro actuaba René Hormazabal, Hugo Cicamois, Juan Herrera, Juan Páez, Lorenzo Díaz, Jaime Aretxabala y varios más que actúan aun en primera división.


El entrenador de Green Gross de Temuco, Caupolicán Peña, espera confiado poder representar a Chile en la Recopa

Green se Prepara Para la Recopa

- El 2 iniciaron actividades
- Dificultades con Raúl Orellana

Green Cross de Temuco, equipo que deberá enfrentarse a Unión Española para decidir quién representará a Chile en la Recopa, inició sus preparaciones.

El lunes 2 se iniciaron en el club sureño las actividades con miras a la temporada 1970.

Los entrenamientos comenzaron sin ninguna novedad. Todo el plantel asistió a él y fueron dirigidos por Gastón Guevara. El entrenador titular, Caupolicán Peña, no se reintegraría hasta el Juves, con permiso de la Directiva ya que el Director técnico entrena a otro equipo de la zona.

A las prácticas sólo faltaron Manuel Víctor González, Clariá y el meta Tazare. Estos dos últimos no aparecieron en el entrenamiento ya que su situación en el plantel es un tanto irregular, se deben solucionar primero sus problemas para integrarlos.

Las prácticas de Green Cross están encaminadas a obtener un óptimo estado físico que les permita, en lo posible, obtener el triunfo sobre Unión Española y representar a Chile en la Recopa en Bolivia.

Todos los esfuerzos y las esperanzas de la zona tienden a ello, que sea su club el que vista la camiseta tricolor.

Caupolicán Peña, por su parte, ha exigido una serie de cláusulas antes de firmar el nuevo contrato. Pide total libertad para incluir en el equipo elementos noveles de la zona y lograr así un plantel de mayor movilidad y potencia.

Con respecto a la falta del meta tradicional Tazare, la Directiva del Club ha afirmado que de no realizarse el acuerdo, en breve tiempo se realizaría la inmediata contratación de un guardavallas de primera serie.

Otro de los problemas, y de los más graves, es la situación con el delantero Raúl Orellana. Este jugador, ex puntero izquierdo de Colo Colo, uno de los mejores del elenco, afirma que si no se solucionan sus peticiones económicas regresará a su ciudad de origen, Santiago. Existen esperanzas de arreglo ya que, en verdad, el sueldo de este jugador es muy bajo.

En la actualidad gana E° 1.50C y pide que se le aumente, por lo menos un ciento por ciento.

Aparte de esos problemas, que, si bien detienen un tanto las prácticas, no amenazan con la continuidad de la preparación, Green Cross cruza por una confiada etapa, están seguros de triunfar sobre Unión Española.

Como última demostración de juego enfrentarán, el Martes 10, al equipo de Unión Calera y, de ahí, se dedicarán a esperar el primer partido contra Unión, el 15 en Temuco. Las mismas esperanzas manifiestan para el de vuelta que se realizará en Santiago el 18.

Existe confianza en la tienda temuquense y esperan ganar.

De lograrlo sería enorme el triunfo de Green Cross, aparte de triunfar como Club daría a su ciudad, Temuco, uno de sus más gratos momentos, por primera vez serían los representantes de Chile en un partido internacional.

Temuco Interesado en Mario Rodríguez

Ha trascendido en los círculos deportivos que Green Cross de Temuco, el cuadro que dirige Caupolicán Peña, estaría interesado en incluir en su elenco al centro delantero de Colo Colo, Mario Rodríguez.

Las esperanzas del club temuquense se basan en que como no han podido solucionar el problema con Osvaldo González, el argentino que ocupa actualmente el mismo puesto en el Green Cross, debido a razones de dinero, se pudiera realizar un cambio con la tienda del cacique.

El argentino Gonzáles recibe una cifra aproximada a los cinco mil escudos y para la actual temporada exige una mayor. Ante la imposibilidad de cubrirla, Green Cross piensa en Rodriguez.

La base de este contrato la dio el propio presidente de Colo Colo quien, en fecha reciente, llamó al delantero argentino para ver la posibilidad de traerlo. Ante ello, la directiva del club de Temuco estudia el ofrecimiento dado a conocer por el propio González.

Nada se sabe en concreto, pero si de los deseos del cuadro de Peña. La dificultad estaría en la cantidad exigida por el argentino y, sobre eso, la actitud de Green Cross que, a pesar de negarlo González, afirma tener prioridad sobre el pase del jugador.

El resultado se conocerá en estos días y es posible que veamos a Rodríguez jugando por Temuco.

FOUILLOUX SE QUEDA EN LA "UC".

Definitivamente Universidad Católica no quiere desprenderse del capitán de su equipo.

Ante las ofertas de Huachipato, no han bajado un peso su primera posición. Exigen 350 millones, ni un peso menos. Huachipato por su parte ofrece 250.

Parece que los del club del acero quedarán sólo en ofertas. Fouilloux no sale de la Católica, por muchos problemas que hayan el Club lo quiere y necesita.



Mario Rodríguez, el excelente delantero de Colo, Colo, posiblemente pase a Green Cross de Temuco.

La Nación al S.A. de Natación

Entre el 9 y el 15 del mes en curso, se efectuará en Lima, el campeonato Sudamericano de Natación, en el que participarán nadadores de todos los países de nuestro continente, salvo Paraguay y Bolivia. Estarán consecuencialmente en el torneo, las representaciones de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay, Colombia, Ecuador, Venezuela y Perú.

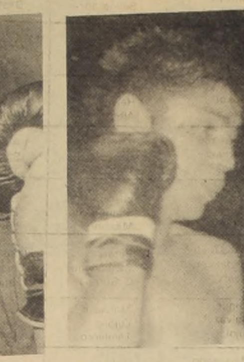
En respuesta a una norma tradicional, LA NACION estará presente en este evento sudamericano, a través del cronista especializado en natación, Carlos Bonilla Vergara, quien viajó ayer a la capital peruana.

La seriedad y la acusiosidad profesional de nuestro compañero Bonilla Vergara asegura a los lectores de LA NACION, informaciones responsables y fidedignas de todo cuanto ocurra en el torneo, las que entregaremos diariamente en despachos enviados directamente desde Perú.

En invierno hace mucho frío:

SI NO HACE MUCHO CALOR EL 13 COMIENZA EL BOXEO

PARA el viernes 13 de febrero está anunciada la apertura de la temporada 1970. De suceder los arrepentimientos de siempre este anuncio volvería a quedar nulo. De todos modos, por si el empresario se atreviera a hacer el programa, este sería el siguiente: Luis Muñoz con Luis Miranda; Héctor Molina con Sergio Lizama, y de fondo Víctor Nilo con Ariel Navarrete. El programa se haría en el Estadio Chile el próximo viernes 13 de febrero.



Luis Muñoz combatirá frente a Luis Miranda el viernes.

Víctor Nilo asegura KO en el Estadio Chile.

Raúl Astorga, el gallo de Guillermo Pulgar se repone de un golpe en el ojo.

DESENCANTADO SILVA

Humberto Silva el peso gallo de Guillermo Pulgar, está molesto y desencantado con la actitud de los dirigentes iquiqueños. Le habían dicho que él pelearía con Joaquín Cubillos y para eso se estaba preparando intensamente. Pero de la noche a la mañana, cambiaron de opinión y mandaron llamar a Julio Cofré.

Ellos son dueños de escoger a quien les parezca mejor, pero lo ideal hubiera sido hacerlo con alguna explicación.

DESCANSA ASTORGA

Algunos días de descanso se tomó Raúl Astorga después del match que sostuvo con el iquiqueño Silva. En aquella pelea sufrió un golpe en el ojo que le produjo un hematoma, como medida de precaución, su manager lo autorizó para que descansara.

COFRE — CUBILLOS

Para el 14 del presente está programado Julio Cofré en Iquique. Peleará con el crédito local Joaquín Cubillos, que está en excelente forma y que hasta la fecha se mantiene invicto. Cofré viajará la próxima semana con su manager Julio Rodríguez.

RUBIO — ENTRENA

Intensamente está entrenando Domingo Rubio a la espera de José Chirinos o cualquier rankeado, como se anduvo diciendo. De todos modos alienta verlo con el interés que le da a la gimnasia y al saco. Su manager, Raúl Villalón dice que está a dos kilos de su peso ideal y que eso no cuesta mucho bajarlo.

NILO FIJO

"Con quien pelée en estos momentos, me corro una fija. Estoy tan bien, que ni al mismo Mario Molina le haría el quite si me lo echaran. Escribe al tiro en su diario: "Nilo por KO a Ariel Navarrete". Si así no resultará, me comprometo caminar desde Echaurren a Providencia por el sol y a "pata pelá"".

Nacional Amateur:

Antofagasta Eliminó a Peñaflor

La tercera fecha del Nacional de Fútbol Amateur, que tan triste había sido para la "ciudad dormida", quedó completamente olvidada anoche. Antofagasta, la ciudad sede, derrotó a Peñaflor, la revelación del torneo, por tres tantos a cero.

Su eliminación, y posiblemente la de Iquique, que tan preocupados tenía a los norteños ya quedó atrás. Quedó clasificada y, además, eliminando al equipo de Santiago, uno de los favoritos.

Al observar el juego de Antofagasta no hay dudas de su enorme opción al título. Ya eliminado Peñaflor, parece no haber equipo capaz de detenerla.

Jugó con otro estilo Antofagasta. Se introdujeton numerosos cambios en el equipo que, indudablemente, ayudaron a su excelente desempeño. Los jugadores nuevos, Encalada en la defensa y Plaza y Parraguez de punteros, dieron otra tónica al elenco. Se salió a jugar al ataque y se logró. Mediante un juego rápido y de profundidad logró un merecido triunfo ya que, además, su excelente juego defensivo impidió toda presión de su contrario.

Peñaflor en cambio, luego de su excelente desempeño anterior, no tuvo ánimo de ataque y deseos de ganar. Trató vanamente de conseguir el empate olvidando su fuerte, el ataque. Cuando vio el error y trató de agrandarse ya era tarde. Se encontró con un rival que no le permitió armarse y, que por el contrario, no le dejó un minuto libre. Decepcionó la actuación del cuadro que, hasta ayer, era considerado seguro ganador del torneo.

Los goles correspondieron a Plaza, a los 21 minutos de iniciado el partido, y a Parraguez en los 16 y 23 del segundo tiempo.

En la misma fecha Limache, otro de los buenos del certamen, derrotó holgadamente a Puerto Aysen por cuatro tantos a uno. Se trata de un cuadro de muy buena formación técnica y con excelente figuras. Merece destacarse la actuación de Alvarez, muy buen delantero, quién marcó los cuatro tantos.

Limache, el primer clasificado del Grupo "A", promete ser uno de las principales promesas para las finales que se inician el Sábado.

Se Inicia en Talca Internacional de Tiro

Hoy se inicia el Torneo Internacional de Tiro organizado por el Club de Tiro de Talca.

Es un torneo de amplias perspectivas para nuestros deportistas ya que, no sólo intervendrán competidores nacionales sino, además, representantes del Club San Rafael de Mendoza.

El torneo se prolongará hasta mañana Domingo y el programa es el siguiente:

1°- Fusil Militar: tres posiciones a 200 metros.

2°- Fusil Match: a trescientos metros.

3°- Pistola de Precisión: a 50 metros.

4°- Silueta Olímpica y Tiro al Platillo: modalidades de skeet y peana en dos series de 25 platos cada una.

El equipo de Talca estará representado por: Lucas Yugovic, Eduardo Lezaeta, Jorge Silva y Fernando Nogara.

Por Santiago actuarán: Alfonso Iruarrízaga, Fritz Deyer, Antonio Yazigi, Anastasio Casado, Dionisio Sáez y Jaime Bunster.

El equipo argentino estará integrado por: Miguel Belot, Juan Samblat y Jorge Aguenon.

Han sido especialmente invitados también los chilenos Jorge Jottar, de Requínoa, y Nicolás Atalah, de Quilpué.

En esta competencia, abierta para todo competidor, podrán participar todos aquellos que se inscriben antes del plazo.

La final del evento está programada para el 8 en Constitución con un concurso de pesca mayor.



Nicolás Atalah, el extraordinario tirador nacional, ha sido especialmente invitado al Internacional de Tiro que se realiza en Talca.

Copa Davis:

Argentina y Chile en el Grupo Sur

El Comité Organizador de la Copa Davis 1970 anunció que Argentina será rival de Chile en el Grupo Sur de la Zona Americana.

En cable, enviado, a la Federación Chilena, agrega que el torneo tendrá como sede la ciudad de Buenos Aires y que debe estar jugado antes del día 22 del mes de Marzo.

El equipo chileno, que estará integrado por Patricio Cornejo, Jaime Fillol, Patricio Rodríguez y Jaime Pinto, no demuestra mucho optimismo ya que, según se sabe, los jugadores argentinos, especialmente Guillermo Vilas y Julián Gonzábal, han estado preparándose especialmente para esta Competencia.

En todo caso, en la Federación Chilena existe bastante confianza en nuestros cracks que, hasta ahora, jamás han sido ganados fácilmente. Hay confianza en nuestro equipo y en su actuación y, si acompaña la suerte, es posible que se transformen en brillantes ganadores de tan preciado galardón.

Carta desde el puerto:

Construcciones Deportivas Remodelan a Valparaíso

VALPARAISO.—(Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ) Estos son hechos concretos. Una experiencia realmente sorprendente. LA NACION pudo comprobar personalmente la inmensa magnitud de los trabajos de una serie de construcciones deportivas que se proyectan en Valparaíso. En realidad las autoridades de la ciudad deben estar tranquilas por lo que se está haciendo.

Resultó incluso tremendamente satisfactorio establecer la forma cómo se han aprovechado importantes cantidades de terreno, quitándole metros y metros a los cerros y tapando quebradas para edificar allí diversas canchas de fútbol en un ambiente natural de belleza increíble y que de un modo irrefutable favorecerá la práctica del deporte a vastos sectores de la parte alta de Valparaíso, que en la actualidad no tienen cómo efectuar cualquier tipo de práctica sana y recreativa. Recorrimos, así en una visita inspectiva, todas las obras que ya están en pleno proceso de ejecución.

La invitación fue espontánea. El presidente de la comisión de deportes de la Municipalidad, regidor Adolfo Airola junto al asesor de la Dirección de Deportes del Estado, Orlando Guaita y otras personalidades deportivas de la comuna, como Alfonso León, Alberto Garhnan y Alfonso Moreno, del Consejo Local de Deportes; Alberto Roth y Luis Ibaseta, de la Asociación de Básquetbol; Enzo Pérez, Administrador del Estadio Playa Ancha y Bartolomé Vaccarezza, dirigente de Wanderers, tomaron parte en la comitiva.

Airola dijo: **"El problema del deporte para mí es general y no especial. Desde que asumí, hace dos años, este cargo he venido tratando por todos los medios a mi alcance de dar solución paulatina a una inquietud de la cual nadie puede substraerse. El panorama deportivo de Valparaíso era horroroso. Un estudio estadístico nos entregó el verídico informe. De una necesidad de 1.500.000 metros cuadrados para las necesidades de los deportistas hemos comprobado que sólo existen 200.000 metros cuadrados en campos deportivos. Es así que la ciudad necesitaría de 500 gimnasios y nada más posee seis. Habría que contar con 20 pistas atléticas y solamente hay una. Al igual que de una necesidad de 10 piscinas se cuentan con una y media que son insuficientes por sus dimensiones. Esto es Valparaíso deportivo"**.

El dinámico timonel de la comisión de deportes, culminó su visita de inspección, imponiéndose de los trabajos acelerados que se efectúan en la cancha de Wanderers. **"Esto es extraordinario. Wanderers podrá solucionar al fin la urgente necesidad de disponer de un campo empastado para entrenar en este lugar hermoso y de un valor actual incalculable"**.

Por su parte, Orlando Guaita, ese notable atleta internacional, ahora dedicado a labores directivas, dio a conocer los motivos de su presencia en Valparaíso: **"Vengo enviado por el Consejo Nacional de Deportes y el Comité Olímpico, para realizar un censo y un catastro (comprobar el estado de las instalaciones deportivas), en esta zona. El fin fundamental, es hacer un arqueo previo para una planificación posterior con miras a los Juegos Panamericanos de 1975. Para ello, el comité olímpico ya tiene elaborado un plan de trabajo. Se dividió al país en ocho zonas deportivas que comprenden todas las ciudades de norte a sur, sin excepción. El objeto, entonces, es descentralizar al país deportivamente. En cada zona establecer ciudades pilotos. Habrá entrenadores para todas las actividades. Se trata de desarrollar el deporte en su máxima dimensión. Este plan significa que habrá desarrollo masivo, con total dedicación en el deporte escolar a todo nivel; militar, actualmente, no cuenta con la debida importancia; universitaria, federativo; y luego canalizar las ligas deportivas que no se encuentran afiliadas. Se propicia la formación de una especie de pirámide para aumentar la masa deportiva de Chile. Aumentar la cantidad de cultores y paralelamente con ello proteger a aquellos valores de grandes condiciones. Un caso palpable, Jorge Grosser. Yo creo que este atleta, con la tranquilidad indispensable, con el tiempo debido para entrenar y una mayor participación internacional estará muy pronto en situación de tener una figuración olímpica de indudable relieve"**.

El recorrido comenzó en el lugar llamado **Valle Verde** donde quedó iniciada la construcción de dos canchas de fútbol para una amplia población que abarca Playa Ancha, Cordillera y Cerro Alegre. En este instante está formada la Liga Valle Verde y no tiene donde efectuar sus competencias. Luego, el **Estadio Valparaíso**, en pleno período de receso para reempastar la cancha. Se espera que el día 15 de marzo quede totalmente apta para ser habilitada. El regidor Adolfo Airola, declaró al respecto: **"Wanderers merece un buen campo de juego porque 1970 será su año..."** Luego agregó que **"no conviene la ampliación de este reducto porque nosotros somos partidarios de proyectar la construcción de un nuevo estadio"**.

En el **Velódromo**, Orlando Guaita recomendó que perfectamente podría crearse un centro deportivo asfaltando la cancha de hockey que desde hace varios años no es ocupada. **"Es evidente que en su reemplazo podrían habilitarse tres o cuatro canchas de básquetbol"**. La idea fue recibida con enorme aceptación, comprometiéndose el timonel de la comisión de deportes a llevarla a cabo muy pronto. En los campos de la **Alejo Barrios** se informó que está dispuesta una obra importante para reparar los escenarios de juego. Para ello con mil camionadas de maicillo se cubrirán aquellos sectores que constituyen un peligro para la integridad de los jugadores, toda vez que en un tiempo no muy lejano ese lugar era una cantera. En la cancha de básquetbol ubicada en el Cerro Cordillera está en plena faena la construcción de camarines. En el auditorio "Alfredo Guillermo Bravo" de la parte alta del mismo cerro se está reparando la concha acústica e igualmente se construyen camarines.

En el auditorio "Osmán Pérez Freire", el asesor de la Dirección de Deportes del Estado quedó gratamente impresionado por las obras existentes. Guaita afirmó que **"esto es lo ideal. Podría decir que es muy similar a la que nosotros queremos en cuanto a unidades deportivas en todo el país como única manera de concentrar la actividad deportiva con personal técnico suficiente..."** Más tarde se mostró a la comitiva el lugar donde se construirá el gimnasio para la Asociación de Basquetbol Femenino donde en la actualidad funciona la maestranza de la Municipalidad. Asimismo en el Cerro Placeres donde quedará el auditorio para esa importante población con cancha de fútbol, de básquetbol, piscina y concha acústica. Ya se está abovedando el terreno. En Rodelillo Alto, cancha de fútbol. En auditorio "Manuel Guerrero" del Cerro Barón, camarines para la cancha de básquetbol. Por último una visita a los terrenos que posee Wanderers en San Roque, cuyos trabajos para concluir la cancha de entrenamiento están bastante avanzados.

Estos son hechos concretos. Nos tomó cinco horas recorrer detenidamente y comprobar el estado de las obras que se desarrollan en Valparaíso por la consciente y esforzada labor de la comisión de deportes de la Municipalidad y el Consejo Local de Deportes. Se nos ocurre que es algo bien exclusivo por las proyecciones a través de todo el país. Linda experiencia, inolvidable y que permite abrigar renovadoras esperanzas por su tremendo significado.



ULTIMA SESION DE GUANTES. Godfrey Stevens (izquierda) y Mario Molina, ponen término al último entrenamiento del plan elaborado por Emilio Balbontín. Al final, todos felices, Stevens había llegado a su gran estado. (Radiofoto UPI).

Hipódromo Chile
Sábado 7 de Febrero

PRIMERA CARRERA 1.200 mts. 9a. ser. "B" a las 16 Hrs. (2 al 5) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

14	1	La Saeta	54	14	P. Herrera	R. Villa
4c	2	Miss Taylor	54	8	M. Ramirez	J. Maldonado
13-9	3	Puyumen	54	15	R. Morla	I. Duque
4	4	Robespierre	54	1	G. Meneses	D. Miranda
15	5	Currucana	53	7	R. González	N. Peralta
10c-12	6	Etruria	53	13	F. González	J. Posadas
3-2-9	7	Verina	52	4	V. Ubilla	J. Posadas
9-5	8	Forbante	53	12	D. Muñoz	E. Rodriguez
6-2	9	Ketty	53	3	R. Claveria	A. Valdes
9-6	10	La Viola	53	5	L. Murillo	R. Parra
7	11	Silly Milly	53	9	J. Castillo	A. Donati
4-2	12	Tinita	53	2	M. Ruiz	P. Fuentes
Reaparece	13	Supremacia	52	11	G. Fernandez	C. Zúñiga
6-8	14	Hors Bord	51	6	A. Salas	C. Zúñiga
4	15	Amaspi	51	10	L. Rivera	R. Quiroz F
10-7	16	Maratona	51	16	S. Azócar	G. Avila

Corrales: 6 con 7 y 13 con 14

SEGUNDA CARRERA 950 mts. Condicional a las 16,30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

Debuta	1	Baghera	53	8	D. Basoalto	H. Miranda
6	2	Beligerancia	53	1	R. Castro	E. Beuzenberg
Debuta	3	Destrozona	53	7	S. Vásquez	H. Cisternas
Debuta	4	Trinidad	53	4	H. Olguin	H. Cisternas
5	5	Gavilana	53	3	J. Salinas	A. Sepulveda
Debuta	6	Mesata	53	5	J. Pacheco	R. López
Reaparece	7	Phashima	53	9	C. Sepulveda	C. Covarrubias
10	8	Rasquita	53	2	P. Herrera	E. Becar
4-4	9	Rubia Mireya	53	6	S. Azócar	G. Avila
	10	Sweet Maid.	53	10	V. Ubilla	M. Araneda

Corral: 3 con 4

TERCERA CARRERA 1.200 metros 9a. ser. "A" a las 17 hrs. 9 (ind. 5 al 7) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2.

7-3	1	Budilera	54	14	A. Salas	C. Zúñiga
5-2-5	2	Claudia Lorena	54	8	V. Bravo	E. Rodriguez
13-14-9	3	Coriolano	54	15	N. N.	J. Nicoli
9-4	4	Violet Tip	54	1	R. González	N. Peralta
Reaparece	5	Agraire	53	7	J. Eguren	I. Duque
Reaparece	6	Arca	53	13	L. Murillo	S. Miveli
8-8	7	Daikiri	53	4	P. Salinas	A. Ramirez
12-9	8	El Fortin	53	12	N. N.	R. Quiroz F.
12v	9	Horqueta	53	3	G. Jorquera	O. González
10	10	Libertatis	53	5	R. Castro	A. Lab
5c-8c	11	Linajera	53	9	L. Caroca	G. Julia
7-7	12	Lombarda	53	2	O. Osorio	S. Alamos
13-2	13	Nitido	53	11	S. Vasquez	A. Gutierrez
7-6	14	Stamaus	53	6	J. Pacheco	E. Becar
6	15	Descontenta	52	10	L. Garcia	A. Amaro
Reaparece	16	Orientadora	52	16	L. Rivera	A. Muñoz

CUARTA CARRERA. (265) 2.000 metros a las 17.30 hrs. (32 al 45) SEGUNDZ VALIDA TRIPLE N°2.

4c-5c-8-	1	Tirlemón	56	1	G. Saavedra	R. López
7v	2	Scamp	55	1	V. Ubilla	D. López
4-10-5	3	Alberto S.	52	4	S. Vásquez	E. Becar
5c	4	El Sokol	51	3	D. Múñoz	E. Barticevic
reap.	5	Elvio	49	5	L. Toro	A. Abarca
3-6	6	Seigneur	49	2	S. Azócar	J. Castro R.
	7	Pililun	48	6	J. Duarte	P. Inda

QUINTA CARRERA. 1.200 mets. 8a. serie B, a las 18 hrs. (6 al 8) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

1-10-8	1	El Fantasma	54	14	P. Herrera	L. H. Sorrel
1-7	2	El Trolita	54	8	A. Salas	A. Petit
reap	3	Jaletina	54	15	R. Rojas	C. Zúñiga
12	4	Mascha	54	1	C. Ojeda	A. Amaro
reap	5	Palomar	54	7	J. Pacheco	E. Becar
5	6	Sinfonista	54	13	E. González	R. Quiroz F.
7	7	Aire Puro	53	4	G. Meneses	R. López
5-9-5	8	Aire Guapo	53	12	L. Garcia	H. Gazmuri
12	9	Wild Hunter	53	3	N. N.	H. Gazmuri
13	10	Muy Dama	53	5	D. Cerda	O. Jara
3c	11	Proscrita	53	9	N. N.	L. Contreras
9	12	Saturtina	53	2	C. Díaz	G. Juliá
6	13	Vendimiador	53	11	C. Sepúlveda	T. Herrera
10-10	14	Vilano	53	6	E. Naranjo	O. Orellana
reap.	15	Dom	53	10	L. Caroca	L. Toledo
	16	El Toque	52	16	H. Olguin	V. Contreras

SEXTA CARRERA, Clásico a las 18.30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3 1.500 mts.

1	1	Shaigaicito	61	8	G. Saavedra	E. Beuzenberg
3-1	2	Español	57	1	G. Meneses	H. Miranda
5v-11v	3	Pimpolla	57	7	N. N.	E. Cáceres
10-6	4	Belo Horizonte	55	4	J. Pacheco	A. Vodanovic
1c	5	La Fortune	54	12	C. Astorga	G. Sarmiento
6-7	6	Ateneo	52	3	D. Nuñoz	L. Contreras A.
5-2	7	Esquelina	50	5	J. Marin	R. Villa
9-4	8	Mazzini	50	9	L. Murillo	O. Jara
reap.	9	Dahomey	48	2	J. Castillo	A. Sepúlveda
4-11-3	10	Karolin	48	11	J. Duarte	L. A. Garcia
6-10-4	11	El Aromo	47	6	R. Claveria	H. Galaz
3-1	12	Luengo	47	10	A. Parra	Fdo. Gazmuri

SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. 8a.serie a a las 19 hrs. (8 al 10).

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3 y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

9-6	1	Pappone	54	14	S. Azócar	C. Miranda
de Concepción	2	Nakomuro	53	8	E. Naranjo	R. Parra
reap.	3	Aderazo	53	15	R. López	S. Miceli
2-7-1	4	Ben Saudi	53	1	J. Pacheco	A. Proschle
3	5	Canción Sureña	53	7	J. M. Aravena	A. López
2	6	Candanchú	53	13	J. Castillo	Fco. Castro
6	7	Chichester	53	4	G. Meneses	O. Mora
10c	8	Enghien	53	12	J. Eguren	Fdo. Castro
7-	9	Indiana	53	3	L. Caroca	R. Rabello
8-13-7	10	Ponciano	53	5	C. Ojeda	M. Rodriguez
reap.	11	Rlevante	53	9	L. Marchant	A. Carreño
reap.	12	Serpolette	53	2	E. Vásquez	R. Peralta
reap.	13	Taitaibo	53	11	R. González	L. H. Sorrel
reap.	14	Tupac Amarú	53	6	P. Herrera	L. Contreras A.
3	15	Pataty	52	10	S. Arellano	V. Contreras
5-9c-4	16	Retoque	52	16	C. Sepúlveda	

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. 7a. serie. A las 19,30 horas (10 al 12). SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.

8-11	1	Afdare	53	14	G. Meneses	L. Contreras A
Reaparece	2	Anzuelo	53	8	D. Cerda	V. Escobillana
10-13-9	3	Bisa	53	15	R. Castro	O. Lizama
5-6	4	Coigue	53	1	H. Olguin	L. Toledo
4-12-9	5	Lloroncita	53	7	C. Díaz	H. Galaz
6-3	6	Malvazul	53	13	J. Pacheco	E. Bécar
Reaparece	7	Manager	53	4	S. Vásquez	J. Melero
10	8	Paiquino	53	12	G. Fernández	J. Bta. Castro
9	9	Bula Bula	52	3	V. Ubilla	J. Salas
15-10	10	Colignon	52	5	C. Ojeda	E. Bartecevic
5c	11	Envidiable	52	9	J. M. Aravena	L. Espinoza
3	12	Lujol	52	2	D. Muñoz	H. Gazmuri
9-8v	13	Pailón	52	11	Jn. Salinas	G. Avila
12-7	14	Preponderante	52	6	J. Castillo	V. Contreras
8	15	Rosa Patricia	52	10	C. Ocampo	Fco. Castro
5-1	16	Tanilvoro	52	16	L. Camus	H. Yáñez

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 6a. serie. "B". A las 20 horas (12 al 14). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.

10	1	Bilbaino	54	14	C. Ojeda	H. Cisternas
Reaparece	2	Ludmilla	54	8	S. Vásquez	L. Toledo
8	3	Albana	53	15	D. Cerda	G. Avila
8	4	Green Sea	53	1	N. González	Fdo. Castro
6-3	5	Marginado	53	7	L. Murillo	A. López
3	6	Somerset	53	13	S. Azócar	R. Bernal G.
De Concepción	7	Castiza	53	4	S. Alcalde	R. Parra
11-7	8	Criterio	52	12	A. Poblete	L. Santos
7-4	9	Cuquita Linda	52	3	J. Castillo	Fdo. Castro
5-5	10	Chez Bon Bon	52	5	N. N.	J. Muñoz R.
7-8	11	Kalisay	52	9	D. Muñoz	J. Vial
8c-5	12	Montelisa	52	2	J. Pacheco	J. Castro R.
3c-8	13	Patotera	52	11	J. Salinas	L. Gajardo
3-4	14	Pérsico	52	6	Jn. Salinas	H. Gazmuri
4c-8c	15	Ramiliero	52	10	N. N.	C. Miranda
6-4	16	Tilingue	52	16	C. García	L. A. García

Sábado 7 de Febrero — Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

LA NACION	LA TARDE	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL SIGLO	EL CLUB	EL ENSAYO	LA HIPICA	RADIO MAGALLANES	JOJN TIMBA
Robespierre Tinita Hors Bord	Ketty Tinita Formabante	Robespierre Tinita Ketty	Ketty Tinita Amaspi	Forbante Robespierre Tinita	Robespierre Tinita Ketty	Forbante Tinita Ketty	Robespierre Tinita Ketty	Tinita Robespierre Horse Bord	Ketty Tinita Robespierre
Rubia Mireya Beligerancia S. Maid	Destrozona R. Mireya Gavilana	Beligerancia R. Mireya S. Maid	R. Mireya Beligerancia Phashima	R. Mireya Mesata Pashima	Sweet Maid R. Mireya Destrozona	Sweet Maid R. Mireya Beligerancia	Sweet Maid R. Mireya Destrozona	Beligerancia S. Maid Mireya	Destrozona Gavilana R. Mireya
Nitido Daikiri C. Lorena	Budilera C. Lorena	Budilera Stamaua Nitido	Nitido C. Lorena Budinera	Nitido Budilera Descontenta	Claudia Lorena V. Tip Budilera	Nitido Lombarda Daikiri	Claudia Lorena V. Tip Budilera	Nitido Daikiri C. Lorena	Budilera Linajera Nitido
Alberto S. El Solkol Tirlemon	El Solkol Scamp Tirlemón	Alberto S. Seigneur Scamp	Seigneur Alberto S. Tirlemon	El Sokol Helvio	Pililun El Sokol Alerto S.	El Sokol Helvio Alberto S.	Pililun El Sokol Alberto S.	El Sokol Tirlemon Alberto S.	Tirlemon El Sokol
Saturnina El Fantasma Aire Guapo	Wild Hunter Saturnina Vilano	Aire Guapo Jaletina El Toque	Aire Guapo El Toque El Fantasma	Aire Guapo Vendimiador El Fantasma	Aire Guapo Saturnina Jaletina	Vendimiador Guapo W. Hunter	Aire Guapo Saturnina Jaletina	El Fantasma Aire Guapo Saturnina	Wild Hunter Saturnina Aire Guapo
Shangaicito Español Luengo	Luengo Shangaicito Español	Español Ateneo La Fortuna	Español Shangaicito La Fortune	Español Luengo Ateneo	Español Esquelina Luengo	Luengo Shangaicito Mazzini	Español Esquelina Luengo	Shangaicito Esquelina Luengo	Esquelina Español Luengo
Tupac Amaru Candanchu Ben Saudi	Pappone Cancanchú C. Sureña	Candanchu Ta Pataty Retoque	Candanchu Chichester Pataty	Chichester Candanchu Canción Sureña	Ben SAudi Candanchu Payaty	Pataty Cancanchú C. Sureña	Ben Saudi Cachandú Pataty	Tupac Amaru Candanchu B. Saudi	Candanchu Ben Saudi Pataty
Tanilvoro Preponderante Malvazul	Malvazul Lujol Tanilvoro	Lujol Tanilvero Coigue	Lujol Tanilvoro Malvazul	Lujol Coigue Malvazul	Coigue Malvazul Lujol	Malvazul Lujol Tanilvoro	COIGUE Malvazul Lujol	Tanilvoro Preponderante Malvazul	Malvazul Lujol Tanilvoro
Marginado Ramillero Persico	Marginado Persico C. Linda	Marginado Montelisa Tilingue	Marginado Montelisa Persico	Kalisay Ramillero Cuquita Linda	Marginado Persico Green Sea	Kalisay Tilingue Marginado	Marginado Persico Green Sea	Ramillero Marginado Persico	Ramillero Pérsico Marginado
Roto Listo Il Capo Sor Quimera	Sor Quimera Roto Listo Tehuantepec	aSor Quimera Tehuantepec Roto Listo	Tehuantepec Sor Quimera La Notre	Sor Quimera Tehuantepec La Notre	Roto Listo La Notre Emu	Sor Quimera Demonice Roto Listo	Roto Listo La Notre Emu	Il Capo Sor Quimera Roto Listo	Sor Quimera Roto Listo Tehauntepec
Serruco Hollywood Park Pindaro	Ku Ko H. Park Serruco	Hollywood Park El Ciruja Perruco	Ku Ko Cachiporra Serruco	Cachiporra Hollywood Park Nuko	El Ciruja Mariman Pindaro	Cocoz Ku Ko Condorito	El Ciruja Marimán Pindaro	Hollywood Park Pindaro Serruco	Hollywood Park Condorito Ku Ko
Haribal Bonjour Humbertito	Germinal Plegado Humbertito	Tierra Adentro Picaro Germinal	Germinal Topetona T. Adentro	Humbertito Chicalote Picaro	Germinal Topetona Haribal	Picaro Plegado Topetona	Germinal Topetona Haribal	Bonjour Haribal Humbertito	Humbertito Germinal T. Adentro
Araujo Morris West Perdido	Morris West Miguelina Guasito	Guasito Miguelina Araujo	Guasito Miguelina Morris West	Araujo Guasito Morris West	Miguelina Guasito Araujo	Guasito Miguelina M. West	Miguelina Guasito Araujo	Perdido M. West Araujo	Miguelina Guasito Morris West

Shangaicito: Por la Repetición

Con doce rivales se llevará a efecto el premio Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile, sobre la distancia de 1.500 metros. Veamos los diferentes competi dores:

SHANGAICITO, 61 (G. Saavedra) ganó en muy buena forma y en excelente tiempo. Pese a los kilos, nos parece que debe repetir.

ESPAÑOL, 57 (G. Meneses) Muy luchador se vio en su más reciente carrera. El enemigo preciso de Shangaicito.

PIMPOLLA 57 (J. Salinas) Mal le fue en Viña del Mar. No ha vuelto a reeditar las buenas perfomances del año pasado. Hay que esperar

BELO HORIZONETE, 55 (J. Pacheco) Sus dos anteriores nada dicen, pero fue segundo de Español anteriormente, al que le daba nueve kilos. Por esa carrera tiene mucha opción.

LA FORTUNE, 54 (C. Astorga) Es ganadora en esta pista de tres carreras, dos sobre Monge Doct. Paga excelente sport.

ATENEO, 52 (D. Muñoz) No ha vuelto a reeditar sus triunfos anteriores. Viene de ser séptimo de Español.

ESQUELINA, 5° (J. Marin) Buenas sus carreras, pero ha ido subiendo en el handicap sin ganar. Puede.

MAZZINI, 5° (L. Murillo) Cuarto de Shagaicito corriendo muy mal las primeras distancias. El golpe exacto

DAHOMEY 48 (J. Castillo) Desde octubre que no hace nada recomendable. Difícil.

KAROLIN, 48 (J. Duarte) Tercero de Español. Liviano corre mucho.

EL AROMO, 47 (R. Claveria) Fue cuarto de Español, sin embargo parece estar derrotado por otros competidores.

LUENGO, 47 (A. Parra) Muy bien se impuso a Gran Princesa. Es elemento que va en alza. Para tercera.

DECIMA CARRERA. 21.200 metros. 6a. serie. "A". A las 20,35 horas. (14 al 16). PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N: 5.

9	1	Aguador	54	14	C. Diaz	A. Vodanovic
6c-11c	2	Burlador	54	8	C. García	L. A. García
9c	3	Quemarrosa	52	15	N. N.	A. Castro
9-6	4	Chorten	54	1	S. Azócar	J. Bernal
3-8c	5	Demonice	54	7	V. Ubilla	J. Btá. Castro
6-4	6	Emu	54	13	J. M. Aravena	H. Godoy
4-9	7	Il Capo	54	4	A. Parra	O. Lizama
Reaparece	8	Motel	54	12	J. Eguren	H. Miranda
De Concepción	9	Al Primero	53	3	R. López	R. Parra
5-1	10	La Notre	53	5	J. Castillo	Fdo. Castro
6-9	11	Modernita	53	9	A. Poblete	L. Santos
10-3	12	Sor Quimera	53	2	D. Sagardia	J. Muñoz R.
8-1	13	Tehuantepec	53	11	G. Meneses	R. López
4-7-11	14	Tusrelda	53	6	D. Cerda	O. Jara
2-4	15	Roto Listo	53	10	G. Jorquera	A. Ramirez
6c-7c	16	Supergas	52	16	E. Guzmán	L. Espinoza

Corral 2 con 3

DECIMOPRIMERA CARRERA 1.200 metros 5ª Serie a las 21,05 hrs. (ind. 16-19) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

Reaparece	1	Agovanzo	54	14	E. Naranjo	R. Parra
Reaparece	2	Nalinda	52	8	L. Murillo	R. Parra
7	3	Campacana	54	15	C. Gonzalez	G. Pérez
Reaparece	4	Condorito	54	1	J. M. Aravena	A. Valdés
Reaparece	5	Pagoa	54	7	S. Azócar	O. Martínez
5-8	6	Serruco	54	13	V. Ubilla	J. B. Castro
2-7c	7	Cachiporra	53	4	D. Muñoz	O. Mora
5-2	8	Hollywood Park	52	12	J. Salinas	N. Peralta
Reaparece	9	Doña Cargosa	52	3	R. Gonzalez	R. Villa
4-3-1	10	El Ciruja	52	5	D. Sagardia	D. Miranda
8	11	Ku Ko	52	9	G. Meneses	L. Scaia
5-4-4	12	Mariman	52	2	L. García	V. Contraras
3	13	Partesana	52	11	H. Olguin	V. Contreras
1	14	Pindaro	52	6	J. Castillo	A. Ramirez
13-8	15	Cocoz	51	10	R. Castro	A. Castro
2c-12c	16	Pinatra	51	16	A. Poblete	

Corral: 1 con 2 y 13 con 14

DECIMOSEGUNDA CARRERA 1.200 metros 4ª Serie "B" a las 21,40 hrs. (ind. 19-25) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL "TIERCE"

Reaparece	1	Bloqueador	55	14	E. Naranjo	R. Parra
5-9	2	Lord Soto	54	8	N. N.	M. Murillo
Reaparece	3	Perentorio	54	15	J. Pacheco	R. Bernal G.
2	4	Topetona	54	1	G. Meneses	A. López
1-9	5	Maria Soledad	53	7	P. Herrera	L. H. Sorrel
5-5	6	Charcot	52	3	D. Cerda	H. Galaz
1	7	Picaro	52	4	S. Vásquez	J. Melero B.
1-4	8	Tierra Adentro	52	12	V. Ubilla	J. B. Castro
de Concepción	9	Diablo Fuerte	51	3	C. Diaz	R. Luna
7-2	10	Germinal	51	5	C. Sepúlveda	L. Gajardo
3-1-2	11	Humbertito	51	9	D. Muñoz	D. Torres
4	12	Plegado	51	2	J. M. Aravena	D. Sandoval
Reaparece	13	Bonjour	50	11	J. Salinas	J. Inda
6-6	14	Very Sweet	50	6	H. Olguin	R. López
10-5	15	Chicalote	49	10	D. Sagardia	J. Bernal G.
4-2-9	16	Hraibal	49	16	J. Castillo	Fco. Castro

DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 metros 4ª Serie "A" a las 22,15 hrs. (25-36) SECORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

10	1	Balafuego	54	14	E. Naranjo	T. Herrera
Reaparece	2	Pasional	58	8	R. González	R. Peralta
10v-13v-6v	3	Carebuena	54	15	D. Cerda	G. Avila
7-1	4	Miguelina	54	1	G. Meneses	L. Contreras
9-8c-8	5	Prematuro	54	7	E. Vásquez	E. Inda S.
de Concepción	6	Condongo	53	13	Jn. Salinas	P. Molina I.
10-8	7	Bessie	51	4	L. Murillo	P. Molina I.
3	8	Guasito	52	12	D. Muñoz	J. Vial
15	9	Nacareco	52	3	J. Eguren	D. Miranda
7-13-9	10	Perdido	51	5	L. Rivera	G. Pérez
6-8	11	Alcarayan	50	9	N. N.	D. López
3	12	Araujo	50	2	J. Castillo	A. López
6-11-6	13	Banca Rota	49	11	A. Salas	A. Petit
2-4	14	Morris West	49	6	L. Sagardia	Jn. Muñoz R.
11	15	Stabien	49	10	R. Claveria	A. Breque V.

Corral: 6 con 7



JUAN TORO, lleva pocas montas, pero buenas.

Cuatro Retiros

Los siguientes ejemplares no corren en la reunión de esta tarde:

11a carrera (11) Ku Ko
12a carrera (7) Picaro
13a carrera (9) Nacareco, y (15) Stabien.

Muy Bueno lo de Romarino

Sobresaliente el accionar de Romarino en su movida de 800 metros en la pista del Club Hípico. Dirigido por Eduardo Vásquez, anotó un registro de 48 segundos 3/5 para ese trayecto. Llamó la atención la forma cómoda y fácil con que se movilizó el ajemplar.

La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

500 METROS

Viarazza, E. Guzmán, 32 3/5
Dickens, E. López, 31 2/5
Ermitaña, E. Guzmán, 31
Aislado, J. Toro, 30 4/5
Retrigrado, E. Guzmán, 31 1/5
El Hermoso, J. Toro, 30 1/5
Lusitano, M. Ramírez, 32 2/5
Discolo, A. Poblete, 32 2/5
Murieta, E. Vásquez, 30 1/5
Metropolitano, E. Vásquez, 30
Inesita, G. Jorquera, 31

600 METROS

Peligono, C. Garcia, 36 3/5
Insociable, J. Salinas, 37 3/5
Meritorio, C. Garcia, 37 4/5
Trique, A. Trujillo, 37
Beiruth, E. Guzmán, 38 2/5
Rabbet, J. Toro, 37
Llorare, J. Mendoza, 37 2/5
Pirca, M. Ruiz, 37 1/5
Soborno, J. Mendoza, y Uroz, C. Garcia, 36 2/5 Iguales.
Camaro, J. Salinas, 37 2 6
Equino, A. Trujillo, 37

700 METROS

Lancelot, Aprendiz 43 4 5
Lyndon, H. Salas 44
Matto Grosso, G. Jorquera 42 4 5
Cabrestante, E. López 44

800 METROS

Romarino, E. Vásquez 48 3 5
Moyahua, J. Salinas 50 1 5
Pencazo, E. López 51
El Negro, J. Gutierrez 50 4 5
Correcto, J. Salinas 50

Retiros al por Mayor por Causas de la Tos

Una epidemia de tos está haciendo estragos en estos momentos en el Club Hípico. La epizootia se trasmite a través de un virus y los ejemplares sufren de altas temperaturas.

La clínica veterinaria del hipódromo Chile anunció que allí aún no había un alto número de afectados pero, que el mal, ya estaba presente.

Médicos veterinarios del Club Hípico han ordenado una aplicación masiva de antibióticos y separación de los animales no afectados.

SE ESTRELLO ESTANCIERO

Con muchas rasmilladuras terminó Estanciero en la pista del Club Hípico durante los ejercicios en el día de ayer. Fue dejado en observación.



OSCAR ESCOBAR, SERGIO VASQUEZ y SERGIO AZOCAR, tres viñamarinos en amena charla.

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades. Liquidación total traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55…7. Matucana 26. D. importadora Cycles Victoria, Reparaciones.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225 Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional Exposición 348.

A—2—1

BICICLETA tipo mini familiar adaptable para todos, a precio de fábrica Armaduría "internacional" Exposición 348.

A—2—1



4 JUDICIALES Y LEGALES

En Santiago 2 de febrero de 1970 se constituyó el Sindicato Profesional Bio-Bio Sur Oriente en calle Ingeniero Pbrech 2066 y en presencia del Inspector del Trabajo don Raul Hurtado Alvarez quedando constituida provisionalmente la mesa directiva de la siguiente manera Presidente Carlos Astudillo Roman; secretario Armando Calquin Aguirre Tesorero Manuel Valverde Valverde, directores Sergio Ulloa y Juan Manuel Sánchez. Se hace la presente publicación según el código del Trabajo. El Secretario

AC-7-6

EN Santiago a 28 de Enero de 1970 en calle San Ignacio Nº 2627 de esta ciudad y ante la presencia del Inspector el Trabajo Srta. Sonia Torres Cid. se llevó a efecto la Elección Complementaria de un Director del Sindicato Profesional de EE. PP y OO de Cooperativa Agricola Nacional Limitada Agropecoop" quedando Constituido el Directorio de la siguiente manera en los cargos que se indican Presidente. Leopoldo Muñoz Silva; Secretario. Carlos Martinez Sanhueza. Tesorero. Luis Contreras Arias. Director Raúl Toledo Toledo y Director José Gonzalez Acuña Se hace la siguiente publicación de acuerdo al Art 378 del Código del Trabajo. El Secretario

A-7-6

Orden no pago cheques Banco Estado Sucursal Puente alto serie Cl Nº 394977 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

6-7-6

Quiebra SOCIEDAD MAESTRANZA ANDES LTDA. Primer Juzgado Civil. Resolución 22 Enero 1969, tuvo por modificada nómina de créditos reconocidos en el sentido que el crédito de Julio Cortez Keppler asciende en la actualidad sólo a E° 57.879 en virtud de abono percibido por él de Sociedad Sidevel Ltda. SECRETARIO

En Santiago a 30 de Enero de 1970 en Monjitas 822 siendo las 21.30 horas ante la presencia del Inspector del Trabajo señor JAIME GIL MARTINEZ se constituyó el Sindicato Profesional de Obreros de Fábricas de Refrigeradores Industriales. Conservadoras de Alimentos y Muebles Metálicos de la Provincia de Santiago: la Directiva quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Blas Pérez Durán; Secretario, Juan Méndez Barahona; Tesorero, Luis Carter González; Director, Domingo Astete la Peña; Director, Fernando Poveda Orellana. Conforme al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

6-6

HABIENDOSE extraviado cheques 717645 y 717646 Bco Crédito e Inversiones, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-7-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 2964355 serie D R Banco del Estado Sucursal Merced. Queda nulo por el aviso correspondiente.

A-7-6

EN Santiago a 3 de febrero de 1970, ante la presencia de los Inspectores del Trabajo Sres. José O. Novoa Gallegos y Luis Menares Morales, se llevó a efecto la renovación de la mesa directiva del Sindicato Profesional de E.E. P. P. de Cia. Industrias Chilenas CIC para el periodo 1970-71 La mesa directiva quedó constituida de la siguiente forma: Presidente. Norberto González S.; Secretario. Nicolás Prieto P.; Tesorero, Carlos Hidalgo J.; Directores Ricardo Rojas G.; Humberto Meza O. Se hace la presente publicación según lo exige el art. 378 del Código del Trabajo.

A-7-6

Con fecha 29-1-70 se llevó a efecto la Constitución del Sind. Prof. de Inspe. y Per. Adm de la Linea de Autobuses Recoleta Lira. En presencia del Insp. del Trabajo Hector Osorio Nuñez, siendo elegidos los srs. Presidente Juan Gaete G., Secretario Juan Arias V. Tesoreros Ramón Muñoz, Directores Mario Albornoz V. Sergio Chavalo D. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del código del trabajo. El Secretario

8-6

Habiéndose extraviado Cheque Nº 98626 serie B girado por el FIRST NATIONAL CITY BANK contra el BANCO CENTRAL DE CHILE por E° 800.000, queda NULO Y SIN EFECTO por haberse dado el aviso correspondiente.

7

ORDEN no pago cheque N 1580015 del Banco del Estado Por incumplimiento

A 8 6

HABIENDOSE extraviado cheque 109584 cuenta 36322 Banco del Estado Huerfanos, queda nula

A 6 7 8 6

PROPOSICIONES Convenio Sociedad Laborde Hermanos Septimo Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago Solicitud apoderado Laborde Hermanos fojas 72 pide habilitación feriado tribunal dicte notifique y certifique ejecutoria resolución declare aprobado convenio previo transcurso plazos legales. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, de turno durante feriado judicial proveyó Santiago, 5 de Febrero de 1970. Concédese la habilitación de feriado solicitada a fojas 72. Notifíquese esta resolución por avisos extractados Humberto Espejo. Juez Sara Navas Secretaria

A-6-7-9-6

POR haberse extraviado el cheque Serie A-C Nº 744989 del Banco de Chile sucursal Las Condes queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

Cheques B Q 2125341 y 2125342 Banco Estado San Bernardo. Cta 5534-4 extraviados quedan nulos por haberse avisado

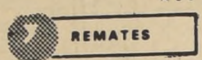
A 9 6

HABIENDOSE Extraviado cheques Bank Of America Santiago Serie A A 909476 al 909500 quedan nulos

A 9 6

CHEQUES — 670268 Banco Sud Americano no será cancelado por incumplimiento del tenedor

A 9 6



7 REMATES

Remate de Casimires orden. Comercial Cardone Santo Domingo Nº 1129, 2 al 7 de febrero de 1970 de 11 a 1 y 4a 6. Germán Gaell Martillero

RAMONA



En el remate que efectuare el Dia Domingo 8 del presente A las 10 1/2 de la Mañana En Calle Benjamin 9 Remataré especies consignadas de las siguientes personas Germán Silva Elena Bustamente. Carlos Riesco Pedro Vera. Lilian Schumaker Gonzalo Villalón. Carlos Leal Oscar Valdivieso. Juan Rivas Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público

A 7 8

8 CITACIONES

CITACION Por orden del Cuarto Juzgado de Menores, en resolución del 16 de Enero de 1970, en autos sobre nombramiento de curador caratulados "OLIVARES COLLADO, Victoria del Carmen" rol Nº 13.517, citase a una audiencia de parientes a efectuarse el día 10 de Febrero a las 9 A. M. en el recinto del Tribunal, Huérfanos 1692

Extraordinaria para el domingo 1° de febrero próximo, a las 17 hrs. en primera citación y 17.30 hrs. en segunda citación, en el local de la Secretaria, Arturo Prat 134, La Cisterna. Tabla: El Consejo de Administración propone la eliminación de la cooperativa de la socia Elba Rojas Ramírez. El Secretario

A-11-8

9 FABRICAS DIVERSAS

PELUCAS, pestañas toda clase de postizos, pelo natural. General Barr 115. Providencia altura 600 Fono 43145. Compro pelo largo.

C-2-53

NOVIOS, compren sus argollas en a fabrica más antigua de Chile: Casa Sostin. Nueva York 66

C-tod-52

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

HOTEL Oriente. San Antonio 980 Viña Ex. 5 Oriente. Fono 85246. Arrienda piezas por dias o semanas c/n o s/n pensión, a cuatro cuadras del Sporting; micros a la puerta

A-10

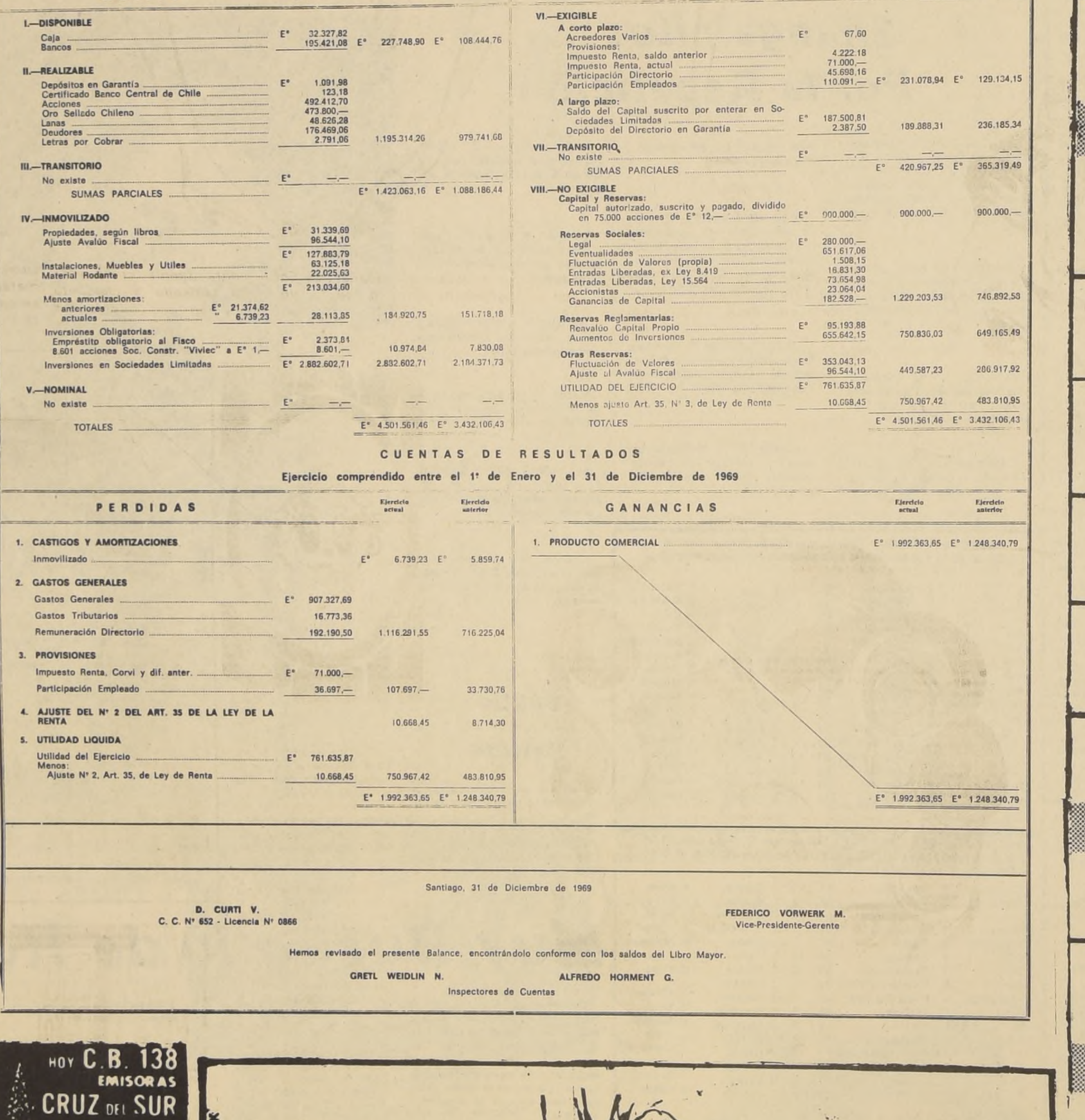
Arriendo pieza amoblada 1 o 2 personas sin pensión Santo Domingo 1518

TODAS clase cortina metálicas hechuras y reparaciones. Peyrin Independencia 318 Fono 771498

A 8 10

VENDO E 90 000 Bar Restaurant Club con fabrica de empanadas y otros. Buen local dos pisos, casa habitacion. Buena cantidad de servicios utiles enseres maquinarias Todo en optimas condiciones con reglamento de sanidad. Amplio y bonito negocio central. El saldo segun acuerdo o se permuta por liebre auto casa etc. Tratar con Carlos Guerra, Fono 50254

A 7 8



Existencia autorizada por Decreto Supremo Nº 510 de 10 de Febrero de 1943. Declarada legalmente instalada por Decreto Supremo Nº 1115 de 22 de Junio de 1943. Reformas Estatutos aprobadas por Decretos Supremos Nº 1862, de 16 de Abril de 1946; Nº 4131, de 9 de Junio de 1949; Nº 1113, de 16 de Enero de 1950; Nº 11835, de 17 de Diciembre de 1951; Nº 57, de 6 de Enero de 1954; Nº 1982, de 26 de Febrero de 1958; Nº 3412, de 30 de Junio de 1962 y Nº 661, de 2 de Marzo de 1966.

VORWERK Y CIA. S. A. C.

BALANCE GENERAL, al 31 de Diciembre de 1969

CAPITAL:

Autorizado	E° 900.000,—
Suscrito	900.000,—
Pagado	900.000,—
Reservas	2.429.626,79

ACTIVO		Ejercicio actual Parciales	Ejercicio actual Totales	Totales Ejercicio anterior
I.—DISPONIBLE				
Caja		E° 32.327,82		
Bancos		195.421,08	E° 227.748,90	E° 108.444,76
II.—REALIZABLE				
Depósitos en Garantía		E° 1.091,98		
Certificado Banco Central de Chile		123,18		
Acciones		492.412,70		
Oro Sellado Chileno		473.800,—		
Lanas		48.626,28		
Deudores		176.469,06		
Letras por Cobrar		2.791,06	1.195.314,26	979.741,68
III.—TRANSITORIO				
No existe		E° —,—	—,—	—,—
SUMAS PARCIALES			E° 1.423.063,16	E° 1.088.186,44
IV.—INMOVILIZADO				
Propiedades, según libros		E° 31.339,69		
Ajuste Avalúo Fiscal		96.544,10		
		E° 127.883,79		
Instalaciones, Muebles y Utiles		63.125,18		
Material Rodante		22.025,63		
		E° 213.034,60		
Menos amortizaciones:				
anteriores	E° 21.374,62			
actuales	" 6.739,23	28.113,85	184.920,75	151.718,18
Inversiones Obligatorias:				
Empréstito obligatorio al Fisco		E° 2.373,81		
8.601 acciones Soc. Constr. "Viviec" a E° 1,—		8.601,—	10.974,84	7.830,08
Inversiones en Sociedades Limitadas		E° 2.882.602,71	2.882.602,71	2.184.371,73
V.—NOMINAL				
No existe		E° —,—	—,—	—,—
TOTALES			E° 4.501.561,46	E° 3.432.106,43

PASIVO	Ejercicio actual Parciales	Ejercicio actual Totales	Totales Ejercicio anterior
VI.—EXIGIBLE			
A corto plazo:			
Acreedores Varios	E° 67,60		
Provisiones:			
Impuesto Renta, saldo anterior	4.222,18		
Impuesto Renta, actual	71.000,—		
Participación Directorio	45.698,16		
Participación Empleados	110.091,—	E° 231.078,94	E° 129.134,15
A largo plazo:			
Saldo del Capital suscrito por enterar en Sociedades Limitadas	E° 187.500,81		
Depósito del Directorio en Garantía	2.387,50	189.888,31	236.185,34
VII.—TRANSITORIO			
No existe	E° —,—	—,—	—,—
SUMAS PARCIALES		E° 420.967,25	E° 365.319,49
VIII.—NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas:			
Capital autorizado, suscrito y pagado, dividido en 75.000 acciones de E° 12,—	E° 900.000,—	900.000,—	900.000,—
Reservas Sociales:			
Legal	E° 280.000,—		
Eventualidades	651.617,06		
Fluctuación de Valores (propia)	1.508,15		
Entradas Liberadas, ex Ley 8.419	16.831,30		
Entradas Liberadas, Ley 15.564	73.654,98		
Accionistas	23.064,04		
Ganancias de Capital	182.528,—	1.229.203,53	746.892,58
Reservas Reglamentarias:			
Reavalúo Capital Propio	E° 95.193,88		
Aumentos de Inversiones	655.642,15	750.836,03	649.165,49
Otras Reservas:			
Fluctuación de Valores	E° 353.043,13		
Ajuste al Avalúo Fiscal	96.544,10	449.587,23	286.917,92
UTILIDAD DEL EJERCICIO	E° 761.635,87		
Menos ajuste Art. 35, Nº 3, de Ley de Renta	10.668,45	750.967,42	483.810,95
TOTALES		E° 4.501.561,46	E° 3.432.106,43

CUENTAS DE RESULTADOS

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1969

PERDIDAS		Ejercicio actual	Ejercicio anterior
1. CASTIGOS Y AMORTIZACIONES			
Inmovilizado		E° 6.739,23	E° 5.859,74
2. GASTOS GENERALES			
Gastos Generales	E° 907.327,69		
Gastos Tributarios	16.773,36		
Remuneración Directorio	192.190,50	1.116.291,55	716.225,04
3. PROVISIONES			
Impuesto Renta, Corvi y dif. anter.	E° 71.000,—		
Participación Empleado	36.697,—	107.697,—	33.730,76
4. AJUSTE DEL Nº 2 DEL ART. 35 DE LA LEY DE LA RENTA		10.668,45	8.714,30
5. UTILIDAD LIQUIDA			
Utilidad del Ejercicio	E° 761.635,87		
Menos: Ajuste Nº 2, Art. 35, de Ley de Renta	10.668,45	750.967,42	483.810,95
		E° 1.992.363,65	E° 1.248.340,79

GANANCIAS	Ejercicio actual	Ejercicio anterior
1. PRODUCTO COMERCIAL	E° 1.992.363,65	E° 1.248.340,79
	E° 1.992.363,65	E° 1.248.340,79

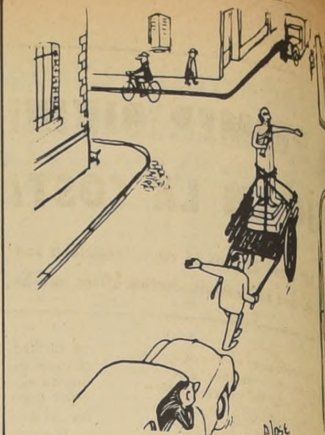
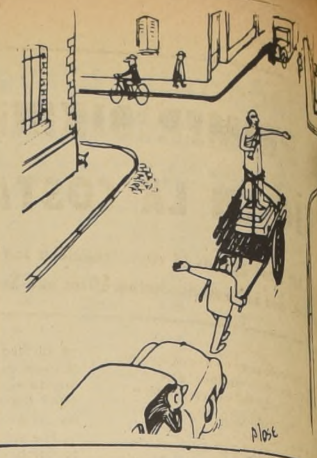
Santiago, 31 de Diciembre de 1969

D. CURTI V.
C. C. Nº 652 - Licencia Nº 0866

FEDERICO VORWERK M.
Vice-Presidente-Gerente

Hemos revisado el presente Balance, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

GRETL WEIDLIN N. — ALFREDO HORMENT G.
Inspectores de Cuentas

EL PRIMER BIKINI QUE SE VIO EN LA COSTA OSTIA

...o Pío XII hace apenas 13 años, señalaba como ejemplos de ...scenidad, dos afiches cinematográficos que hoy parecerían inocentes

Un breve artículo publicado por un gran ...io de Milán da una idea elocuente ...la transformación del concepto del pu... que se ha producido en estos últi... 25 años. Su autor, Carlo Laurenzi, ...uerda que no más lejos del 5 de mar... de 1957 el Papa Pío XII condenaba ...dirigiéndose a un grupo de predica... cuaresmalistas— dos afiches ...icitarios cinematográficos; uno ...amizaba el film "Pobres, pero hermo...", y el otro el film "La parisiense"; el ...mero mostraba el escote de Marisa ...asio; el segundo mostraba la espalda ...snuda de Brigitte Bardot. Hoy esos ...ches parecerían inocentes, en medio ... la ostentación erótica de la publi...dad actual; y esas dos películas ...drían proyectarse sin escándalo en los ...es parroquiales. Recientemente, la ...isma Brigitte Bardot declaró: "Es in...eíble que en mis tiempos se me juz...ra como una actriz pecaminosa y exhi...onista. Miremos a nuestro alrede... ahora: y no he interpretado más que ...lículas para escolares, desgra...damente".

Laurenzi recuerda a una actriz de cine ya olvidada, pero que inmediatamente después de la guerra rivalizó con la Lollobrigida en belleza y popularidad, que en 1947 fue la primera mujer que lució en las playas italianas un muy sucinto bikini. Fue en una especie de reportaje gráfico combinado por una revista ilustrada, en la playa de Ostia. El bikini había sido cortado y cosido por la misma actriz y era de tela blanca. El fotógrafo de la revista hacía tomas de la actriz en las actitudes que ella misma iba improvisando. No se estaba acostumbrado todavía a ver tanta piel y tantas redondeces expuestas al aire y al sol, y la gente miraba con asombro. Para la actriz era una buena publicidad, y para la revista era la ocasión de regalar a sus lectores un reportaje gráfico audaz y picante.

Laurenzi calla piadosamente el nombre de la actriz; hace muchos años que no actúa, y es probable que se haya retirado del cine para casarse y ser una esposa y madre normal y feliz, quizá rica también. Sería indiscreción recordarla abiertamente en aquella exhibición, atrevida entonces, aunque hoy apenas si llamaría la atención.



Elegante y sencillo traje especial para un cóctel o comida. El corte que lleva le da fluidez y suavidad. Se puede acompañar con un pañuelo de color al cuello.

Encantadora tenida compuesta de falda tableada y chaqueta abotonada en dos hileras. La complementa un cinturón metálico. Puede confeccionarse en lino o trevira de color claro.

HABLEMOS DE BELLEZA

...Difícil es dar el tono de maquillaje para cada perso... pues existe una extraordinaria variedad de tonos ...piel. Las morenas van desde el beige pálido al cobri... Las blancas pueden ser pálidas, sonrosadas etc. ...mismo ocurre con los ojos. Son tantos los matices ...azul, verde o el castaño. Y en cuanto al pelo tene... que mirar la cantidad de colores de las diferen... marcas de tintes para darnos cuenta de la canti... de tonos distintos. Por estas razones es muy difí... aconsejar sobre esta materia, en cada caso particu... sin ver a la persona de que se trate. Sin embargo ...pueden dar consejos generales que sirvan de ...entación.

El fondo de maquillaje debe ser por regla general ...más aproximado posible al color de la piel. Nunca ...de parecer más blanca de lo que es, lo único que ...seguirá es que su cara se vea como máscara. Los ...vos sí pueden ser ligeramente más claros que la ...e. Para hacer la selección la sugiero que vaya a la ...da y pida que le enseñen muestras, le será mucho ...s fácil encontrar la base y polvos que le vengan ...n. Haga lo mismo para elegir su lápiz labial. Eso sí ...erde que a las rubias y castañas le quedan mejor ...tonos claros, mientras que a las morenas los ro...vivos, estos deben armonizar con los vestidos que ...e.

El sombreado de los parpados deben estar de ...do con el color de la tez y los ojos de la siguien... manera:

...OR DE LA SOMBRA	COLOR DE LOS OJOS	COLOR DE LA TEZ
...claro	Azules	Clara
...oscuro	Azules o negros	Oscura
...de claro	Verdes o castaños	Clara
...de esmeralda	Verdes o castaños	Oscura
...eta claro	Castaños o negros	Clara u oscura
...claro, reflejos plateados	Cualquier color	Cualquier color
...or carne natural	Cualquier color	Cualquier color

...or de Rimmel	Color de los Ojos	Color del Pelo.
...s	Grises, azules o negros	Rubio, negro o gris
...erde	Verdes o castaños	Rubio, castaño, rojo o negro.
...arrón	Castaños, verdeso azul intenso	Rubio o castaño



En la Clínica Belén ha nacido una hija del señor Bernardo Sanhueza Miranda y de la señora Rosa Torres de Miranda.

En la Maternidad del Hospital El Salvador ha nacido Patricio hijo del señor Rodrigo Pastenes Rivera y de la señora Gabriela Campos de Pastenes.

En la Clínica del Carmen ha nacido un hijo del señor Javier Hermann Rodríguez y de la señora Nancy Hermosilla Gálvez.

En la Maternidad del Hospital El Salvador ha nacido una hija del señor Julio Gélvez Urtubia y de la señora Gladys Opazo de Gélvez.

En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido una hija del señor Gonzalo Lizana Vásquez y de la señora Rebeca Norambuena de Lizana.

Matrimonio Cueto Galaz Gutiérrez González



Srta. María Angélica Gutiérrez González cuyo matrimonio con el Sr. Miguel A. Cueto Galáz se efectuará hoy sábado, a las 20 Hrs. en la Iglesia San Rafael, Avda. Matta esq. de Arturo Prat. Serán padrinos por parte de la novia Eugenio Gutiérrez A., María González de Gutiérrez, y por el novio Miguel A. Cueto M. Eugenia Galáz de Cueto.



Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Ossandón Schafer y el señor Darío Jeldes Espinoza. Hicieron la visita de estilo el señor Roberto Jeldres Mondaca, y la señora Carmen Espinoza de Jeldrez.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Marta Oyarzún Pereira con el señor Carlos Mondaca Alvarado. Hicieron la visita de estilo el señor Enrique Mondaca Herrera y la señora Ester Alvarado de Mondaca.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Violeta Catalán Palma con el señor Eduardo Castro Vial. Hicieron la visita de estilo el señor Samuel Castro Heyn y la señora Sandra Vial de Castro.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Elena Elgueta Frías con el señor Emilio Heresi Labarías. Hicieron la visita de estilo el señor Bernardo Heresi Robles y la señora Julia Labarías de Heresi.

Abraham M. Gatica Ibacache

Deliberadamente he esperado la tarde para dejar caer en su tumba, el último pétalo de esta flor.

El azaroso camino de su vida comenzó en Salamanca, y ahí llegó también su meta, el día 19 de enero de este año.

Los que tuvimos la suerte de ser sus amigos, supimos algunos, reconocer en él, su inmenso don de gentes y caballero leal, comparable sólo a un boyardo ruso.

Primero, fue distinguido Cadete de la Escuela Militar, después entusiasta colaborador de su tío, el ex senador Don Abraham Gatica Silva, fundador, junto con tres senadores más, del gran diario "La Nación", y por último, propietario agrícola, administrador y gran señor rural de los campos del Choapa, donde cada hogar campesino lo recuerda como su benefactor.

Veinte años estuvo inválido antes de exhalar su postrer suspiro; pero hasta el último momento vivió aferrado a esas cualidades inmensas y sublimes que nos da la Providencia, que son la paciencia y la conformidad. Supo soportar con estoicismo los dolores de su luenga enfermedad, viviendo sí, de los satisfactorios recuerdos de haber hecho siempre el bien, y haber dado mucho, sin esperar jamás ninguna recompensa del prójimo, y cual sabio director de su destino, fue buscando, dos semanas antes de su muerte, el regazo de la tierra de sus mocedades para quedar en Salamanca junto a sus padres.

Sus funerales fueron realzados con la presencia del señor Intendente de la provincia de Coquimbo y el señor Gobernador del Departamento, quienes, representaron dignamente al señor Presidente de la República Don Eduardo Frei, de cuya amistad, en justicia, se honraba, notándose entre las ofrendas florales más bellas, la corona de S. E.

Don Abraham: la eternidad es inmensa; pero la paz final, a la que tenemos derecho cada uno de nosotros, hará fácil el reencuentro. Adiós.

Francisco Manríquez Belmar

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 7 al 14 de FEBRERO de 1970.

1er. SECTOR.- MAPOCHO — AVDA. BDO. O"HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

CENTRAL: ESTADO N° 343 CONGRESO: BANDERA N° 502 METRO: AHUMADA N° 141 NELSON: ALAMEDA N° 729 DEL INDIO N° 2 /21 MAYO N° 586

2° SECTOR.- TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC.- QUINTA NORMAL CARRASCAL — BLANQUEADO

MAPOCHO: MATUCANA N° 1098 SAN MARTIN: SAN MARTIN N° 222 MINERVA: SAN PABLO N° 3101 CARRASCAL: CARRASCAL N° 4498 ORIENTAL (ex-CASALI): CATEDRAL N° 2808 BLANQUEADO: SAN PABLO N° 5125 FENIX: J.J. PEREZ N° 6099 LO PRADO: SAN PABLO N° 6303 KENY: ESTRELLA DE CHILE N° 1283 NAVIDAD: MIGUEL DE ATERO N° 2624

3° SECTOR.- AVDA. BDO. O"HIGGINS — RAMON FREIRE — POBL. LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO

ECHAURREN: ALAMEDA N° 2196 ORION: ALAMEDA N° 3479 ROJAS: BASCUÑAN N° 1401 CLUB HIPICO: ALMIRANTE LATORRE N° 762 CARRERA: LOS PINGUINOS N° 4294 O"HIGGINS: RAMON FREIRE N° 2969 MAIPU KENNEDY AVDA. LAS REJAS N° 573

4° SECTOR.- AVDA. BDO. O"HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO: SAN ISIDRO N° 599 ROZAS (ex-ATENAS): AVDA PORTUGAL N° 1053 SANTA FE: CARMEN N° 1395 NUEVA LIRA: LIRA N° 201 INDIANA: FRANKLIN N° 486 ARMENIA: SAN DIEGO N° 699 SAN FRANCISCO: SAN FRANCISCO N° 1615 VIEL: SAN IGNACIO N° 1998

5° SECTOR.- PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES—BILBAO

BRISTOL: AVDA. PROVIDENCIA N° 1364 APOQUINDO: AVDA APOQUINDO N° 3515 MALAGA: VITACURA N° 3528 LIDO: ELEODORO YAÑEZ N° 2865 ABADIA: LAS CONDES N° 9219 VESPUCIO: APOQUINDO N° 7084

6° SECTOR.- IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA

EGAÑA: IRARRAZAVAL N° 5701 IRARRAZAVAL: IRARRAZAVAL N° 1854 POCURO: FCO. BILBAO N° 2707 BILBAO ORIENTE: AXEL MUNTHE N° 7421 PRINCIPE DE GALES: PRINCIPE DE GALES N° 5786 VILLA MACUL: J.P. ALESSANDRI N° 4239 LOS ORIENTALES: PEDRO DE VALDIVIA N° 4144 GELROSE: MALAQUIAS CONCHA N° 0195 ECHEÑIQUE: LOS OLMOS N° 4172 SANTA MARTA: VICENTE GARCIA HUIDOBRO N° 4065

7° SECTOR.- VICUÑA MACKENNA —ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

RUDONIDIA: ALFREDO LOBOS N° 2798 VENDOME: LOS MOLLES N° 3206 LIBERTAD: GRAN AVENIDA N° 2599 ARAVENA: GRAN AVENIDA N° 6781 EL BOSQUE: GRAN AVENIDA N° 12738 LEON PRADO: LEON PRADO N° 894 COLO COLO: ALVAREZ DE TOLEDO N° 477 SEBASTOPOL: SEBASTOPOL N° 431 SAN LUIS: AVDA. PIRAMIDE N° 395.

8° SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA— RENCA — AVDA. F. VIVACETA— AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA

LORENZ: INDEPENDENCIA N° 466 CHILE: INDEPENDENCIA N° 1898 ROZAS: SANTA MARIA N° 2301 PRADO: INDEPENDENCIA N° 2813 UNESCO: TUPUNGATO N° 5310 RECOLETA: RECOLETA N° 351 ORIENTAL: CAPELLAN ABARZUA N° 023 MAIPO: AVDA. RECOLETA N° 213 SEPULVEDA: AVDA. EL SALTO N° 2699 BOLIVAR: AVDA. VALDIVIESO N° 0611

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA: PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y hasta las 20 horas en Invierno.

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould





PUZZLE

HORIZONTALES

1.- Probar, gustar
6.- Antigua ortografía académica de valija
12.- Nombre de mujer
13.- Arbol de las betuláceas
14.- Proyectiles
15.- Art. Fem. pl.
16.- Conjunción
17.- Quiere mucho
18.- Obrad con error
21.- E larga del alfabeto griego
22.- Nombre de una flor
24.- Vocal pl.
25.- Exponed un manjar al fuego
26.- Pieza hueca
28.- Dícese del ojo que resalta lo blanco
29.- Tomo el pocillo por el asa
30.- Lance del juego de la secansa
31.- Perspicaz
34.- Disco de color en cuyo centro esta la pupila del ojo
35.- Región
36.- Hago un lío
37.- Adorno puesto en los vestidos
41.- Devoto
42.- Acumula, atesora
44.- Vocal pl.
45.- Símbolo del astatino
46.- Pronom. demost.
47.- Pendenciera
49.- Toques militares al amanecer
51.- Paleo
52.- Sumo cuidado que se pone al hacer las cosas
53.- Devuelves la salud

VERTICALES

1.- Arg: preparar el ma...
2.- Arbol de rápido cre...
3.- Tejido de lana
4.- Madre de la Sant...
5.- Emparejo la sup... rasero
6.- Proyectiles
7.- Superior de un mo...
8.- Pron. pers.
9.- A 99.
10.- Unir
11.- Persona o país uni...
19.- Cola del perro
20.- Culpado
21.- Consonante
23.- Embiste
25.- Advierto
27.- Empleo
28.- Aspiré el aroma
30.- Metales o made... de anillos
31.- Lapa, por el mar...
32.- Inflamación del iris
33.- Prefijo
34.- Terminación de dim...
36.- Haga masa con ... tierra, etc.
38.- Giren
39.- Hembra del rey de ...
40.- Animal solípedo ... pl
42.- Exponer carne al fuego
43.- Dueñas de casa
46.- Consonante
48.- (Gadner) nombre ... actriz de cine
50.- Antemeridiano

Solución del puzzle anterior

"No me interesa la política" — Rut Brandt junto al canciller federal y su hijo menor Matthias
(Foto J.H. Darchinger)

"First Lady" en el palacio Schaumburg

Rut Brandt pertenece a ese raro grupo de personas que no tienen enemigos y que son apreciadas por todo el mundo. Incluso aquellos que no estiman a su esposo, sea política o personalmente, encuentran para ella palabras del elogio. El atributo "charmant", encantadora, cuando se habla de ella, no es simple retórica, sino la palabra que define exactamente la simpatía de su persona.

A pesar de que no estima en mucho el "brillo social", en la última década se ha acostumbrado forzosamente a las reuniones y obligaciones sociales, convirtiéndose con el tiempo en la perfecta anfitriona. La único contra lo que sigue resistiéndose tenazmente son los discursos en público. Tampoco gusta de las entrevistas. La Sra. Brandt prefiere la conversación amigable, sencilla. Es más fácil tratar con ella que con su marido.

A pesar de que no estima mucho la representación, la Sra. Brandt es elegante y una dama en el más amplio sentido de la palabra. Una agradable presencia junto con un gusto exquisitio hace que sea una de las mujeres más elegantes de Alemania. Prefiere el estilo sencillo, un poco deportivo. Cuando a mediados de los años cincuenta comenzó a acudir a los saraos y reuniones sociales en Berlín con vestidos y trajes de alta costura, comenzaron a oirse algunas críticas en los círculos social-demócratas: "¡Vaya una social-demócrata!"

Mas pronto tuvieron que reconocer estos correligionarios que la elegancia puede ser también un punto positivo para la publicidad. Y sin embargo, Rut Brandt mantiene su elegancia en un marco de sencillez, nada comparable con el lujo de una Jacqueline Onassis. En los últimos años de estancia en Berlín adquirió para sí un chaquetón de visón. Y en lo relativo a las joyas, la actual "segunda dama" de la República Federal de Alemania nuestra un gusto bastante moderado.

Mas lo más importante para ella, más que las joyas y el guardarropa, es su hogar, su familia. Allí y sólo allí se siente a gusto. En Berlín se dedicaba personalmente a las tareas caseras, incluida la cocina. A la pregunta qué es lo que prefiere sobre la mesa su marido, respondió ya entonces: "¡Carne ahumada con coles!"

Los Brandts habitaron durante más de diez años una casita a orillas del lago Schlachtensee. Al igual que todas las amas de casa de la vecindad, por las mañanas acudía a comprar al mercado y los sábados los dedicaba a lavar su automóvil. Primero el Volkswagen, más tarde el Karman Ghia primer premio en la tómbola de un baile de prensa y, finalmente, un Opel Rekord. Durante muchos años fue el "chauffeur de la familia". Porque "Willy no ha sido nunca un gran conductor", dice. "Teme que algún día se le curce un niño en la calle y pueda atropellarlo."

Eñ los años en que vivieron en Berlín, sus tres hijos Peter, Lars y Matthias eran una constante preocupación. "Perdone el desorden, pero es que con tres hijos ya crecidos no tiene sentido alguno tratar de mantener las cosas en su lugar." Peter y Lars fueron educados de acuerdo con las reglas democráticas. "Mi marido ha tenido mucha paciencia con ellos; jamás las ha dado un azote", dijo una vez. "A mí, por el contrario, se me ha ido la mano más de una vez, en los momentos en que Peter se mostró especialmente maleducado." Después le pide perdón, añadió. Mientras tanto, Peter abandonó el hogar paterno y estudia en Berlín. Cuando la Sra. Brandt cree que puede necesitarla, sube al avión para visitar a su hijo.

El influjo político de Rut Brandt es completament nulo, ya que ni siquiera abriga ambición alguna en este terreno. Cuando Willy Brandt, al finalizar la segunda conflagración mundial, se enfrentó a la cuestión "Alemania o Noruega", las palabras de la Sra. Brandt fueron las siguientes: "Yo no puedo aconsejarte. Tu tienes que tomar la decisión por tí mismo. Yo permaneceré a tu lado." Y más tarde dijo: "Yo no me mezclo nunca en sus asuntos profesionales." Naturalmente que se interesa por la política, pero jamás trata de imponer su opinión.

En la primavera de 1947, Rut siguió a Willy Brandt a Alemania, donde se casaron a finales de otoño del mismo año. Desde aquel momento, la Sra. Brandt ha tratado siempre de acompasarse a las exigencias de la carrera política de su esposo. Los difíciles años de la postguerra los pasaron en Berlín. En aquellos tiempos temió muchas veces por la vida de su marido, ya que imperaban los métodos stalinistas. Durante el bloqueo de la antigua capital alemana nació su hijo cuando habían cortado la corriente eléctrica. Con el tiempo, la noruega Rut se convirtió, a pesar de su ligero acento, en una berlinesa de corazón.

Por ello no es extraño que abandonase Berlín de tan mala gana, al ser nombrado su esposo ministro federal del Exterior. Mas pronto halló nuevos amigos en Bonn: la Sra. Ehmke, la baronesa de Guttenberg, la Sra. Ahlers. En la villa del ministro del Exterior supo crear, como por ensalmo, una agradable atmósfera femenina. El que su marido esté cada vez más ocupado con la política es algo que la Sra. Brandt acepta con humor.

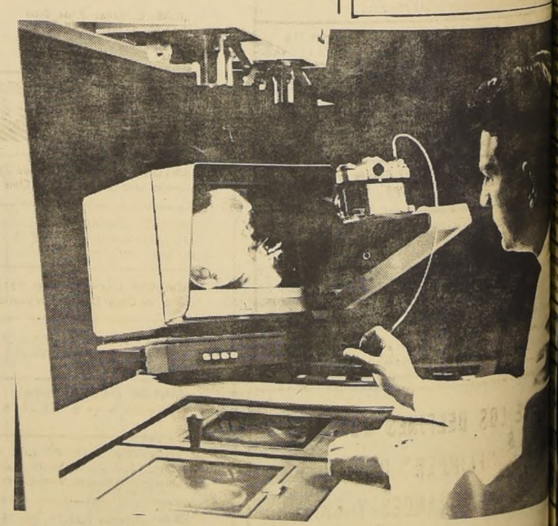
"Menos mal que tenemos radio y televisión; mi marido no me cuenta absolutamente nada", dijo recientemente. "A veces creo que sueña también con la política", mas esto fue dicho en un tono más bien divertido.

Médicos se construyen hospital

Doce médicos han declarado ... a los "enfermizos" hospitales. ... y jefe de enfermeras no se con... este hospital comunitario, de He... orillas del Ruhr, como tampoco ... algo a la orden del día en ... hospitales.

En el mes de noviembre será ... do este hospital por el ministro ... jo y Ayuda Social de Renania-... Werner Figgen. El hospital disp... 193 camas. Seguidamente serán ... los primeros enfermos en este ... "sin estructuras jerárquicas".

Mientras en otras partes "el ... sin déficit" se puede considerar ... hermoso sueño, en medio de ... bles discusiones y reformas del ... sanitario, en lugar de hablar, doce ...



Progreso en la técnica de Rayos X

Con el nuevo aparato electrónico de sustracción para radiografías, ... recientemente por la empresa Siemens durante el XII Congreso Interna... Radiólogos celebrado en Tokio, pueden suprimirse de la imagen ... oscurecimientos debidos a huesos que sean un entorpecimiento para la ... Para ello, el órgano u órganos a examinar son proyectados en contraste ... pantalla de un indicador. Este "procedimiento de armonización" per... médico conseguir un contraste por medio de una amplificación de video, ... voluntad la claridad de las partes de la radiografía necesarias, y anular las ... necesite para el diagnóstico.